



EN Owner's Manual | FR Guide du propriétaire | IT Manuale utente per proprietari di Spa | NL Gebruikershandleiding voor spa-eigenaars | SV Användarhandbok för spa-ägare | SK Užívateľská príručka pre vlastníkov kúpeľov | SLO Priročnik za lastnika kadi za sprostitev (Spa) | RO Manualul utilizatorului pentru posesorii de Spa | HU Felhasználói kézikönyv masszázskád tulajdonosoknak



DEUTSCH	Spa Benutzerhandbuch	S. 4 - 15
ENGLISH	Spa Owner's Manual	S. 16 - 27
FRANÇAIS	Guide du propriétaire	S. 28 - 39
ITALIANO	Manuale utente per Spa	S. 40 - 51
NEDERLANDS	Spa-gebruikershandleiding	S. 52 - 63
SVENSKA	Användarhandbok för spa	S. 64 - 75
ČEŠTINA	Uživatelská příručka k vířivce	S. 76 - 87
SLOVENSKY	Kúpele Uživatelská príručka	S. 88 - 99
SLOVENSKO	Priročnik za lastnika kadi za sprostitve	S. 100 - 111
ROMÂNĂ	Manualul utilizatorului Spa	S. 112 - 123
MAGYAR	Masszázsád felhasználói kézikönyv	S. 124 - 135

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Spa. Mit der richtigen Vorbereitung und Pflege wird Ihnen Ihr neuer Spa viele Jahre Spaß und Entspannung bieten. Bitte entnehmen Sie aus der Bedienungsanleitung und Kurzbeschreibung die Produktbeschreibung.

- Dieses Handbuch wurde entwickelt, um Ihnen die Informationen die Sie für die Installation, Pflege und Bedienung Ihres neuen Spa benötigen. Nehmen Sie sich bitte die Zeit, das gesamte Handbuch

sorgfältig zu lesen, um sicher zu stellen, dass Ihr Spa ordnungsgemäß installiert und benutzt wird.

Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise vor der Nutzung Ihres Spa.

- Sollten Sie Fragen haben, unsicher in Bezug auf den Betrieb oder die Wartung des Produkts sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

HAUPTFUNKTION UND PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- **Hydrotherapiefunktion:** Das Produkt verfügt über ergonomisch geformte spezielle Hydrotherapiesitze. Die im Spa verbauten Jets verfügen über unterschiedliche Arten von Strahlen. Durch Einstellen des Wasserumleiters und des Luftreglers erzielen Sie die gewünschte Intensivität.
- **Luftgebläse-Therapiefunktion:** Durch Einschalten des Luftgebläses entstehen durch die speziell entwickelten Luftdüsen eine Vielzahl von kleinen Luftblasen. Dies erzielt die „Bubble-Therapie“ und jede Menge Spaß.
- **Heizungsfunktionen:** Der Spa verfügt über eine Heizung. Sobald der Benutzer die Heizung programmiert, heizt der Spa auf die gewünschte Temperatur und hält diese. Der Spa kann das ganze Jahr über genutzt werden.
- **Filter und Umwälzfunktionen:** Der Spa verfügt über eine Filteranlage. Diese filtert Verunreinigungen. Der Reinigungszyklus ist programmierbar. Zusätzlich tötet das Ozongas, welches durch den Ozongenerator erzeugt wird, Bakterien im Wasser.
- **Aromatherapie Funktionen:** Der Spa ist mit einer Aromatherapie ausgestattet. Der Aromatherapiestick enthält duftendes Öl. Der beruhigende Duft wird durch die Airjets im Wasser verteilt und sorgt für Entspannung.
- **Beleuchtung:** Der Spa ist mit einer Farblichttherapie ausgestattet. Die Farbe und der Modus des Lichtes kann über das Bedienfeld verändert werden. Dies schafft Entspannung und ein schönes Ambiente, je nach Lust und Laune.
- **Multimedia:** TV, DVD-Player und iPod Station sind optional erhältlich und ermöglichen Ihnen den Genuss von Videos oder Musik während Sie im Swim Spa trainieren oder in Ihrem Spa entspannen.
- **Schwimmen (Swim Spa):** Passen Sie die Swim-Jets auf die von Ihnen gewünschte Stärke der Strömung an, um auf kleinsten Raum endlos zu schwimmen.
- **Surf Sport (Swim Spa):** Justieren Sie die Düsen, um Wellen zu schaffen und genießen Sie den Effekt der Brandung in Ihrem Spa.

- **Trainieren (Swim Spa):** Mithilfe eines Übungsbandes oder Schwimmgeschirr sind Sie in der Lage, alle Arten von Übungen auszuführen.

Wichtiger Hinweis: Alle Funktionen, die oben erwähnt werden, sind allgemeine Einführungen zu

unseren Spa Produkten. Den Spa, den Sie kaufen, könnte Unterschiede aufweisen. Vor dem Kauf überprüfen Sie ihn bitte gänzlich. Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt bei Bedarf ohne vorherige Ankündigung und ohne das Eingehen einer Verpflichtung zu ändern bzw. zu verbessern.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Es ist wichtig, sich mit den allgemeinen Sicherheitsvorschriften für Spas und dem Wasseraufbereitungsverfahren vertraut zu machen. Vergewissern Sie sich bitte, ob Sie mit dem unten stehenden Inhalt vertraut sind:

- **Entwässerungsanforderung:** Stellen Sie sicher, dass der Spa nicht in einer niedrigen oder flutbaren Position ist, da dies einen elektrischen Mangel verursachen kann oder dem Spa Benutzer gefährlich sein könnte.
- **Stromschlaggefahr:** Wie mit allen Elektrogeräten besteht die Gefahr eines Stromschlages. Innerhalb des Gehäuses befindet sich der Maschinenraum, der die Steuerung beinhaltet. Die Tür zu dieser Einheit sollte immer geschlossen bleiben. Sollte Wasser in den Maschinenraum gelangen, trennen Sie den Spa sofort von der Stromversorgung und vergewissern Sie sich, dass alle Elemente trocken sind, bevor Sie den Spa wieder an die Stromversorgung anschließen.
- **Temperatur:** Stellen Sie sicher, dass die Wassertemperatur 40 °C nicht übersteigt. Höhere Wassertemperaturen können eine Belastung für das Herz-Kreislauf-System verursachen. Sollte die Wassertemperatur höher als 40 °C sein, verlassen Sie den Spa und setzen Sie sich schnellstmöglich mit Ihrem Händler in Verbindung. Es wird empfohlen, dass die Wassertemperatur nicht höher als die Körpertemperatur von 37,5 C ist.
- **Medizinische Bedingungen:**
 - Menschen mit Diabetes, Bluthochdruck, Herz- oder anderen Krankheiten ohne die Aussicht von Erwachsenen sollten sich vor der Anwendung mit ihrem Arzt über die Verwendung des Spa beraten.
 - Um das Risiko der Verunreinigung des Spawassers zu verringern und gesundheitlichen Risiken vorzubeugen, duschen Sie vor der Anwendung des Spa mit Seife und Wasser.
 - Personen mit offenen Wunden oder irgend einer Art von Infektionen sollten den Spa nicht verwenden.
 - Warmes Wasser ist ein ideales Umfeld für die Verbreitung von Infektionen, insbesondere wenn Desinfektionsmittel nicht vorschriftsgemäß angewendet werden.
 - Frauen, die schwanger sind, sollten ihren Arzt vor der Nutzung des Spa befragen.
- **Genießen und abkühlen:** Beschränken Sie die Nutzung auf nicht mehr als 15-20 Minuten auf einmal. Einige Spas sind mit einer Kühlung im Sitzplatz ausgestattet. Wenn Sie das Gefühl haben Ihnen ist zu heiß, setzen Sie sich auf den Sitzplatz mit der Kühlung und lassen Sie sich abkühlen. Wenn Sie sich wieder wohlfühlen, können Sie den Spa weiter nutzen. Setzen Sie sich in dem Spa mit dem Herzen über dem Wasserspiegel, damit sich die Zeit verringert, um sich abzukühlen. Die Hyperthermie kann tödlich sein. Setzen Sie Ihren Körper bei längerer Benutzung des Spa keiner höheren Wassertemperatur als der normalen Körpertemperatur aus.

- **Alkohol und Medikamente:** Der Konsum von Alkohol in und um den Spa ist nicht ungefährlich. Verwenden Sie niemals Trinkgefäße aus Glas in der Nähe des Spa. Alkohol kann Schläfrigkeit verursachen und zu Ertrinken führen. Personen, die Medikamente einnehmen, sollte vor Benutzung des Spa den Arzt befragen.
- **Beaufsichtigung von Kindern:** Kindern sollte es nicht gestattet werden, den Spa ohne Aufsicht eines Erwachsenen zu nutzen.
- **Verhindern von Ausrutschen:** Achten Sie beim Betreten und Verlassen des Spa immer auf rutschige und unebene Oberflächen. Ein Gelände und rutschfeste Oberflächen tragen dazu bei, das Risiko von Ausrutschen zu minimieren.
- **Elektrische Spannung:** Achten Sie immer darauf, das innerhalb von 2m keine elektrischen Geräte vorhanden sind.

SPA INSTALLATION

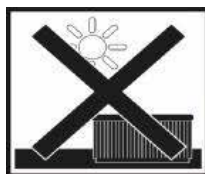
Der Spa muss immer von einem Fachmann installiert werden. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, welche durch eine unsachgemäße Installation oder einer Installation durch nicht qualifiziertes Personal verursacht werden.

Position und Standort des Spa:

- Ihr Spa muss so positioniert werden, das die Spa-Technik leicht zugänglich ist. Die Technik befindet sich (in den meisten Fällen) an der Vorderseite des Spas und muss für den Service und den Netzanschluss zugänglich sein. Es ist dringend zu empfehlen, dass der Zugang zu allen Seiten mindestens einen halben Meter beträgt, um alle 4 Seiten den Spas falls erforderlich zu erreichen. Der Eigentümer ist dafür verantwortlich, dies sicherzustellen, damit der Service ordnungsgemäß durchgeführt werden kann. Der Spa muss belüftet

- **Wetterbedingungen:** Nutzen Sie den Spa nicht bei Unwetter, Gewitter, Wirbelstürmen oder Hagel.
- **Belüftung:** Wenn der Spa in einem geschlossenen Raum genutzt wird, sorgen Sie für ausreichend Belüftung, da es ansonsten unter anderem zu Rachenreizungen kommen kann.
- **Chemikalien:** Spa-Chemikalien sind notwendig, um Bakterien zu kontrollieren, Infektionen zu verhindern und die Lebensdauer Ihres Spa und des Zubehörs zu verlängern. Diese Chemikalien können in konzentrierter Form wie andere Haushaltschemikalien gefährlich sein. Verwenden Sie die Pflegemittel mit viel Sorgfalt. Beachten Sie die Anwendungs- und Sicherheitshinweise des Pflegemittels.

werden und die Lüftungsgitter müssen immer frei gehalten werden.



- Es wird empfohlen, das SPA nicht in der Nähe von Bäumen aufzustellen, da herabfallende Blätter den Filter verstopfen können.

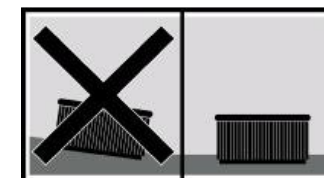
Wichtiger Hinweis: Setzen Sie den Spa ohne Thermocover nicht permanenter, direkter Sonneneinstrahlung aus. Der Spa verfügt über ein Zellschaum an der Unterseite der Wanne. Wenn Sie den Spa direkter Sonneneinstrahlung aussetzen, kann durch die Oberflächentemperatur eine

Vielzahl an Schäden an Ihrem Spa entstehen. Es ist zwingend erforderlich, den Spa mit der originalen Thermoabdeckung abzudecken, wenn dieser nicht genutzt wird. Wenn dies nicht erfolgt, kann dies zu Verlust der Garantie für Spa und Zubehör führen.

- Positionieren Sie den Spa horizontal, indem der komplette Spa auf eine glatte, flache und ebene Oberfläche waagrecht aufgestellt wird, aufgestellt wird, die das Gewicht trägt. (Das Gewicht des Spa, des Wassers und das Gewicht der Badegäste müssen dabei berücksichtigt werden.)
- Der SPA kann nicht auf eine gewölbte weiche, sandige Oberfläche platziert werden. Der Spa benötigt einen dafür ausgelegten befestigten Untergrund.

Standortanforderungen:

- Vor der Installation ist es ratsam, einen Fachmann bezüglich der Position und des Untergrundes zu befragen.
- Vermeiden Sie es, den Spa an Orten mit Überschwemmungsgefahr zu installieren und schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit sehr feuchten Bereichen.



WICHTIGE INFORMATIONEN

Elektrische Installation:

- Die elektrische Versorgung des neuen Spa erfordert eine separate, ausreichend abgesicherte und starke Leitung, an die keine anderen Geräte oder Steckdosen angeschlossen sind. Schäden durch fehlerhafte Zuleitung oder falsche Absicherung werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Alle elektrischen Anschlüsse müssen von Fachkräften durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr neuer Spa geerdet und an einem FI-Schutzschalter angeschlossen ist. Ein 30 mA FI-Schutzschalter wird empfohlen.
- Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung für die Elektroinstallation.

SPA WARTUNG

Der Besitz eines Spa bedeutet Spaß, Entspannung Therapie. Wichtig ist es, den Spa ordnungsgemäß zu pflegen, warten zu lassen und richtig zu bedie-

nen, um unnötige Reparaturkosten zu vermeiden. Nachfolgend finden Sie eine Schritt-für-Schritt-Anleitung für die Bedienung des Spa.

FÜLLEN IHRES SPAS

- Vor dem Befüllen Ihres Spa überprüfen Sie bitte die Verschraubungen an Pumpen und Heizung und ziehen Sie diese ggf. nach, denn sie könnten sich

durch den Transport lockern.

- Bitte überprüfen Sie, dass sich alle Rückschlagventile in der offenen Position befinden.

- Überprüfen Sie, ob das Entwässerungsventil geschlossen ist.
- Prüfen Sie, ob alle Düsen in der offenen Position sind. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn öffnen Sie die Jets.
- Befüllen Sie Ihren Spa mit Wasser. Füllen Sie das Wasser durch den Filter, um Luftblasen im System zu vermeiden. Befüllen Sie den Spa bis zur Wasserstandanzeige.

Der erforderliche
Wasserstand



Hinweis: Um Schäden an den Komponenten zu vermeiden, füllen Sie kein heißes Wasser über 40 C° in den Spa.



1. Entfernen Sie die Kappe des Abflussventils durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.



2. Schließen Sie einen 3/4 Zoll Schlauch an oder schrauben Sie einen Standardstecker auf das Ventil und verbinden Sie den Schlauch.



3. Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn.



4. Ziehen Sie nach außen und das SPA beginnt sich zu entleeren.

ENTLEERUNG IHRES SPA

- Wenn Sie Ihren Spa drei oder mehrmals pro Woche nutzen, ist es empfehlenswert, das Wasser mindestens alle 3 Monate zu wechseln.
- Das Entleerungsventill befindet sich an der vorderen Ecke der Grundplatte.

Gehen Sie zur Entleerung wie folgt vor:

Hinweis: Stellen Sie vor dem Ablassen des Wassers sicher, dass der Spa ausgeschaltet ist. Schäden, die durch Trockenlaufen entstehen, sind nicht unter der Garantie abgedeckt.

SPA BEDIENPANEEL

Die Erklärung für das Bedienfeld finden Sie in der Bedienungsanleitung der Steuerung.

Jet Anweisung:

- Jets sind die wichtigsten im Hinblick auf die Massagefunktionen.
- Durch drehen der Düsen um etwa 1/4 im Uhrzeigersinn werden die Jets eingeschaltet.
- Durch drehen der Düse um etwa 1/4 gegen den

Uhrzeigersinn werden die Jets ausgeschaltet.



Hinweis: Einige Jets und die Luftdüsen sind nicht einstellbar. Drehen sie diese Jets nicht mit Gewalt, dies kann zu Schäden an den Düsen führen.

LUFTREGULIERUNG ANWEISUNG:

Luftbeimischer beeinflussen die Intensivität Ihrer Jets. Je nach Modell haben Sie mehr als einen Luftbeimischer in Ihrem Spa. Jeder Luftbeimischer steuert eine spezielle Gruppe von Jets. Durch das Öffnen des Luftbeimischers wird automatisch Luft in den Massagestrahl gemischt.

- Wenn der Luftbeimischer im Uhrzeigersinn gedreht wird, verringert sich die Intensivität des Massagestrahls.
- Wenn der Luftbeimischer gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird, erhöht sich die Intensivität des Massagestrahls.



Hinweis: Um eine bessere Heizleistung zu erzielen, schalten Sie bitte die Luftbeimischer aus. Das Luftgebläse kann die Wassertemperatur des Spas abkühlen.

AROMATHERAPIE ANWEISUNG:

- Mit der Aromatherapie können Sie beruhigende Düfte von ätherischen Ölen durch das Wasser genießen. Die Aromatherapie besteht aus dem Behälterdeckel, Aromatherapiestick und Stickhalter. Drehen Sie den Stick zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn und erhöhen Sie das Aroma. Drehen Sie den zum Schließen im Uhrzeigersinn und verringern Sie das Aroma.
- Um den Aromatherapie-Stick zu ersetzen, drehen Sie die Behälterabdeckung gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie den Stick gegen den Uhrzeigersinn. Überprüfen Sie die Höhe des Öls in dem Stick. Ersetzen Sie gegebenenfalls den Stick, wenn er leer ist. Kontaktieren Sie Ihren Fachhandel.



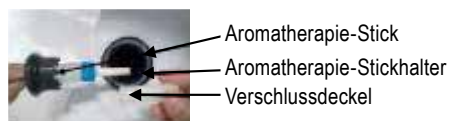
Aromatherapie
Stick-Drehknopf

Drehen Sie den Stick-Regler, um die Intensivität einzustellen.



Aromatherapie
Behälterdeckel

Drehen Sie die Abdeckung zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn.



Hinweis: Damit der Aromatherapie-Stick länger hält, denken Sie daran, den Stick zu verschließen, wenn der Spa nicht genutzt wird.

Drehen Sie den Verschlussdeckel zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn.

WASSER-UMSTELLER:

Mit dem Umsteller können Sie die Intensivität regulieren und regeln, welche Sitzpositionen bedient werden sollen.

Der Umsteller steuert die Wasserverteilung zu den Optionen, wie Wasserfall und Fontänen. Das Ein- und Ausschalten ist ebenfalls über den Umsteller regelbar.



Drehen der Wasserweiche

Aromatherapie Behälterdeckel

WASSERFLUSS STEUERANWEISUNG (OPTION)

Hinweis: Für eine bessere Heizleistung schließen Sie den Umsteller, wenn der Spa nicht genutzt wird.

MULTIMEDIA SYSTEMANWEISUNG (OPTION)

Der Spa kann mit einem DVD-Player, CD-Player, einer iPod Station ect. verbunden werden. Bitte prüfen Sie dazu, ob Ihr Spa mit Pop-up Lautsprechern und einem Multimedia-System ausgestattet ist.

Hinweis: Schließen Sie die Abdeckung des DVD-Players nach der Nutzung. Einzelheiten entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des DVD-Players.

SPA WASSER MANAGEMENT U. WARTUNG

• Bitte beachten Sie, dass diese Anweisung eine Anleitung für die Aufrechterhaltung der Spa-Wasserqualität ist. Vor Anwendung von Pflegemitteln kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler

bezüglich der Art des Pflegemittels sowie Anwendung und Dosierung für Ihren Spa.
• Verwenden Sie niemals Schwimmbadchemikalien in Ihrem Spa. Jegliche Schäden am Spa, die durch

diese Chemikalien oder bei Verwendung anderer nicht geeigneter Chemikalien verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

- Das Spawasser sollte mindestens einmal pro Monat getestet werden. Es wird empfohlen, das Wasser wöchentlich zu testen. Wenn Sie Chemikalien zum Spawasser hinzufügen, schalten Sie alle Pumpen für 20-30 Minuten ein, um

sicherzustellen, dass die Produkte gleichmäßig verteilt werden. Testen Sie das Spawasser nach der Anwendung von Chemikalien.

Hinweis: Nach der Zugabe von Chemikalien in das Spawasser, den Spa mindestens 30 Minuten lang geöffnet lassen.

WIRKUNGEN DES PH-WERTS UND ANPASSUNG

Ein niedriger pH-Wert (unter 7,2) führt zu schnellerem Wirkungsverlust des Desinfektionsmittels und zu Korrosion an Oberflächen und Ausstattung. Außerdem kann das Spawasser zu Reizungen bei Benutzern führen. Wenn der pH-Wert zu hoch (über 7,6) ist, verringert dies die Wirksamkeit des Desinfektionsmittels und greift Oberflächen und Ausstattung an. Des Weiteren kann sich das Wasser trüben und die Lebensdauer des Filters wird verkürzt.

ACHTUNG! Über den pH-Wert werden Säuregehalt und Alkalität gemessen: Werte über 7 sind alkalisch und Werte unter 7 sind sauer. Ein pH-Wert Index zwischen 7,2 und 7,6 wird empfohlen.

ACHTUNG: Bitte stellen Sie sicher, dass das Spawasser den richtigen pH-Wert aufweist. Schäden, die durch einen unzureichenden pH-Wert verursacht werden, sind nicht von der Garantie abgedeckt.

pH Anpassung

- Überprüfen Sie den pH-Wert des Spawassers täglich mit dem pH-Tester (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Wenn der pH-Wert über dem oben genannten Index liegt, nutzen Sie den Spa vorübergehend nicht. Warten Sie 2 Stunden und testen Sie erneut.
- Wenn der pH-Wert unter dem oben genannten Index liegt, lassen Sie alle Pumpen laufen. Warten Sie 2 Stunden und führen Sie den Test erneut durch.

- Wenn der richtige pH-Wert durch die oben genannten Anweisungen nicht erzielt wird, fügen Sie bitte die entsprechende Menge von pH-Wert + / pH-Wert- zu, um den optimalen pH-Wert zu erzielen. Lassen Sie den Spa geöffnet und die Pumpen 20 Minuten laufen, um das Mittel zu vermischen. Anschließend führen Sie den pH-Test erneut durch.

Desinfektion des Wassers

Die Desinfektion des Wassers ist von großer Bedeutung, um Bildung von Algen, Bakterien und Organismen im Wasser zu verhindern. Allerdings kann eine übermäßige Desinfektion zu Haut- und Augenreizungen führen.

- **Bromidtabletten:** Sind ein geeignetes Desinfektionsmittel für das Spawasser. Dieses Produkt ist in den Vorfilter zu platzieren und löst sich allmählich auf. Überprüfen Sie den verbleibenden Bromidgehalt täglich mit einem Br-Test. Die empfohlene Konzentration von Restbromid liegt zwischen 2,2 und 3,3 ppm.
- **Desinfektion mit OZON:** Ozon oder O₃ ist sehr wirksam zur Desinfektion von Wasser. Der wesentliche Vorteil von Ozon ist, dass es keine chemischen Spuren hinterlässt und geruchsneutral ist. Im Allgemeinen wird der Spa mit 1 Ozon-generator ausgestattet. Das durch den Ozongenerator entstehende Gas wird über die Ozonjets in das Wasser geführt. Es wird empfohlen, die Ozon-desinfektion 2 mal täglich für eine Dauer von 1-2 Stunden durchzuführen. Dadurch erzielt man die

ideale Desinfektionswirkung und die Lebensdauer des Ozongenerators kann verlängert werden.

Die Anwendung anderer spezieller chemischer Produkte

Neben der pH-Wert Einstellung und den davor genannten Desinfektionsmöglichkeiten gibt es einige Reinigungsmittel, die in dem Spawasser verwendet werden können.

- **ANTI-CALCAREOUS:** Dies kann verwendet werden, um Ablagerungen von Kalziumsalzen zu verhindern. Dies sollte vor allem in Gebieten mit harten Wasser verwendet werden. Testen Sie dies einmal pro Woche.
- **SPAALGAECIDE:** Verhindert Algenbildung im Wasser, verwenden Sie es 1 mal pro Woche und bei Wasserwechsel.
- **ANTISCHAUMMITTEL:** Verhindert Schaumbildung im Wasser, verwenden Sie es 1 mal pro Woche und bei Wasserwechsel.

Warnung: Halten Sie sich bei der Zugabe genau an die vom Hersteller angegebene Menge. Verwechseln Sie die Produkte nicht, um mögliche Reaktionen zu vermeiden. Rauchen Sie während der Anwendung dieser Produkte nicht. Diese könnten entzündlich sein. Fügen Sie keine Chemikalien zum Wasser hinzu, wenn der Spa genutzt wird. Lagern Sie Ihre Pflegemittel gut verschlossen an einem trockenen, gut belüfteten Ort, unerreichbar für Kinder. Vermeiden Sie Kontakt mit Augen, Nase und Mund, atmen Sie die Produkte nicht ein, Waschen Sie sich nach Gebrauch gründlich die Hände. Befolgen Sie im Notfall, im Falle eines Unfalls oder Verschlucken die auf dem Produktetikett angegebenen Anweisungen.

Reinigung und Wartung des Spa

Die Spa-Oberfläche besteht aus hochglänzendem Acryl. Es wird empfohlen, die Spa-Oberfläche (oberhalb der Wasserlinie) einmal pro Woche zu reinigen. Die gesamte Spa-Oberfläche sollte gereinigt

werden, wenn der Spa entleert ist. Reinigungsdetails siehe unten.

Reinigung und Wartung der Spa-Oberfläche

- Reinigen Sie die Oberfläche mit einem feuchten Tuch, einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Handschuh. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel mit Keton oder Chlor.
- Wenn die Spa-Oberfläche einige leichte Kratzer aufweist, können diese mit einer feinen Politur entfernt werden.

Reinigen Sie die Spa-Oberfläche bitte nicht mit chemischen Lösungen und primitiven Werkzeugen. Verkratzen Sie die Spa-Oberfläche nicht mit harten Materialien oder Messern.

- Bitte verwenden Sie für die Reinigung der Spa-Oberfläche keinen Nagellackentferner, trockene Reinigungsmittel, Aceton, Abbeizmittel ect. Dies beschädigt die Oberfläche.
- Berühren Sie die Spa-Oberfläche nicht mit einer Wärmequelle über 70 C°

Wartung des Bedienfelds

- Bitte berühren Sie das Bedienfeld nicht mit harten Gegenständen, um Kratzer zu vermeiden.
- Vermeiden Sie bitte längere direkte Sonneneinstrahlung auf das Bedienfeld.
- Halten Sie bitte das Bedienfeld bedeckt, wenn es nicht verwendet wird.

Wartung der Kopfstützen

- Reinigen Sie die Kopfstützen mit einem neutralen Reinigungsmittel. Übermäßige chemische Werte und Ozon können zum Verblassen der Kopfstützen führen. Kopfstützen können nach Gebrauch entfernt werden. Ein Verblassen der Kissen fällt nicht unter die Garantie.

Wartung der Abdeckung

- Reinigen Sie Ihre Spa-Abdeckung mit Seifenwasser. Ziehen Sie die Abdeckung nicht an der Verbindung der Mitte des Deckels.
- Schäden, die durch Sitzen, Liegen oder Springen verursacht werden, fallen nicht unter die Garantie.

Wichtig: Nach Benutzung des Spas schließen Sie diesen mit der Thermoabdeckung. Schäden, die durch Nichtabdeckung des Spas entstehen, werden nicht von der Garantie abgedeckt.

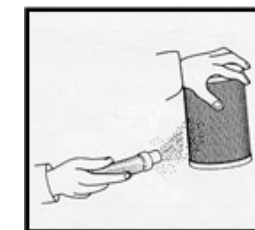
Wartung des Filters

Reinigen Sie den Filter mindestens 1 mal pro Woche. Verwenden Sie einen Gartenschlauch, den Filter zu reinigen und Fremdkörper zu entfernen. Einmal im Monat sollte der Filter in einer Reinigungslösung gereinigt werden und anschließend ausgespült werden.

Reinigung des Filters

- Schalten Sie den Spa aus.

- Entnehmen Sie die Filterpatrone. (Bitte lesen Sie vorher die Anweisungen für die vorher die Anweisungen für die Filterentnahme.)
- Entfernen Sie Filter durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Reinigen Sie den Filter mit Wasser, indem Sie diesen von oben nach unten in einem 45° Winkel besprühen, um Verunreinigungen zu entfernen.
- Setzen Sie den Filter nach der Reinigung wieder ein.
- Schalten Sie den Spa wieder ein.



Warnung: Achten Sie drauf, dass der Spa ausgeschaltet ist, bevor Sie den Filter entfernen und ihn reinigen. Schäden, die durch den Betrieb ohne Filter entstehen, werden durch die Garantie nicht abgedeckt.

FILTERAUSBAU UND -EINBAU

Entfernen der RD-Patrone und des Filters

- Heben Sie den RD-Patronenfilter aus dem Spa und drehen Sie das Filtersieb gegen den Uhrzeigersinn, um es zu entfernen.
- Drehen Sie den Filter gegen den Uhrzeigersinn, um diesen zu entfernen.
- Gehen Sie für den Einbau der Filterpatrone in der umgekehrten Richtung vor.

Entfernen der CPN-Patrone und des Filters

- Öffnen Sie die Filterpatronenabdeckung
- Drehen Sie die Kartusche gegen den Uhrzeigersinn, sie zu entfernen.

- Entfernen Sie das Filtersieb über dem Filter
- Entfernen Sie den Filter.
- Gehen Sie zum Einbau der Filterpatrone in der umgekehrten Richtung vor.

Entfernen der vorderen Doppelfilter

- Heben Sie die Skimmerblende nach oben und ziehen Sie das Filtersieb heraus.
- Drehen Sie die Filter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen. zum entfernen.
- Gehen Sie zum Einbau des Filters in der umgekehrten Richtung vor.

Entfernen der großen Stopper-Filter mit Frontzugang

- Entfernen Sie die obere Abdeckung.
- Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um den Filter zu entfernen.
- Gehen Sie in der umgekehrten Richtung von, um den Filter einzubauen.

Wenn der Spa nicht verwendet wird

Wenn Sie für einen Zeitraum von mehr als 2 Monaten verreisen, ist es empfehlenswert, den Spa zu entleeren und auszuschalten.

Die Thermoabdeckung muss trotz entleertem Pool verwendet werden. Wenn Sie ein paar Tage oder Wochen weg sind, schalten Sie den Spa nicht komplett aus, programmieren Sie die Temperatur auf 15 C°, so dass die Filtrationszyklen ausgeführt werden, aber der Spa nicht heizt.

3-5 Tage

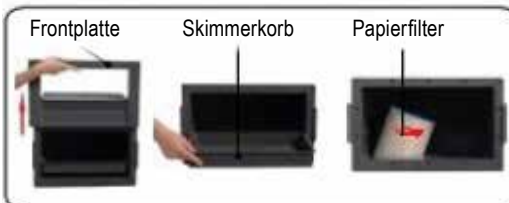
Testen Sie den pH-Wert des Wassers und stellen Sie diesen ggf. ein. Bedecken Sie den Spa. Testen Sie die Wasserqualität und stellen Sie diese ggf. ein, bevor Sie den Spa nutzen.

5-14 Tage

Stellen Sie den Spa auf die niedrigste Temperatur ein. Überprüfen Sie die Wasserqualität und passen Sie diese ggf. an. Bedecken Sie den Spa. Prüfen Sie den Wasserstand und gleichen Sie diesen ggf. an, bevor Sie den Spa nutzen.

Mehr als 15 Tage

Schalten Sie den Spa aus und entleeren und säubern Sie ihn. Entfernen Sie den Filter, trocknen Sie den Spa und decken Sie ihn mit der Thermoabdeckung ab.



Beschreibung des Problems	Analyse	Lösung
Eine Fehlermeldung erscheint auf der LCD-Anzeige und der Spa hört auf zu arbeiten.	Eine digitale Fehlermeldung erscheint im Display.	Bitte überprüfen Sie die Fehlermeldung in dem Handbuch der Steuerung. Wenden Sie sich an Ihren Fachhandel, wenn Sie das Problem selbst nicht lösen können.
Spa kann nicht in jedem Modus starten	• Ausgeschaltet. • Bedienfeld ist gesperrt. • Bedienfeldausfall (Display zeigt Fehlermeldung).	• Überprüfen Sie, ob der Netzschalter oder FI-Schalter eingeschaltet ist. • Überprüfen Sie, ob das Bedienfeld gesperrt ist. • Überprüfen Sie den Fehlercode in dem Steuerungshandbuch für die Lösung, kontaktieren Sie den Fachhändler.
Spa startet automatisch	• Filtrationszyklus läuft. • Heizungsfunktion aktiviert. • Frostschutzfunktion aktiviert.	Die Steuerung stoppt automatisch, wenn das Programm beendet ist.
Die Wasserpumpe schaltet sich aus	• Die Pumpenlaufzeit ist länger als die Standardzeit. System maximale Laufzeit. • Überhitzungsschutz des Pumpenmotors hat ausgelöst.	• Schalten Sie die Pumpe erneut ein. • Pumpe ausschalten, für 1 Stunde abkühlen lassen und erneut starten.
Pumpen in Betrieb, aber Jets ohne Funktion	• Die Jets sind geschlossen. • Luftblockierung in der Wasserpumpe.	• Öffnen Sie die Jets. • Schalten Sie die Pumpen mehrmals ein und aus, um die blockierende Luft abzulassen. Öffnen Sie die Pumpenverschraubung etwas, damit die Luft entweichen kann, schließen Sie die Verschraubung wieder fest. <u>Hinweis:</u> Füllen Sie den Spa über den Filter mit Wasser, um Luftblasen im System zu verhindern.
Heizung heizt langsam oder gar nicht	• Temperatureinstellung ist zu niedrig. • Filter schmutzig und blockiert. • Keine Abdeckung auf dem Spa, dadurch wird Wärmeverlust verursacht. • Die Jets, die an die Umwälzpumpe angeschlossen sind, sind geschlossen. • Heizung defekt.	• Erhöhen Sie die Temperatur. • Reinigen oder ersetzen Sie den Filter. • Bringen Sie die Abdeckung auf dem Spa an. • Schalten Sie die Jets ein. • Setzen Sie sich für eine Wartung mit Ihrem Fachhandel in Verbindung.
Reduzierter Wasserfluss durch die Jets	• Jets sind nicht völlig geöffnet. • Jets werden blockiert. • Luftbeimischer ist ausgeschaltet. • Umsteller geschlossen um den Sitzbereich.	• Öffnen Sie die Jets vollständig. • Drehen Sie die Jets gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen und zu reinigen. • Schalten Sie den Luftbeimischer ein. • Stellen Sie den Umsteller auf der Sitzfläche ein. • Überprüfen Sie, ob die Rückschlagventile geöffnet sind.
Ungleiche Wasserströmung aus Jets	• Ansauggitter oder Filter werden blockiert. • Rückschlagventile der Wasserpumpe sind nicht völlig geöffnet.	• Säubern Sie das Ansauggitter und den Filter. • Überprüfen Sie, ob das Rückschlagventil der Wasserpumpe vollständig geöffnet ist.

INTRODUCTION

Welcome to your new spa. With the correct preparation and care, your new spa will provide you with many years of fun and relaxation. Please find the "User Manual" and "Quick Start Guide" in the product attachment.

This manual has been developed to provide you with the information that you need regarding the preparation, installation, care and operation of your new spa. Please take the time to carefully read the entire manual to ensure that your spa preparations

are carried out correctly. Also make sure that you familiarise yourself with the important safety instructions before using your spa.

If you have any question or doubt on the operation or maintenance of this product, please contact your local dealer.

MAIN FUNCTION AND PRODUCT CHARACTERISTICS:

- **Hydrotherapy function:** The product comes with special hydrotherapy seats which are designed according to ergonomic engineering, different kinds of jets in the seat to help to achieve body therapy. Adjust the massage pressure by adjusting the face, water diverter and air regulator.
 - **Air blower therapy function:** Turn on the air blower, specially designed air jets will blow lots of air bubbles to provide you bubble therapy and fun.
 - **Heating function:** SPA comes with heater, once the user set the temperature, the heater will start to maintain the temperature to the set temperature and ensure the spa is available for all sea-son.
 - **Filter and circulation function:** SPA comes with Filter which can clean the impurities inside efficiently, meanwhile, the system will run the Filter Cycle programming automatically, to kill the bacteria via the ozone released by the ozone generator.
 - **Aromatherapy function:** This spa is fitted with an aromatherapy canister which contains scented oil. The soothing scent is dispersed into the water through special plumbing to help you relax.
 - **Lighting:** The spa is fitted with an underwater light. The colour and mode of the light can be changed via the control system touch panel, helping you create an ambiance to suit your mood.
 - **Multimedia:** The optional DVD/TV/IPOD allows you to enjoy video or music while exercising in the swim spa or relaxing in the spa.
 - **Swimming (swim SPA):** Adjust the swim jets to create a powerful current which allows you to enjoy endless swimming without taking up a lot of space.
 - **Surf sport (swim SPA):** Adjust the direction of swim jets to create a vortex. Enjoy the effect of surf in your swim spa.
 - **Exercising (swim SPA):** With the help of an exercise band or swimming harness, you are able to do all kinds of exercise in swim spa.
- Important declaration:** All functions mentioned above are a general introduction to our spa products. The SPA you purchase may be different. Please check it thoroughly before purchasing.

The manufacturer reserves the right to modify and improve the product when necessary without prior

notice and without entering into any obligation.

IMPORTANT INFORMATION

It is essential to familiarize yourself with general spa pool safety and water treatment procedures. Please make sure to familiarize below contents:

- **Drainage requirement:** Ensure that the spa is not in a low or floodable position; as this could cause electrical equipment shortage or be dangerous to spa users.
- **Risk of electric shock:** As with all electrical appliances there is a risk of electrocution. The engine room within the cabinet, houses the control unit that operates the spa. The door enclosing the unit should always remain shut. If water happens to enter the engine room, turn the spa off at the power outlet and make sure all the components are dry before attempting to power the spa back up.
- **Temperature:** Keep your spa water temperature no higher than 40 °C. Higher water temperatures can cause strain on the cardiovascular system. If the water temperature is higher than 40 °C, get out of the spa and contact the dealer as soon as possible. It is recommended that the water temperature be no higher than body temperature i.e. 37.5 °C.
- **Hot water is an ideal environment for spreading infection, especially if sanitizer levels are not properly maintained.**
- **Women who are pregnant should consult their physician before using a spa.**
- **Soak and cool time:** Limit spa use to no more than 15-20 minutes at a time. Some spa pools are equipped with a cooling seat. When you feel you are getting too hot, sit on the cooling seat and allow your body to cool. When you feel comfortable you may submerge yourself back into the spa pool. Sitting in the spa with your head above the water level will dramatically decrease the time it takes to cool down. Hyperthermia may be fatal. Do not expose your body to prolonged exposure in water above normal body temperature.
- **Alcohol use and medication:** The consumption of alcohol in and around the spa pool is a hazardous practice. Never use glass drinking vessels near the spa pool. Alcohol can cause drowsiness and lead to drowning. Any person taking medication should consult their physician before entering the spa pool.
- **Child safety:** Children should not be permitted to use the spa without adult supervision.

Medical conditions:

- People with diabetes, high blood pressure, heart disease or other cardiovascular conditions should consult their physician before using a SPA.
- To reduce the risk of contaminating spa water and minimize health risks, shower with soap and water prior to using the spa.
- People with open sores or any type of infection should not use the spa.
- **Preventing slips:** Always take care when entering and exiting a spa due to slippery, uneven surfaces. Handrails and non-slip surfaces will help to minimize the risk of slipping and falling. In some cases steps may be needed to make entering the spa easier.

• Location requirement:

Before installing, it is better to ask a professional to check the spa position.

Avoid placing the SPA where water could flood into the electrical equipment compartment, and also protect the unit from direct contact with very damp areas.

- **Electrical appliances:** Never have any electrical devices within 2 meters of the spa.

- **Weather conditions:** Do not operate or soak in a SPA during severe weather conditions i.e. thunderstorms, cyclones or electrical storms.

- **Ventilation:** If the SPA pool is not sufficiently ventilated some people may experience throat irritations. Make sure that the SPA pool is properly ventilated if you are installing it in an enclosed area.

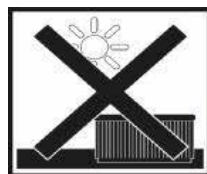
- **Chemicals:** SPA chemicals are necessary to control bacteria, prevent infection and maximize the life of your SPA and its equipment. However, in concentrated form these chemicals, like other household chemicals, can be hazardous. Always handle and use them with care. Refer to the product's label for safety and handling information. A more in-depth explanation on how to use chemicals in your SPA can be found in the Water management & maintenance.

SPA INSTALLATION

Please always find a professional to install your SPA. The manufacturer shall not be responsible for any damage caused by an improper installation or an installation performed by non-qualified personnel

Positioning and location of the SPA

- Your spa needs to be positioned so that the spa's equipment is easily accessible. The equipment is located (in most cases) at the front of the SPA and will need to be accessible for service and power connection. It is recommended that you have access to all sides allowing at least 1/2 a metre access around all 4 sides of your SPA for future access if required. It will be the owners responsibility to make sure this is completed prior to the service being carried out. All portable SPA equipment must be ventilated. Do not obstruct any vents in the cabinet.
- It is recommended to place the SPA away from trees, as falling leaves may block the filter.



Important note: Do not leave your SPA uncovered in direct sunlight. The SPA has closed cell insulation foam under the shell. If left exposed to direct sunlight the surface temperature can build up to 200 °C causing damage to your SPA. It is suggested that you have the hard cover over your SPA while not in use. Leaving the SPA uncovered and exposed may void your warranty on your SPA and its accessories.

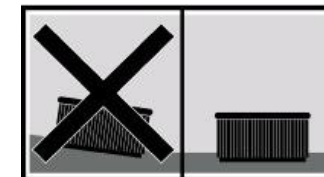
- Position the SPA horizontally, placing the whole base on a smooth, flat and level surface capable of supporting the weight when used. (The weight of the SPA, the water and the weight of the bathers need to be taken into account).

- The SPA cannot be placed on a curved, soft, sandy surface or blocks.

Location requirement

- Before installing, it is better to ask a professional to check the spa position.
- Avoid placing the SPA where water could flood into the electrical equipment compartment, and also

protect the unit from direct contact with very damp areas.



IMPORTANT ATTENTION

Electric installation:

- The electrical supply to your new spa will require a dedicated circuit with no other appliances or sockets sharing the power. Electrical burnout due to incorrect amperage WILL NOT be covered by warranty. All electrical connections must be carried out by a qualified electrician.
- Ensure your new SPA is safely earthing. Ensure the main power supply has installed high sensitive leakage protectors. Recommend 30mA leakage protectors.
- Please refer the control system instruction manual before electrical installation.

SPA MAINTENANCE

Owning a spa is fun, relaxing and therapeutic, but more importantly we must look after our investment to keep it healthy and economical, thus avoiding

unnecessary premature repair costs. Detailed below is a simple step-by-step procedure to follow.

FILLING YOUR SPA

- Before filling your spa, please check and tighten all barrel unions on pumps and heater as they may become loose during transit.
- Please check and make sure all the check valves are all in the open position.
- Check the drainage valve is shut off.
- Check that all jets are in the open position. Turn anti-clockwise to turn your jets on.
- Fill your SPA with water. Fill the water through the filter in order to prevent air blockages in the pumps. Fill water to the line on the water level indicator.

Note: To avoid any damage to the components. Do not fill hot water over 40°C into your SPA.

Der erforderliche
The required water
level



1. Remove the cap of the drain valve by turning anti-clockwise.



2. Connect a 3/4 inch hose or screw a standard male hose fitting onto the valve and connect your hose.



3. Turn value anti-clockwise.



4. Pull outwards and the SPA will begin draining.

DRAINING YOUR SPA

• If you use your SPA say once or twice a week, the need to drain your spa will be less frequent than a SPA owner who uses their SPA three or more times a week .Therefore,it would be recom- mended that a SPA be drained at least every 3 months.

• our drainage valve is positioned at the front corner of the base.
Details for drainage are as follows:

Note: Ensure the power is shut off before draining. Equipment damage caused by dry running will not be covered under warranty.

SPA CONTROL PANEL

For SPA control panel operation please refer to the User Manual of the Control System.

Jet instruction:

- Jets are the main parts in which massage comes into effect.
- Turn the jet face clockwise about 1/4 of a turn, the jets are turned on.

- Turn the jet face anti-clockwise about 1/4 of a turn, the jets are turned off.

Note: Some jets and the air jets are unadjustable. Don't rotate these jets with force. It may cause damages to the jets.



AIR CONTROLS INSTRUCTION

Air controls affect the pressure of your jets by adding air. You may have more than one air control on your spa, each of which will be associated to a certain group of jets. By opening an air control when the pump is on air will be drawn into the water flow..

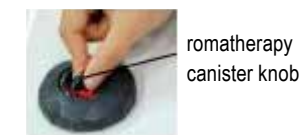


- When the air control is turned clockwise, it will decrease the power of the massage jets.
- When the air control is turned clockwise, it will decrease the power of the massage jets.

Note: For better heating efficiency, please turn the air controls off. The air blower may cool the spa water temperature.

AROMATHERAPY CANISTER INSTRUCTION

- The aromatherapy canister allows you to add soothing scented essential oils to the spa water. The aromatherapy canister is composed of the canister cover, canister and canister holder. Turn the canister anti-clockwise to open and increase the aromatherapy. Turn the canister clockwise to decrease the aromatherapy.
- To replace the aromatherapy oils. Turn the aromatherapy cover anti- clockwise, turn the canister anti-clockwise. Check the level of oils in the reservoir. Replace when empty. Contact your local dealer for replacement.



romatherapy
canister knob

Turn the canister knob to adjust the level of aromatherapy.



Aromatherapy
canister cover

urn the canistert cover anti- clockwise to open.



Aromatherapy canister
Aromatherapy canister holder
Sealing cover

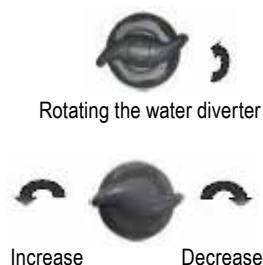
Note: To help aromatherapy oils last longer, remember to turn the aromatherapy canister off when the spa is not in use.

Turn the sealing cover anti-clockwise to open before use.

WATER DIVERTER:

The Water Diverter allows you to adjust the massage power. Rotating the water diverter will divert the massage power of different seats.

The Water Flow Control controls the flow of water to the options, such as waterfalls and fountains. Rotating the water flow control will turn on, turn off and adjust the water flow.



Rotating the water diverter

Increase Decrease

WATER FLOW CONTROL INSTRUCTION (OPTION)

Note: For better heating efficiency, turn the water flow controls off when the spa is not in use.

MULTIMEDIA SYSTEM INSTRUCTION (OPTION)

The spa may be able to connect with DVD player, CD player, iPod, etc. Pop up speakers and multimedia system. Please check before using, which multimedia system you have for your SPA.

Note: Pull off the cover of the DVD player after using. For details, please refer to the user's manual of DVD player.

SPA WATER MANAGEMENT & MAINTENANCE

- Please note that these instructions are just a guide to maintain the spa's water quality. Before any actions, please consult your local SPA specialist for proper amount of sanitizer use, and take proper

action depending on the capacity of the SPA.

- You should never use pool grade chemicals in your spa. Any damage to equipment caused by using pool grade chemicals or other improper chemicals will not be covered under warranty.
- Spa water should be professionally tested at least once a month, it's recommended that the water is tested weekly by the end user. When adding chemicals to the spa, make sure the pumps are

running and allow 20-30 minutes for the chemicals to mix. Test the water after the chemicals are sufficiently mixed into the water.

Note: Do not cover the SPA for at least 30min after adding chemicals.

THE EFFECT AND ADJUSTMENT OF pH

Low pH (below 7.2) causes sanitizers to dissipate more rapidly, increases corrosion of surfaces and equipment, and may make water irritating to spa users. If pH is high (above 7.6) chlorinating sanitizers are less effective, surfaces and equipment can scale, water may cloud and shorter filter runs may occur.

ATTENTION! The pH level measures the acidity and alkalinity: Values above 7 are alkaline and below 7, are acid. A PH index of between 7.2 and 7.6 is recommended.

WARNING: Please make sure that the correct PH level is maintained, any damage caused by an inadequate PH level is not covered by your Spa guarantee.

PH adjustment

- Check the pH of the Spa water daily using the pH tester. (not supplied)
- If the pH is above the above-mentioned indexes, do not enter the SPA temporarily. Wait for two hours and re-do the pH test.
- If the pH is below the above-mentioned indexes, let the pumps prime. Wait for two hours and re-do the pH test.
- If the proper pH level can not be maintained by the above instructions, please add appropriate amount of acidity-alkalinity balance reagent into the water, uncover the spa cover, leave it mix in for 20 minutes, then re-do the pH test;

Disinfection of the water

Disinfection of the water is of utmost importance in order to destroy algae, bacteria and organisms that could develop in the water. However, excessive disinfection could cause skin and eye irritation.

- Bromide tablets:** Are a suitable disinfectant for the Spa water. This product is placed in the pre-filter and gradually dissolves. Check the residual bromide level daily using the Br analyser set. The recommended level of residual bromide is between 2.2 and 3.3 ppm.
- Disinfection with OZONE:** Ozone or O₃, is an oxidizing chemical compound, which is very effective for disinfecting water. The main advantage of ozone is that it leaves no chemical trace and is odorless. Generally the spa is equipped with 1 ozone generator which produces ions from oxygen in the atmosphere. This is an automatic process and resulting product is injected into the water through the ozone jets. It is recommended that the ozone disinfection is operated twice a day and the duration is maintained within 1-2 hours, thus the ideal disinfection effect can be obtained and the life span of the ozone generator can be extended.

The application of other special chemical products

Besides the pH adjustment and the above-mentioned disinfection ways, there are some cleaning products which can be used in spa water;

- **ANTI-CALCAREOUS:** it can be used to prevent/reduce precipitation of calcium salts (scale), especially in hard water areas. Use it once a week and whenever the water is renewed.
- **SPA ALGAECIDE:** Prevent algae from growing in the water, use it once a week and whenever the water is renewed.
- **ANTI-FOAM:** Prevent precipitation of calcium salts (scale), use it once a week and whenever the water is renewed.

WARNING: Add the exact amounts to the water, as specified. Do not mix products, to avoid possible reactions. Do not smoke while handling these products - they may be flammable. Do not add chemical products to the water if there is someone in the spa. Keep containers tightly closed in dry, well-ventilated places, and keep these products away from children. Do not inhale chemical products, and take care not to let them come into contact with the eyes, nose or mouth. Wash hands after use. Follow the emergency instructions on the product label in the event of an accident or ingestion.

SPA CLEAN AND MAINTENANCE

The SPA surface is made of high gloss acrylic. It is recommended that the spa surface (above the water line) be cleaned once a week to remove dirt build up and scum lines. The whole spa surface should be cleaned when the spa is drained. Cleaning details are below.

SPA surface clean and maintenance

- The spa surface is made of high-gloss acrylic, we must keep it clean, we suggest that clean the spa outside surface once a week and clean the whole spa after drain. Details steps as below:

- Clean the surface with wet towel. A neutral detergent and soft towel may be used. Do not use detergent with ketone or chlorine water.
- Clean the surface with wet towel. A neutral detergent and soft towel may be used. Do not use detergent with ketone or chlorine water.
- If the surface has some light scratches, it can be polished with a fine cutting compound and finished off with a fine polish.
- Please do not clean the spa surface with any chemical solution/ Kernel or crude tools; do not scratch the spa surface with hard material or knife.
- Please do not clean the spa surface with nail polish, nail polish remover, dry detergent, acetone, paint remover ect. It will damage the surface.
- Do not touch the spa surface with any heat source over 70°C.

Control panel maintenance

- Please do not touch the control panel with hard objects to avoid scratching.
- Please avoid prolonged direct sunshine on the control panel.
- Please keep the control panel covered when not in use.

Headrest maintenance

- Clean the headrests with a neutral detergent.
- Excessive chemical levels and ozone may cause fading of headrests. Headrests can be removed after use. Fading is not covered by warranty.

SPA cover maintenance

- Clean the spa cover with soapy water.
- Do not pull or carry the cover by the link in the middle of the cover.
- Do not sit, lie or jump on the cover, damage this may cause is not covered by warranty.

Note: Please cover the spa cover after use or clean. Leaving the spa uncovered and exposed may void your warranty on your spa and its accessories.

Filter maintenance

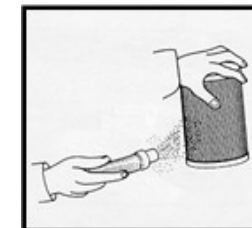
You should clean your filters regularly. Once a week you should

remove your filters and hose any debris out of them with a high pressure hose. Once a month you should soak your filters in a cartridge filter cleaning solution and then hose off with a high pressure hose.

Filter cleaning

- Turn off the power;
- Remove the cartridge (please read the filter removal instruction before doing so).

- Remove the cartridge by turning counter clockwise.
- Clean the cartridge with water to remove debris by spraying from top to bottom at a 45° angle.
- Install the filter and cartridge after cleaning.
- Turn on the power.



Warning: Before removing your filters, ALWAYS ensure that the power to your spa is turned off. If you leave your power on and anything is drawn into the pump(s) or heater, causing either to fail, the fault will not be covered under warranty.

FILTER REMOVE AND INSTALL

Remove the RD cartridge and filter

- Lift up the RD cartridge filter, turn the screener counter clockwise to remove.
- Turn the filter counter clockwise to remove.
- Go the opposite way to install the cartridge filter.

Remove the CMP cartridge and filter

- Open the cartridge cover.
- Turn the cartridge counter clockwise to remove.
- Remove the screener over the filter.
- Remove the filter.
- Go the opposite way to replace the filter and cartridge.

Removal of twin front access filters

- Lift the front panel upwards to remove and pull screener out.
- Turn the filters counter clockwise to remove.
- Go the opposite way to replace filters.

Remove big size front access stopper filter

- Take off the top cover.
- Go counter-clockwise to remove the paper filter.
- Go opposite to install the front access stopper filter.

When spa is not in use

If you are going away for a period longer than 2 months, it is recommended that you turn your spa off and empty it. It is important to remember to leave the cover on even while empty to protect the shell. If you are going away for a few days or weeks, do not turn your spa off completely.

Turn the temperature down to 15 degree, so that the filtration cycles are still functioning but the spa doesn't heat.

3-5 days

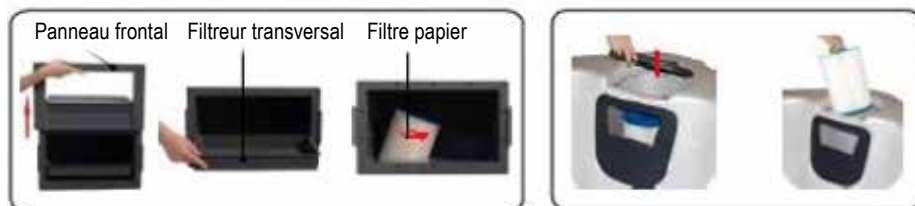
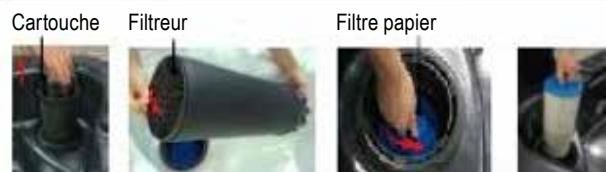
Test the spa water to check PH and sanitiser levels and adjust if necessary. Cover the spa. Test water balance and adjust if necessary before using the spa again.

5-14 days

Set the spa to the lowest temperature setting. Check the water balance and adjust if necessary. Cover the spa. Check water balance and adjust if necessary before using the spa again.

More than 15 days

Turn the power off, open the drain valve and drain the spa clean, remove the filter, dry the spa and cover with the spa cover.



Description Of Trouble	Analysis	Solution
An error message appears on the LCD display and the spa stops working	Error detected by digital diagnostics function	Please check the error message trouble shooting in the control system manual, and then contact your local dealer if you are unable to resolve the issue
SPA can't start in any mode	- Power off - Control panel is locked - Control panel failure (display showed error message)	- Check the power switch on or leakage switch is turned on - Check the control panel is unlocked - Check the failure code in control system manual for solution, then contact your dealer to do the maintenance.
SPA starts automatically	- Filtration program is operating - Heating function is operating - Antifreezing function is operating	The control system will automatically stop when the program finishes.
The water pump turns off	- The pump running time is more than the system default maximum running time - The pump motor is overheat protected	- Repress pump button to restart pump - Turn pump off for 1 Hour to cool and then start pump
Pump running after filling spa but no water coming through jets	- The jets are closed - Air blockage in the water pump	- The jets are closed - Turn pumps on and off several times to drain the blocked air. Unscrew the live union on the water pump to release the air and then screw on tightly. Note: Fill the spa with water through the filter to prevent air blockages in the pump(s)
Heater heating slowly or failing to heat	- Temperature setting is low - Filter cartridge dirty and blocked - No spa cover on the spa causing heat loss - Jets connected to the circulation pump is closed - Heater broken	- Set the temperature up - Clean or replace paper filter core - Put the cover on the spa - Turn on the jets - Contact the local dealer for maintenance
Reduced water flow through the jets	- Jets are not fully opened - Jets are blocked - Air valve is turned off - Water diverter closed to the seat	- Turn on the jets fully - Turn counter-clockwise to take off the jets fitting and clean the jets chamber if blocked. - Turn on the air valve switch - Divert the water diverter to the seat jets wanted - Check the water pump side-check valves are fully opened
Uneven water flow from jets	- Suctions or filter are blocked - Water pump side-check valves are not fully opened	- Clean the suction or filter - Check the water pump side-check valves are fully opened

INTRODUCTION

Bienvenu dans votre nouveau spa ! Avec une préparation et attention correctes, votre spa vous procurera des années de plaisir et détente. Vous trouverez dans le fichier produit joint le „Manuel d'utilisation“ ainsi que le „Guide de démarrage“.

Ce manuel a été mis au point pour vous fournir toutes les informations nécessaires concernant la préparation, l'installation, l'entretien et le fonctionnement de votre nouveau spa. Aussi, nous vous

invitons à prendre le temps de lire attentivement le manuel complet afin de vous permettre d'effectuer les préparations du spa correctement. Prenez également bonne note des conseils de sécurité importants avant d'utiliser votre spa.

En cas de question ou doute concernant le fonctionnement ou l'entretien de ce produit, contactez votre revendeur.

FONCTIONNEMENT GENERAL ET INFO PRODUIT:

- **Hydrothérapie** : Votre spa est équipé de sièges d'hydrothérapie spéciaux et ergonomiques, pourvus de jets différents afin d'optimiser la thérapie de votre corps. Vous pouvez ajuster l'intensité du massage par le réglage de la face, de la valve de détournement de l'eau et de l'air.
 - **Blower thérapie d'air** : Activez le blower d'air pour que des jets spéciaux injectent des bulles d'air dans l'eau pour vous procurer plaisir et thérapie à bulles.
 - **Chauffage** : Votre spa est équipé d'un chauffage. Une fois la température réglée par l'utilisateur, le chauffage maintient la température sélectionnée et votre spa est ainsi prêt pour la saison.
 - **Filtration et circulation de l'eau** : Votre spa est livré avec un filtre qui retient efficacement les impuretés pendant que le système gère automatiquement les cycles de filtration afin de tuer les bactéries à l'aide de l'ozone libéré par l'ozonateur.
 - **Aromathérapie** : Ce spa est équipé d'un boîtier d'aromathérapie contenant des huiles parfumées. Le parfum apaisant est dispersé dans l'eau grâce à une tuyauterie spéciale et vous permet une relaxation totale.
 - **Eclairage** : Le spa est équipé d'un éclairage sous-marin. La couleur et le mode de l'éclairage peuvent être changés à l'aide du panneau tactile du système de commandes, afin de vous permettre de créer une ambiance selon votre humeur.
 - **Multimédia** : L'option DVD/TV/IPOD vous permet de regarder une vidéo ou écouter votre musique tout en nageant dans le spa de nage ou en vous relaxant dans le spa.
 - **Natation (spa de nage)** : Réglez les jets de nage afin d'obtenir un courant puissant vous permettant de nager à l'infini sans prendre beaucoup de place.
 - **Surf (spa de nage)** : Dirigez les jets de nage de façon à créer un tourbillon et profitez d'une ambiance surf dans votre spa de nage.
 - **Entraînement (spa de nage)** : A l'aide d'une ceinture d'entraînement ou un harnais de natation, vous pouvez effectuer toutes sortes d'exercices dans votre spa de nage.
- Important** : Toutes les fonctions mentionnées ci-dessus constituent une introduction générale de nos spas ; le spa que vous avez acheté peut être

équipé différemment. Aussi, nous vous conseillons de vous renseigner de façon précise avant achat. Le fabricant se réserve le droit de modifier ou

d'améliorer son produit si nécessaire, et ceci sans avis préalable et sans obligation.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Il est impératif de vous familiariser avec les procédures de traitement d'eau et de sécurité générale. Aussi, veuillez prendre bonne note des informations ci-dessous :

- **Conditions requises pour la vidange** : Assurez-vous que le spa ne soit pas positionné à un niveau trop bas ou inondable, car ceci pourrait causer une insuffisance de l'équipement électrique ou s'avérer dangereux pour les utilisateurs du spa.
- **Risque de décharge électrique** : Comme pour tout appareil électrique, il existe un risque d'électrocution. Le compartiment des machines à l'intérieur de l'entourage contient l'unité de contrôle qui assure le fonctionnement du spa. La porte d'accès à ce compartiment doit toujours rester fermée. Coupez l'alimentation électrique du spa si de l'eau devait rentrer dans le compartiment moteur, et assurez-vous que tous les composants soient secs avant d'essayer de remettre le spa en route.
- **Température** : L'eau de votre spa ne doit pas dépasser les 40°C ; une température supérieure pourrait causer une pression au niveau du système cardiovasculaire. Si la température monte au-dessus de 40°C, sortez du spa et contactez votre revendeur le plus rapidement possible. Il est recommandé que la température de l'eau ne dépasse pas la température du corps, soit 37,5°C.

Medical conditions:

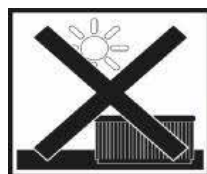
- Les personnes diabétiques ou atteintes d'hypertension, d'une maladie cardiaque ou autre problème cardiovasculaire doivent consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.

- Pour réduire les risques de contamination de l'eau du spa et afin de minimiser les problèmes de santé, il est conseillé de prendre une douche avant de rentrer dans le spa.
- Les personnes avec des plaies ouvertes ou atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser le spa.
- L'eau chaude est un environnement idéal pour la propagation d'infections, notamment quand le niveau des désinfectants n'est pas maintenu correctement.
- Les femmes enceintes devraient consulter leur médecin avant d'utiliser un spa.
- **Durée du temps de bain et de repos** : Limitez l'utilisation d'un spa à 15-20 minutes la séance. Certains spas sont équipés d'un siège dit d'attente. Quand vous avez trop chaud, vous pouvez vous asseoir dans le siège de repos pour permettre à votre corps de se refroidir. Vous pouvez retourner dans l'eau du spa une fois rafraîchi. S'asseoir dans le spa avec le cœur au-dessus de la ligne d'eau diminue considérablement le temps nécessaire pour se refroidir. L'hyperthermie peut être fatale. Vous ne devez pas exposer votre corps de façon prolongée à une eau dépassant la température normale du corps.
- **Utilisation d'alcool et de médicaments** : La consommation d'alcool dans et autour du spa est très dangereuse. Ne jamais utiliser des récipients en verre près du spa. L'alcool peut causer une somnolence et entraîner la noyade. Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter leur médecin avant de rentrer dans un spa.

- **Sécurité enfants** : Les enfants ne doivent jamais utiliser un spa sans surveillance par un adulte.
- **Prévention de glissades** : Soyez prudent en entrant et en sortant d'un spa pour éviter toute glissade. Des rampes d'accès et des surfaces anti-dérapantes peuvent minimiser les risques de glissade et de chute. Dans certains cas, un marche-pied peut faciliter l'entrée dans le spa.
- **Conditions requises pour l'emplacement** : Nous vous conseillons de faire vérifier l'emplacement du spa par un professionnel avant l'installation.
- Evitez de placer le spa dans un endroit où de l'eau peut s'infiltrer à l'intérieur du compartiment des équipements électriques. Protégez l'appareil également d'un contact direct avec des zones très humides.
- **Appareils électriques** : Produits chimiques: Ne jamais approcher un appareil électrique à moins de 2 mètres du spa.
- **Conditions météorologiques** : Ne jamais utiliser ou rentrer dans un spa pendant des conditions météorologiques rigoureuses telles que orage, cyclone ou orage électrique.
- **Ventilation** : Si le spa n'est pas suffisamment ventilé, certaines personnes pourraient ressentir des irritations de la gorge. Un spa doit être ventilé correctement s'il est placé dans un endroit fermé.
- **Produits chimiques** : L'utilisation de produits chimiques pour spa est nécessaire pour maîtriser les bactéries, éviter les infections et optimiser la durée de vie de votre spa et de ses équipements. Par contre, l'utilisation de produits trop concentrés peut être dangereuse. Il faut toujours manipuler et utiliser ces produits avec précaution. Reportez-vous aux étiquettes sur les produits pour connaître les consignes de sécurité et d'utilisation. Vous trouverez des explications plus détaillées concernant l'utilisation de produits chimiques dans le chapitre „Gestion et entretien de l'eau“.

INSTALLATION DU SPA

Nous vous conseillons de faire appel à un professionnel pour l'installation de votre spa. Le fabricant ne peut pas être tenu responsable pour des dommages causés par une mauvaise installation ou une installation effectuée par une personne non-qualifiée.



Emplacement et mise en place du spa

- Positionnez votre spa de façon à ce que l'équipement reste toujours accessible. L'équipement se trouve (dans la plupart des cas) à l'avant du spa et il doit rester accessible pour la maintenance et le branchement électrique. Toutefois, il est recommandé de garder accès aux quatre côtés sur au moins 50cm autour du spa. C'est au propriétaire du spa d'assurer l'accès à l'équipement avant

toute intervention. L'équipement de tous les spas portables doit être ventilé. Veillez à ne pas obstruer les fentes dans l'entourage du spa.

- Il est recommandé de placer le spa loin des arbres pour éviter que des feuilles bouchent le filtre.

Important : ne jamais laisser votre spa non-couvert exposé au soleil direct. Le spa est isolé par une mousse isolante à cellule fermée sous la coque. Si

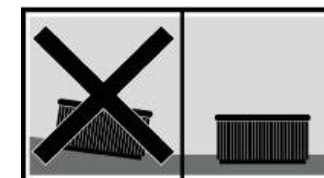
le spa reste exposé au soleil direct, la température de la surface peut atteindre 200°C ce qui peut endommager votre spa. Aussi, il est recommandé de laisser la couverture thermique en place quand le spa n'est pas utilisé. Laisser le spa non-couvert exposé au soleil peut annuler la garantie sur le spa et ses accessoires.

- Placez le spa horizontalement en faisant reposer la base entière sur une surface lisse, plane, de niveau et capable de supporter le poids du spa en utilisation (prendre en compte le poids du spa, de l'eau ainsi que celui des utilisateurs).

- Le spa ne doit pas être placé sur une surface courbée, molle, sableuse ou sur des blocs.

Conditions requises pour l'emplacement du spa

- Nous vous conseillons de faire vérifier la position du spa par un professionnel avant l'installation.
- Evitez de placer le spa dans un endroit où de l'eau peut s'infiltrer à l'intérieur du compartiment des équipements électriques et protégez l'appareil d'un contact direct avec des zones très humides.



INFORMATIONS IMPORTANTES

Installation électrique

- Pour le nouveau spa, prévoyez une alimentation électrique dédiée qui ne sera pas partagée avec d'autres appareils ou prises électriques. Un court-circuit électrique causé par un ampérage incorrect N'EST PAS couvert par la garantie. Tous les branchements électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié.
- Assurez-vous que votre nouveau spa soit mis à la terre en toute sécurité et que l'alimentation électrique principale soit pourvue d'un dispositif de protection très sensible : une protection fuites de 30mA est conseillée.
- Reportez-vous aux instructions dans le manuel du système de contrôle avant l'installation électrique.

ENTRETIEN DU SPA

Posséder un spa est synonyme de plaisir, relaxation et thérapie mais il faut en prendre soin afin de garder cet investissement sain et économique et donc

éviter tout frais de réparation inutile et prémature. Vous trouverez ci-dessous une procédure pas-à-pas simple à suivre.

REPLISSAGE DE VOTRE SPA

- Avant de remplir votre spa, vérifiez et serrez toutes les unions cylindriques des pompes et du chauffage car ils ont pu se desserrer lors du transport.
- Vérifiez que tous les clapets anti-retour se trouvent dans la position „ouvert”
- Assurez-vous que la vanne d'écoulement de l'eau soit fermée
 - Assurez-vous que tous les jets se trouvent dans la position „ouvert”. Tournez en sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir vos jets.
- Remplissez votre spa d'eau : remplir à travers le filtre afin d'éviter que de l'air reste bloqué dans les

pompes. Remplir jusqu'à la ligne sur l'indicateur du niveau d'eau.

Niveau d'eau requis



A noter : ne pas utiliser de l'eau au-delà de 40°C pour le remplissage de votre spa, afin de ne pas endommager les composants.



1. Enlevez le couvercle de la vanne de vidange en tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Sens tour : inverse des aiguilles d'une montre.



2. Connectez un tuyau de 3/4" ou vissez un connecteur de tuyau mâle standard sur la vanne afin de raccorder votre tuyau.



4. Tirez vers l'extérieur et le spa commence à se vider.

VIDANGE DE VOTRE SPA

- Si vous vous servez de votre spa environ une à deux fois par semaine, la vidange se fera moins souvent que pour un spa qui est utilisé trois fois ou plus par semaine. Aussi, il est recommandé de vider un spa au moins tous les trois mois.
- La vanne de vidange se trouve sur l'angle avant

de la base.

Les instructions pour la vidange sont les suivantes :

A noter : assurez-vous que le courant soit coupé avant de procéder à la vidange. Des dommages de l'équipement causés par un fonctionnement à sec ne sont pas couverts par la garantie.

PANNEAU DE CONTRÔLE DU SPA

Pour le fonctionnement du panneau de contrôle, veuillez vous reporter au Manuel d'utilisation du système de contrôle.

Instructions jets

- Les jets sont les pièces principales dans le massage.

- Tournez la façade des jets environ 1/4 de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir les jets.
- Tournez la façade des jets environ 1/4 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour fermer les jets.



A noter : certains jets et les jets d'air ne sont pas réglables. N'essayez pas de tourner ces jets de force: vous pourriez les endommager.

INSTRUCTIONS CONTRÔLES DE L'AIR

Les contrôles de l'air augmentent la pression des jets en rajoutant de l'air. Il est possible que votre spa soit équipé de plusieurs manettes de contrôle de l'air : chacune correspond à un certain groupe de jets. Quand vous ouvrez une manette de contrôle de l'air lorsque la pompe fonctionne, de l'air sera injecté dans le flux de l'eau.

- Pour diminuer la puissance des jets de massage : tournez le contrôle de l'air dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Pour augmenter la puissance des jets de massage: tournez le contrôle de l'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



A noter : coupez les contrôles de l'air pour un meilleur rendement du chauffage. Le blower d'air peut refroidir l'eau du spa.

INSTRUCTIONS BOÎTIER D'AROMATHÉRAPIE

- Le boîtier d'aromathérapie permet de rajouter des huiles essentielles parfumées et apaisantes à l'eau du spa. Ce boîtier se compose d'un couvercle, d'un boîtier et d'un support pour le boîtier. Tournez le boîtier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre fermer et ajuster le flux de l'eau. Augmenter Diminuer pour ouvrir et augmenter l'aromathérapie. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer l'aromathérapie.
- emplacement des huiles d'aromathérapie. Tournez le couvercle de l'aromathérapie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, tournez le boîtier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Vérifiez le niveau d'huile dans le réservoir. Remettre si vide. Contactez votre revendeur local pour remplacement.



Bouton du boîtier d'aromathérapie

Tournez le bouton du boîtier pour régler le niveau d'aromathérapie.



Couvercle du boîtier d'aromathérapie

Tournez le couvercle du boîtier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.



A noter : pensez à arrêter le boîtier d'aromathérapie quand vous ne vous servez pas du spa afin que les huiles d'aromathérapie durent plus longtemps.

Pour ouverture avant usage : tournez le couvercle d'étanchéité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

VANNE DÉTOURNEMENT DE L'EAU:

Avec la vanne de détournement de l'eau vous pouvez régler la puissance du massage. Tourner la vanne de détournement permet de répartir la puissance du massage de différents sièges.

Le Contrôle du flux de l'eau gère l'arrivée de l'eau vers les options telles que cascades et fontaines. En tournant la vanne vous pouvez ouvrir, fermer et ajuster le flux de l'eau.



INSTRUCTIONS CONTRÔLE DU DÉBIT DE L'EAU (OPTION)

A noter : arrêtez le contrôle du débit d'eau quand vous ne vous servez pas du spa afin de garder un meilleur rendement du chauffage.

INSTRUCTIONS SYSTÈME MULTIMÉDIA (OPTION)

Il est possible que le spa doit pouvoir se connecter avec un lecteur DVD, CD, Ipad etc. Système multimédia et haut parleurs pop up. Vérifiez, avant utilisation, de quel système multimédia votre spa est équipé.

A noter : après utilisation, retirez la couverture du lecteur DVD. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre lecteur DVD.

GESTION & ENTRETIEN DE L'EAU DU SPA

- Veuillez noter que ceci sont uniquement des instructions pour maintenir la qualité de l'eau du spa. Avant toute action, contactez un professionnel du spa local pour connaître la bonne quantité de désinfectants à utiliser et adopter les gestes corrects par rapport à la capacité de votre spa.
- Il ne faut jamais utiliser des produits chimiques pour piscine dans votre spa. Tout dommage de l'équipement causé par l'utilisation de produits chimiques pour piscine, ou tout autre produit inapproprié, ne sera pas couvert par la garantie.

- L'eau du spa doit être testée par un professionnel au moins une fois par mois ; le propriétaire du spa doit vérifier l'eau une fois par semaine. Assurez-vous que les pompes fonctionnent quand vous mettez des produits chimiques dans le spa et attendez 20-30mn pour que le mélange se fasse. Testez l'eau une fois que les produits chimiques ont été absorbés par l'eau.

A noter : attendez au moins 30mn après avoir mis les produits chimiques avant de remettre la couverture sur le spa.

EFFETS ET RÉGLAGE DU PH

cause d'un pH bas (< 7.2) les désinfectants se dissipent plus rapidement, la corrosion des surfaces et de l'équipement augmente et l'eau peut provoquer des irritations chez les baigneurs. Avec un pH élevé (> 7.6) les désinfectants chlorés sont moins efficaces, les surfaces et l'équipement peuvent s'entartrer, l'eau peut devenir trouble et la durée de filtration peut se raccourcir.

ATTENTION ! Le niveau du pH mesure l'acidité et l'alcalinité : les valeurs au-dessus de 7 sont alcalines et en-dessous de 7 acides. Un indice de pH entre 7.2 et 7.6 est conseillé.

AVERTISSEMENT : assurez-vous de maintenir un niveau du pH correct, car tout dommage causé par un niveau du pH inadéquat n'est pas couvert par la garantie de votre spa.

Réglage pH

- Vérifiez le pH de l'eau du spa quotidiennement à l'aide d'un testeur pH (non fourni).
- Si le pH dépasse les indices indiqués ci-dessus, n'entrez pas dans votre spa : attendez deux heures et effectuez un nouveau test pH.

- Si le pH est en-dessous des indices indiqués, démarrez les pompes. Attendez deux heures et effectuez un nouveau test pH.
- Si vous n'arrivez pas à maintenir un niveau de pH correct avec les instructions ci-dessus, ajoutez alors une quantité appropriée de réactif d'équilibrage d'acidité/alcalinité dans l'eau, enlevez la couverture du spa, laissez agir pendant 20 minutes et effectuez un nouveau test pH.

Désinfection de l'eau

La désinfection de l'eau est primordiale afin de détruire algues, bactéries et autres organismes susceptibles de se développer dans l'eau. Cependant, une désinfection excessive peut provoquer des irritations de la peau et des yeux.

- **Pastilles de bromure :** un désinfectant adéquat pour l'eau du spa. Ce produit doit être placé dans le pré-filtre où il se dissoudra progressivement. Vérifiez quotidiennement le niveau de bromure résiduel à l'aide d'un testeur Br. Le niveau de bromure résiduel recommandé se situe entre 2.2 et 3.3 ppm.
- **Désinfection par l'ozone :** Ozone ou O3 est un composant chimique oxydant très efficace pour

la désinfection de l'eau. L'avantage principal de l'ozone est qu'il ne laisse pas de traces chimiques et qu'il est inodore. Généralement, les spas sont équipés d'un générateur d'ozone qui produit des ions à partir de l'oxygène dans l'atmosphère. Ceci est un processus automatique et le produit en résultant est injecté dans l'eau à travers les jets d'ozone. Il est conseillé d'effectuer une désinfection à l'ozone deux fois par jour pendant 1 et 2 heures afin d'obtenir un effet optimal et prolonger la durée de vie de l'ozonateur.

Utilisation d'autres produits chimiques spécifiques

En plus du réglage pH et les moyens de désinfection décrits ci-dessus, il existe d'autres produits de nettoyage que vous pouvez utiliser dans l'eau du spa.

- **ANTI-CALCAIRE** : peut être utilisé pour prévenir/réduire les précipitations de sels calcaires (tartre), notamment dans des régions avec une eau dure. Utiliser une fois par semaine et lorsque vous renouvelez l'eau.
- **ALGICIDE POUR SPA** : empêche la prolifération d'algues dans l'eau. À utiliser une fois par semaine et lorsque vous renouvelez l'eau.
- **ANTI-MOUSSE** : empêche la précipitation de sels calcaires (tartre). À utiliser une fois par semaine et lorsque vous renouvelez l'eau.

AVERTISSEMENT ! Utilisez les quantités exactes de produit, telles que spécifiées. Ne jamais mélanger des produits afin d'éviter des interactions possibles. Ne pas fumer lorsque vous manipulez ces produits car ils peuvent être inflammables. Ne jamais mettre des produits chimiques dans l'eau lorsqu'il y a quelqu'un dans le spa. Rangez les bidons bien fermés dans un endroit sec et bien ventilé. Tenir hors de la portée des enfants. N'inspirez pas ces produits chimiques et évitez tout contact avec les yeux, le nez et la bouche. Lavez-vous les mains après utilisation. Suivez les instructions de secours

figurant sur l'étiquette du produit en cas d'accident ou ingestion.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU SPA

La surface du spa est fabriquée à partir d'un acrylique très brillant. Nous vous conseillons de nettoyer la surface du spa (au-dessus de la ligne d'eau) une fois par semaine pour enlever saletés et mousse. Le reste de la coque pourra être nettoyé quand le spa est vide. Vous trouverez ci-dessous des informations concernant le nettoyage.

Nettoyage et entretien surface du spa

La surface du spa est fabriquée à partir d'un acrylique très brillant. Nous vous conseillons de nettoyer la surface extérieure du spa une fois par semaine et le spa entier quand il est vide. Voir les étapes détaillées ci-dessous :

- Nettoyez la surface avec une serviette humide. Vous pouvez utiliser une lessive neutre et une serviette douce. Ne pas utiliser une lessive contenant cétone ou eau chlorée.
- Si la surface est un peu rayée, vous pouvez la polir avec un mastic légèrement coupant et terminer avec polish fin.
- N'utilisez pas de solution chimique/Kernel ou outils bruts pour nettoyer la surface du spa et ne la grattez pas avec un matériau dur ou un couteau.
- Ne pas nettoyer la surface du spa avec un vernis à ongles, un dissolvant pour vernis à ongles, un détergent sec, de l'acétone, un décapant, etc. Ces produits abîmeront la surface.
- Ne touchez pas la surface du spa avec une source de chaleur de plus de 70°C.

Entretien panneau de contrôle

- N'utilisez aucun objet dur afin d'éviter des rayures.
- Évitez toute exposition prolongée du panneau de commandes au soleil direct.
- Couvrez le panneau de commandes quand vous

ne vous servez pas du spa.

Entretien appuie-têtes

- Nettoyez les appuie-têtes avec une lessive neutre.
- Un niveau trop élevé de produits chimiques et d'ozone peut causer la décoloration des appuie-têtes. Les coussins peuvent être enlevés après utilisation. La décoloration n'est pas couverte par la garantie.

Entretien couverture du spa

- Nettoyez la couverture du spa avec de l'eau savonneuse.
- Ne jamais tirer ou porter la couverture par le lien au milieu de la couverture.
- Ne jamais s'asseoir, s'allonger ou sauter sur la couverture car les dommages causés ne sont pas couverts par la garantie.

A noter : couvrir le spa après utilisation ou nettoyage. Laisser le spa non-couvert peut annuler la garantie sur votre spa et ses accessoires.

Entretien filtre

Les filtres doivent être nettoyés régulièrement : sortez les filtres une fois par semaine pour enlever les débris à l'aide d'un nettoyeur à haute pression.

RETRAIT ET INSTALLATION FILTRE

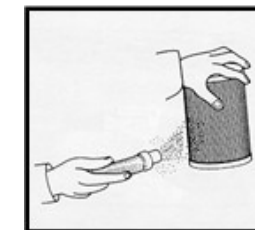
Retrait cartouche RD et filtre

- Soulevez le filtre à cartouche RD, tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de l'enlever.
- Tournez le filtre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de le retirer.
- Faites l'inverse pour installer le filtre à cartouche.

Faites tremper vos filtres une fois par mois dans une solution nettoyante pour cartouches et rincez-les avec un nettoyeur à haute pression.

Nettoyage filtre

- Arrêtez le spa.
- Enlevez la cartouche (reportez-vous d'abord aux instructions pour le retrait du filtre).
- Ôtez la cartouche en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Nettoyez la cartouche à l'eau, en pulvérisant de haut en bas à 45°, afin d'enlever les débris.
- Installez le filtre et la cartouche après nettoyage.
- Remettez le spa en route.



Avertissement : il faut TOUJOURS s'assurer que l'alimentation électrique de votre spa soit coupée avant d'enlever les filtres. Si vous laissez le spa branché, les dommages causés par des corps s'introduisant dans la(les) pompe(s) ou chauffage ne sont pas couverts par la garantie.

Retrait cartouche CMP et filtre

- Ouvrez le couvercle de la cartouche.
- Tournez la cartouche dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de l'enlever.
- Ôtez le filtreur du filtre.
- Enlevez le filtre.
- Faites l'inverse pour remettre le filtre et la cartouche.

Retrait filtres jumeaux à accès frontal

- Soulevez le panneau avant afin de retirer le filtreur.
- Tournez les filtres dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de les enlever.
- Faites l'inverse pour remettre les filtres.

Retrait filtre d'arrêt grand format à accès frontal

- Ôtez le couvercle supérieur.
- Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour enlever le filtre papier.
- Faites l'inverse pour installer le filtre d'arrêt à accès frontal.

Quand le spa n'est pas utilisé

Lorsque vous vous absentez pour plus de 2 mois, il est conseillé de couper votre spa et de le vider. Afin de protéger la coque, il faut laisser la couverture sur le spa vide. Lorsque vous vous absentez

pour quelques jours ou semaines, ne coupez pas complètement votre spa.

3-5 jours

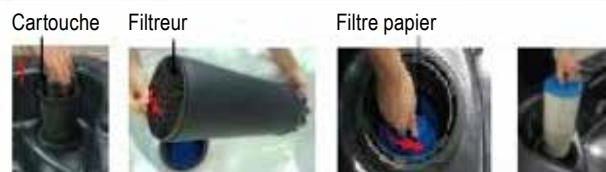
Vérifiez les niveaux de pH et de désinfectant de l'eau du spa, et ajustez si nécessaire. Couvrez le spa. Testez l'équilibre de l'eau et ajustez si nécessaire avant d'utiliser le spa à nouveau.

5-14 jours

Réglez la température au plus bas possible. Vérifiez l'équilibre de l'eau et ajustez si nécessaire. Couvrez le spa. Vérifiez l'équilibre de l'eau et ajustez si nécessaire avant d'utiliser le spa à nouveau.

More than 15 days

Coupez l'alimentation électrique, ouvrez la vanne de vidange et videz le spa complètement. Enlevez le filtre, séchez le spa et remettez la couverture sur le spa.



Description du problème	Analyse	Solution
Un message d'erreur apparaît sur l'écran LCD et le spa arrête de fonctionner	Erreur détectée par la fonction de diagnostic digitale	Vérifiez le message d'erreur dans le manuel du système de contrôle. Contactez votre revendeur local si vous n'arrivez pas à solutionner le problème
Le spa ne démarre pas du tout	• L'alimentation électrique est coupée • Le panneau de contrôle est verrouillé • Échec du panneau de contrôle (l'écran affiche un message d'erreur)	• Assurez-vous que l'interrupteur électrique ou l'interrupteur à distance soit allumé • Assurez-vous que le panneau de contrôle soit déverrouillé • Reportez-vous au manuel du système de contrôle pour la solution correspondant au code d'échec. Contactez votre revendeur pour effectuer une maintenance.
Le spa démarre automatiquement	• Le programme de filtration fonctionne • Le chauffage fonctionne • Le programme anti-gel fonctionne	Le système de contrôle arrêtera automatiquement une fois que le programme est terminé.
La pompe à eau s'arrête	• La durée de la pompe dépasse la durée maximale par défaut du système • Le moteur de la pompe est protégé contre la surchauffe	• Appuyez à nouveau sur le bouton de la pompe pour redémarrer la pompe • Arrêtez la pompe pendant 1 heure pour qu'elle refroidisse et redémarrez-la
La pompe fonctionne après remplissage du spa mais l'eau ne sort pas des jets	• Les jets sont fermés • De l'air est bloqué dans la pompe à eau	• Les jets sont fermés • Arrêtez et redémarrez les pompes plusieurs fois afin d'évacuer l'air bloqué. Dévissez l'union mobile de la pompe à eau pour libérer l'air, et revissez fermement. A noter : remplir le spa à travers le filtre afin d'éviter que de l'air reste bloqué dans la(les) pompe(s).
Le réchauffeur chauffe lentement ou pas du tout	• La température programmée est basse • La cartouche du filtre est sale et obstruée • Le spa n'est pas couvert donc perte de chaleur • Les jets raccordés à la pompe de circulation sont fermés • Le réchauffeur est cassé	• Montez la température • Nettoyez ou remplacez la partie centrale du filtre papier • Placez la couverture sur le spa • Ouvrez les jets • Contactez votre revendeur local pour une maintenance
Flux d'eau réduit par les jets	• Les jets ne sont pas ouverts complètement • Les jets sont obstrués • La vanne d'air est coupée • Valve de détournement d'eau du siège est fermée	• Ouvrez les jets complètement • Enlevez le raccord des jets entourant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et nettoyez l'intérieur du jet obstrué • Allumez le bouton de lavage d'air • Ouvrez la valve de détournement d'eau vers les sièges souhaités • Vérifiez si les clapets anti-retour sur le côté de la pompe à eau sont entièrement ouverts
Flux d'eau irrégulier depuis les jets	• Les points d'aspiration ou le filtre sont obstrués • Les clapets anti-retour sur le côté de la pompe à eau ne sont pas complètement ouverts	• Nettoyez l'aspiration ou le filtre • Vérifiez si les clapets anti-retour sur le côté de la pompe à eau sont entièrement ouverts

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto della vostra nuova spa. Con i preparativi giusti e una cura attenta, la nuova spa vi regalerà anni di relax e divertimento. Si prega di far riferimento alle istruzioni e alla breve descrizione del prodotto.

• Questo manuale contiene le informazioni necessarie per l'installazione, la cura e il comando della vostra nuova spa. È importante trovare il tempo necessario per leggere con attenzione tutto il manuale e assicurarsi che la spa venga installata

e utilizzata correttamente.

Rispettare in modo particolare le avvertenze di sicurezza prima di utilizzare la spa.

• Per qualsiasi domanda o dubbio sul funzionamento o manutenzione del prodotto, rivolgersi al rivenditore.

FUNZIONE PRINCIPALE E CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

• **Idroterapia:** il prodotto dispone di speciali sedute ergonomiche per idroterapia. Le bocchette installate nella spa hanno diversi tipi di getti. Regolando il deviatore dell'acqua e il regolatore dell'aria si ottiene l'intensità desiderata.

• **Terapia a bolle:** attivando la ventola, attraverso ugelli dell'aria appositamente realizzati si creano tantissime piccole bolle d'aria. Si realizza in tal modo la "Bubble therapy" oltre a tanto divertimento.

• **Funzioni riscaldamento:** la spa dispone di un sistema di riscaldamento. Appena l'utente programma il riscaldamento, la spa si riscalda alla temperatura desiderata e la mantiene. La spa può essere utilizzata tutto l'anno.

• **Filtro e circolazione:** la spa dispone di un impianto filtrante che filtra le impurità. Il ciclo di pulizia è programmabile. L'ozono prodotto dal generatore di ozono uccide inoltre i batteri presenti nell'acqua.

• **Aromaterapia:** la spa è provvista di un sistema di aromaterapia. Lo stick per aromaterapia contiene olio profumato. Il profumo rilassante viene distri-

buito nell'acqua attraverso i getti d'aria, garantendo il massimo relax.

• **Illuminazione:** la spa è dotata di cromoterapia. Il colore e la modalità luminosa possono essere regolati dal pannello di comando, per rilassarsi e creare un ambiente piacevole secondo i propri gusti.

• **Multimedia:** TV, lettore DVD e iPod Station sono disponibili come optional e offrono la possibilità di gustarsi video o musica durante l'allenamento o il relax nella spa.

• **Nuoto (swim spa):** è possibile adattare gli swim jet all'intensità desiderata della corrente per nuotare senza fine nel minimo spazio.

• **Surf Sport (swim spa):** regolare gli ugelli per creare le onde e godersi l'effetto dei frangenti nella spa.

• **Allenamento (swim spa):** con un elastico per allenamenti o la fascia per il nuoto è possibile eseguire qualsiasi tipo di esercizio.

Importante: tutte le funzioni sopra descritte sono generalmente presenti nelle nostre spa. La spa acquistata potrebbe presentare alcune differenze. Vi consigliamo di controllarla accuratamente prima

dell'acquisto. Il costruttore si riserva il diritto di modificare e migliorare il prodotto all'occorrenza, senza preavviso e senza esserne tenuto.

INFORMAZIONI IMPORTANTI

È importante conoscere a fondo le avvertenze di sicurezza generali per le spa e il sistema di trattamento dell'acqua. Assicurarsi di conoscere a fondo il contenuto di seguito riportato:

• **Prescrizione di drenaggio:** assicurarsi che la spa non sia in posizione bassa o che possa essere sommersa dall'acqua, perché ciò potrebbe causare un guasto elettrico oppure pericoli per l'utente.

• **Pericolo di scossa elettrica:** come per tutti gli elettrodomestici, esiste il rischio di scossa elettrica. All'interno del corpo è presente la sala macchina comprendente il comando. La porta di questa unità deve sempre essere chiusa. In caso di presenza di acqua nella sala macchine staccare immediatamente la corrente e assicurarsi che tutti gli elementi siano asciutti, prima di ricollegare la spa alla corrente.

• **Temperatura:** controllare che la temperatura dell'acqua non superi 40 °C. Una temperatura dell'acqua superiore potrebbe causare uno sforzo eccessivo per il sistema cardio-circolatorio. Quando la temperatura fosse maggiore di 40 °C, uscire dalla spa e mettersi in contatto con il rivenditore nel più breve tempo possibile. Si consiglia una temperatura dell'acqua non superiore a 37,5 °C.

Condizioni mediche:

• Chi soffre di diabete, ipertensione, problemi cardiaci o altre malattie dovrebbe consultare il medico prima di utilizzare la spa senza sorveglianza.
• Per ridurre il rischio di sporcare l'acqua della spa e prevenire problemi alla salute, fare la doccia con acqua e sapone prima di utilizzare la spa.

• Le persone con ferite aperte o qualsiasi tipo di infezione non devono utilizzare la spa.
• L'acqua calda è l'ambiente ideale per la diffusione delle infezioni, in particolare in caso di utilizzo non corretto dei disinfettanti.
• Le donne in gravidanza devono consultare il medico prima di utilizzare la spa.

• **Godersi l'esperienza e rinfrescarsi:** limitare l'uso della spa al massimo a 15-20 minuti per volta. Alcune spa sono provviste di raffreddamento nel posto a sedere. Se si ha la sensazione di avere troppo caldo, sedersi sul posto con raffreddamento e rinfrescarsi. Quando ci si sente nuovamente bene, è possibile continuare a utilizzare la spa. Sedersi nella spa con il cuore sopra il livello dell'acqua, in modo da ridurre il tempo necessario per rinfrescarsi. L'ipertermia può avere effetti letali. In caso di utilizzo prolungato della spa non esporsi a una temperatura dell'acqua maggiore rispetto alla normale temperatura corporea.

• **Alcol e farmaci:** il consumo di alcol nella spa e attorno ad essa non è pericoloso. Non bere mai da contenitori di vetro in prossimità della spa. L'alcol può causare sonnolenza e quindi il rischio di annegamento. Coloro che assumono farmaci devono consultare il medico prima di utilizzare la spa.

• **Sorveglianza sui bambini:** non consentire ai bambini di utilizzare la spa senza la sorveglianza di un adulto.

• **Evitare di scivolare:** quando si entra e si esce dalla spa, fare sempre attenzione alle superfici scivolose e irregolari. Una ringhiera e superfici

antiscivolo contribuiscono a ridurre al minimo il rischio di scivolare.

- **Tensione elettrica:** assicurarsi sempre che non ci siano apparecchi elettrici pericolosi nel raggio di due metri.
- **Condizioni meteo:** non utilizzare la spa in caso di maltempo, temporale, uragano o grandine.
- **Ventilazione:** se la spa viene utilizzata in un loca-

le chiuso, assicurare una ventilazione sufficiente per evitare irritazioni alla gola.

- **Prodotti chimici:** i prodotti chimici per la spa sono necessari per controllare le batterie, impedire infezioni e prolungare la durata della spa e degli accessori. In forma concentrata, questi prodotti chimici possono essere pericolosi come gli altri prodotti domestici. Utilizzare i prodotti per la cura con la massima cautela. Rispettare le avvertenze d'uso e di sicurezza dei prodotti per la cura.

INSTALLAZIONE DELLA SPA

La spa deve sempre essere installata da un tecnico esperto. Il costruttore non risponde dei danni dovuti a un'installazione non a regola d'arte o a un'installazione effettuata da personale non qualificato.

Posizione e collocazione della spa:

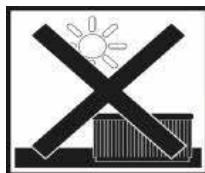
- Posizionare la spa in modo che tutta la parte tecnica sia facilmente accessibile. La tecnica si trova (nella maggior parte dei casi) sul lato anteriore della spa e deve essere accessibile per l'assistenza e il collegamento alla rete. Si consiglia vivamente di lasciare almeno mezzo metro di spazio su tutti i lati per garantire accessibilità a tutti i lati della spa. Il proprietario è tenuto ad assicurare che l'assistenza possa essere eseguita regolarmente. La spa deve essere aerata e le griglie di aerazione devono sempre essere libere.
- Si consiglia di non installare la spa nelle vicinanze di alberi; le foglie che cadono potrebbero ostruire il filtro.

Importante: non esporre la spa senza termocopertura ai raggi diretti e permanenti del sole. La spa è provvista di isolante cellulare sul lato inferiore della vasca. Se si espone la spa ai raggi diretti del sole, la temperatura superficiale può danneggiare

la spa in diversi modi. Quando non è utilizzata, la spa deve essere assolutamente coperta con la termocopertura originale. L'omessa copertura può causare la perdita della garanzia per la spa e gli accessori.

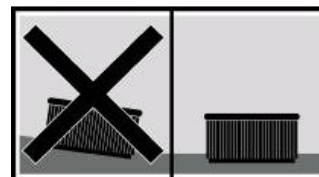
- Collocare la spa in posizione orizzontale installando tutta la spa su una superficie orizzontale liscia, piana e regolare, in grado di sostenerne il peso (tenere conto del peso della spa, dell'acqua e del peso dei bagnanti).
- Non collocare la spa su una superficie curva, morbida e sabbiosa. La spa necessita di un fondo stabile appositamente dimensionato.

Requisiti per la posizione



- Prima dell'installazione è consigliabile consultare un esperto in merito alla posizione e al fondo.
- Evitare di installare la spa in posizioni esposte al rischio di inondazione; proteggere l'apparecchio

dal contatto diretto con ambienti molto umidi.



INFORMAZIONI IMPORTANTI

Installazione elettrica

- L'alimentazione elettrica della nuova spa richiede una linea apposita, forte e sufficientemente protetta, alla quale non si devono allacciare altri apparecchi o prese. La garanzia non copre i danni dovuti a una linea di alimentazione difettosa o a una protezione non idonea. Tutti i collegamenti

elettrici devono essere eseguiti da personale specializzato.

- Assicurarsi che la nuova spa sia collegata a terra e a un interruttore differenziale (salvavita). Si consiglia un interruttore differenziale da 30 mA.
- Rispettare le istruzioni per l'installazione elettrica.

MANUTENZIONE DELLA SPA

Avere una spa significa divertimento, relax e terapia. È però importante tenere la spa con cura, sottoporla a manutenzione e utilizzarla correttamente, al fine

di evitare inutili costi di riparazione. Di seguito è descritta una procedura passo-passo per il comando della spa.

RIEMPIMENTO DELLA SPA

- Prima di riempire la spa, controllare i raccordi delle pompe e del riscaldamento; se necessario stringerli perché potrebbero essersi allentati durante il trasporto.
- Controllare che tutte le valvole antiriflusso siano in posizione aperta.
- Controllare che la valvola di scarico sia chiusa.

- Controllare che tutte le bocchette siano in posizione aperta. Ruotando in senso antiorario si aprono i getti.
- Riempire la spa d'acqua. Riempire d'acqua attraverso il filtro, per evitare bolle d'aria nel sistema. Riempire la spa fino all'indicatore di livello dell'acqua.

Livello d'acqua necessario



Nota: per evitare di danneggiare i componenti, non versare nella spa acqua a una temperatura maggiore di 40 C°.



1. Togliere il tappo della valvola di scarico ruotando in senso antiorario.



2. Collegare un tubo da 3/4 pollici o avvitare un connettore standard sulla valvola e collegare il tubo.



3. Ruotare in senso antiorario.



4. Tirare verso l'esterno; la spa inizia a svuotarsi.

SVUOTAMENTO DELLA SPA

- Se si utilizza la spa tre o più volte alla settimana, è consigliabile cambiare l'acqua almeno ogni 3 mesi.
- La valvola di scarico si trova sull'angolo anteriore della piastra base.

Scaricare l'acqua nel modo seguente:

Nota: prima di scaricare l'acqua assicurarsi che la spa sia spenta.

I danni dovuti al funzionamento a secco, non sono coperti dalla garanzia.

PANNELLO DI COMANDO DELLA SPA

La spiegazione del pannello di comando si trova nel manuale del comando.

Getti

- I getti sono l'elemento principale per le funzioni di massaggio.
- Ruotando le bocchette di circa 1/4 in senso orario si attivano i getti.
- Ruotando la bocchetta di 1/4 in senso antiorario i getti vengono disinseriti.



Nota: alcuni getti e alcune bocchette non sono regolabili. Se si cerca di ruotarli con forza si rischia di danneggiarli.

REGOLAZIONE DELL'ARIA

I miscelatori dell'aria determinano l'intensità dei getti. In base al modello, la spa dispone di più miscelatori dell'aria. Ogni miscelatore controlla un gruppo particolare di getti. Aprendo i miscelatori, l'acqua viene aggiunta automaticamente al getto massaggiatore.

- Ruotando il miscelatore in senso orario, l'intensità del getto massaggiatore diminuisce.
- Ruotando il miscelatore in senso antiorario, aumenta l'intensità del getto massaggiatore.



Nota: per ottenere una potenza di riscaldamento migliore, disattivare il miscelatore dell'aria. La ventola può ridurre la temperatura dell'acqua della spa.

AROMATERAPIA

- Con l'aromaterapia è possibile rilassarsi in acqua con piacevoli essenze di oli essenziali. L'aromaterapia comprende il coperchio del contenitore, lo stick per aromaterapia e il supporto dello stick. Ruotare lo stick in senso antiorario per aprire e aumentare l'aroma. Ruotare in senso orario per chiudere e ridurre l'aroma.
- Per sostituire lo stick per aromaterapia, ruotare la copertura del contenitore in senso antiorario e girare lo stick in senso antiorario. Controllare l'altezza dell'olio nello stick. Se necessario, sostituire lo stick quando è vuoto. Contattare il rivenditore.



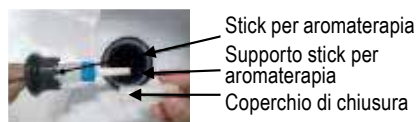
Aromaterapia
Manopola girevole
stick

Ruotare il regolatore dello stick per modificare l'intensità.



Coperchio
contenitore per
aromaterapia

Ruotare la copertura in senso antiorario per aprire.



Nota: per far durare a lungo lo stick per aromaterapia, ricordarsi di chiudere lo stick quando la spa non viene utilizzata.

Ruotare il coperchio in senso antiorario per aprire.

DEVIATORE DELL'ACQUA

Con il deviatore è possibile regolare l'intensità e stabilire quali sedute devono essere comandate.

Il deviatore controlla la distribuzione dell'acqua ai vari accessori, quali cascata e fontane. Accensione e spegnimento sono regolabili tramite il deviatore.



Coperchio contenitore per aromaterapia

COMANDO FLUSSO DELL'ACQUA (OPZIONE)

Nota: per migliorare il riscaldamento, chiudere il deviatore quando la spa non viene utilizzata.

SISTEMA MULTIMEDIALE (OPZIONE)

La spa può essere collegata a un lettore DVD, CD o a una iPod Station ecc. Controllare se la spa è provvista di altoparlanti popup e di un sistema multimediale.

Nota: dopo l'uso chiudere la copertura del lettore DVD. Per i dettagli consultare il manuale del lettore DVD.

GESTIONE E MANUTENZIONE DELL'ACQUA DELLA SPA

- Tenere presente che queste istruzioni sono una guida utile per mantenere l'acqua della spa di ottima qualità. Prima di utilizzare prodotti per la manutenzione, consultare il rivenditore e chiedere informazioni sul tipo, le modalità e il dosaggio dei prodotti per la propria spa.
- Non utilizzare mai prodotti chimici da piscina per la spa. La garanzia non copre alcun danno alla spa dovuto all'utilizzo di questi prodotti chimici o di altri prodotti chimici non idonei.

- Controllare l'acqua della spa almeno una volta al mese. Si consiglia di controllare l'acqua una volta alla settimana. Quando si aggiungono prodotti chimici all'acqua della spa, accendere tutte le pompe per 20-30 minuti per garantire la distribuzione uniforme dei prodotti. Controllare l'acqua anche dopo l'uso dei prodotti chimici.

Nota: dopo aver aggiunto i prodotti chimici all'acqua della spa, lasciare aperta la spa per almeno 30 minuti.

EFFETTO DEL VALORE PH E MODIFICA

Un valore pH basso (inferiore a 7,2) comporta la rapida perdita dell'effetto dei disinfettanti e la corrosione delle superfici e della dotazione. L'acqua può inoltre causare irritazioni agli utilizzatori. Se il valore pH è troppo alto (oltre 7,6), si riduce l'efficacia dei disinfettanti e le superfici e la dotazione possono venire intaccati. Inoltre l'acqua può diventare torbida e la durata del filtro viene ridotta.

ATTENZIONE! Tramite il valore pH si misurano l'acidità e l'alcalinità dell'acqua: i valori superiori a 7 indicano un'acqua alcalina, i valori inferiori a 7 un'acqua acida. Si consiglia di mantenere il valore pH tra 7,2 e 7,6.

ATTENZIONE: assicurarsi che il valore pH dell'acqua della spa sia sempre corretto. La garanzia non copre i danni dovuti a un valore pH insufficiente.

Modifica del valore pH

- Controllare il valore pH dell'acqua della spa ogni giorno utilizzando l'apposito tester (non in dotazione).
- Se il pH è superiore al valore consigliato, sospendere provvisoriamente l'utilizzo della spa. Attendere due ore e ripetere il controllo.

- Se il pH è più basso del valore consigliato, far funzionare tutte le pompe. Attendere due ore e ripetere il controllo.
- Se, seguendo le istruzioni precedenti, non si riesce a impostare il pH corretto, aggiungere la quantità corrispondente di pH+ o pH- per ottenere il valore pH ideale. Lasciare la spa aperta e far funzionare le pompe per 20 minuti per miscelare il prodotto. Quindi ripetere il controllo del pH.

Disinfezione dell'acqua

La disinfezione dell'acqua è una procedura molto importante che serve per prevenire la formazione di alghe, batteri e organismi nell'acqua. Tuttavia, una disinfezione eccessiva può causare irritazione alla pelle e agli occhi.

- **Compresse di bromo:** disinfettante idoneo per l'acqua della spa. Questo prodotto va inserito nel prefiltro e si scioglie gradatamente. Controllare il contenuto di bromo residuo ogni giorno con un tester per bromo. La concentrazione di bromo residuo deve essere compresa tra 2,2 e 3,3 ppm.
- **Disinfezione con ozono:** l'ozono o O₃ è molto efficace per la disinfezione dell'acqua. Il vantaggio fondamentale dell'ozono è che non lascia tracce

chimiche e non ha odore. In generale la spa è provvista di un generatore di ozono. Il gas prodotto dal generatore di ozono viene immesso nell'acqua attraverso i getti di ozono. Si consiglia di eseguire la disinfezione con ozono due volte al giorno per una durata di 1-2 ore. Si ottiene in tal modo l'efficacia ideale ed è possibile prolungare la durata del generatore di ozono.

Impiego di altri prodotti chimici speciali

Oltre alla regolazione del pH e alle modalità di disinfezione più sopra descritte, esistono alcuni prodotti che possono essere utilizzati nell'acqua della spa.

- **ANTICALCARE:** può essere impiegato per evitare i depositi di sali di calcio. Da utilizzare soprattutto nelle zone con acqua dura. Controllare l'acqua una volta alla settimana.
- **ALGHICIDA PER SPA:** impedisce la formazione di alghe, utilizzare una volta alla settimana e al cambio dell'acqua.
- **ANTISCHIUMOGENO:** impedisce la formazione di schiuma nell'acqua, utilizzare una volta alla settimana e al cambio dell'acqua.

Avvertenza: attenersi scrupolosamente alle istruzioni del produttore. Per evitare possibili reazioni, non miscelare i prodotti. Non fumare durante l'utilizzo di questi prodotti, che possono essere infiammabili. Non aggiungere prodotti chimici all'acqua durante l'utilizzo della spa. Conservare i prodotti per la cura dell'acqua in contenitori ben chiusi, in luogo asciutto e ben aerato, fuori dalla portata dei bambini. Evitare il contatto con gli occhi, il naso e la bocca, non inalare i prodotti, dopo l'uso lavare accuratamente le mani. In caso di emergenza, di incidente o ingestione seguire le istruzioni riportate sull'etichetta del prodotto.

Pulizia e manutenzione della spa

La superficie della spa è realizzata in materiale acrilico brillante. Si consiglia di pulire la superficie della spa (sopra lo specchio dell'acqua) una volta alla settimana. Pulire l'intera superficie della spa quando

si svuota la spa. Per i dettagli vedere più avanti.

Pulizia e manutenzione della superficie della spa

- Pulire la superficie con un panno umido, un detergente neutro e un guanto morbido. Non utilizzare detergenti contenenti chetoni o cloro.
- Se sulla superficie della spa sono presenti alcuni graffi lievi, rimuoverli con una lucidatura fine.
- Non pulire la superficie della spa con soluzioni chimiche e attrezzi primitivi. Non graffiare la superficie della spa utilizzando materiali duri o lame.
- Non utilizzare solvente per unghie, detersivi a secco, acetone, sverniciatori ecc. per pulire la superficie della spa. Così facendo si danneggia la superficie.
- Non toccare la superficie della spa con una fonte di calore superiore a 70 °C

Manutenzione del pannello di comando

- Per evitare graffi, non toccare il pannello di comando con oggetti duri.
- Evitare l'esposizione diretta prolungata del pannello di comando ai raggi del sole.
- Tenere coperto il pannello di comando quando non viene utilizzato.

Manutenzione dei poggiatesta

- Pulire i poggiatesta con un detergente neutro. La presenza di valori chimici eccessivi e ozono può causare lo sbiadimento dei poggiatesta. Dopo l'uso è possibile rimuovere i poggiatesta. Lo sbiadimento dei cuscini non è coperto dalla garanzia.

Manutenzione della copertura

- Pulire la copertura della spa con acqua e sapone. Non tirare la copertura dal giunto al centro del coperchio.
- La garanzia non copre i danni causati dall'essersi seduti, sdraiati o da salti sulla copertura.

Importante: dopo l'uso della spa, chiuderla sempre con la termocopertura. La garanzia non copre i danni dovuti alla mancata copertura della spa.

Manutenzione del filtro

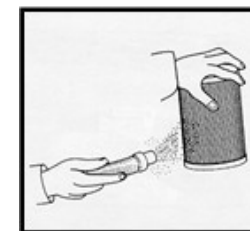
Pulire il filtro almeno una volta alla settimana. Per pulire il filtro e rimuovere i corpi estranei utilizzare un tubo da giardino. Una volta al mese pulire il filtro in una soluzione detergente, quindi sciaccarlo.

Pulizia del filtro

- Spegnerla la spa.
- Togliere la cartuccia filtrante (prima di rimuovere il filtro, consultare le istruzioni relative al filtro).
- Togliere il filtro ruotando in senso antiorario.
- Pulire il filtro con acqua spruzzandolo dall'alto

verso il basso con un'angolazione di 45° per rimuovere le impurità.

- Dopo la pulizia rimontare il filtro.
- Riaccendere la spa.



Avvertenza: prima di togliere e pulire il filtro, controllare che la spa sia spenta. La garanzia non copre i danni dovuti al funzionamento senza filtro.

SMONTAGGIO E MONTAGGIO DEL FILTRO

Rimozione della cartuccia RD e del filtro

- Sganciare la cartuccia RD dalla spa e ruotare il vaglio filtrante in senso antiorario per rimuoverlo.
- Ruotare il filtro in senso antiorario per rimuoverlo.
- Per il montaggio della cartuccia filtrante procedere in senso inverso.

Rimozione della cartuccia CPN e del filtro

- Aprire la copertura della cartuccia filtrante.
- Ruotare la cartuccia in senso antiorario per rimuoverla.
 - Rimuovere il vaglio filtrante sopra il filtro.
- Rimuovere il filtro.
- Per montare la cartuccia filtrante, procedere in senso inverso.

Rimozione del doppio filtro anteriore

- Sollevare il telaio dello skimmer ed estrarre il vaglio filtrante.
- Ruotare il filtro in senso antiorario per rimuoverlo.
- Per montare il filtro, procedere in senso inverso.

Rimozione del grande filtro con accesso frontale

- Rimuovere la copertura superiore.
- Ruotare in senso antiorario per rimuovere il filtro.
- Per rimontare il filtro, procedere in senso inverso.

Mancato utilizzo della spa

In caso di assenza per un periodo di oltre due mesi, si consiglia di svuotare e spegnere la spa.

In ogni caso utilizzare la copertura termica per la vasca vuota. In caso di assenza per un paio di giorni o settimane, non spegnere completamente la spa, programmare la temperatura a 15 C° in modo che i cicli di filtraggio vengano comunque eseguiti, ma senza che la spa si riscaldi.

3-5 giorni

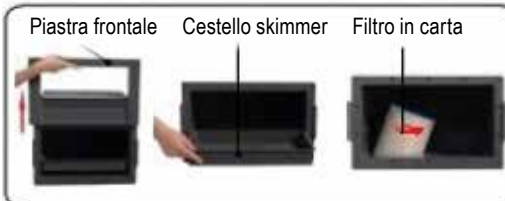
Controllare il valore pH dell'acqua e, se necessario, regolarlo. Coprire la spa. Controllare la qualità dell'acqua e, se necessario, regolarla prima di utilizzare la spa.

5-14 giorni

Impostare la spa sulla temperatura più bassa. Controllare la qualità dell'acqua e regolarla se necessario. Coprire la spa. Controllare il livello dell'acqua e, se necessario, regolarlo prima di utilizzare la spa.

Oltre 15 giorni

Spegnere la spa, svuotarla e pulirla. Rimuovere il filtro, asciugare la spa e coprirla con la copertura termica.



Descrizione del problema	Analisi	Rimedio
Sul display LCD compare un messaggio di errore e la spa smette di funzionare.	Sul display compare un messaggio di errore digitale.	Controllare il messaggio di errore sul manuale del comando. Se non si riesce a risolvere il problema, rivolgersi al rivenditore.
Non è possibile avviare la spa in alcuna modalità	- Disattivato. - Il pannello di comando è bloccato. - Guasto al pannello di comando (il display mostra un messaggio di errore).	- Controllare se l'interruttore di rete è inserito o il salvavita è scattato. - Controllare se il pannello di comando è bloccato. - Controllare il codice di errore nel manuale di comando e individuare la soluzione, contattare il rivenditore.
La spa si avvia automaticamente	- Ciclo di filtraggio in funzione. - Funzione riscaldamento attiva. - Funzione antigelo attiva.	Il comando si ferma automaticamente al termine del programma.
La pompa dell'acqua si spegne	- Il tempo di funzionamento della pompa è maggiore del tempo standard. Tempo di funzionamento massimo del sistema. - La protezione antisurriscaldamento del motore pompa è scattata.	- Riaccendere la pompa. - Spegnere la pompa, lasciarla raffreddare per un'ora, quindi riaccenderla.
Pompa in funzione, ma getti non funzionanti.	- I getti sono chiusi. - Blocco causato dalla presenza di aria nella pompa dell'acqua.	- Aprire i getti. - Accendere ripetutamente le pompe per scaricare l'aria che blocca. Aprire leggermente il raccordo della pompa per scaricare l'aria, quindi richiudere il raccordo a fondo. Nota: riempire la spa attraverso il filtro per evitare la formazione di bolle d'aria nel sistema.
Il riscaldamento riscalda lentamente o non riscalda	- Impostazione temperatura troppo bassa. - Filtro sporco e bloccato. - Nessuna copertura sulla spa, quindi perdita di calore. - I getti collegati alla pompa di circolazione sono chiusi. - Riscaldamento difettoso.	- Aumentare la temperatura. - Pulire o sostituire il filtro. - Applicare la copertura alla spa. - Accendere i getti. - Mettersi in contatto con il rivenditore per far eseguire la manutenzione.
Flusso d'acqua ridotto attraverso i getti	- I getti non sono completamente aperti. - I getti si bloccano. - Il miscelatore dell'aria è spento. - Deviatore chiuso zona sedute.	- Aprire i getti completamente. - Ruotare i getti in senso antiorario per rimuoverli e pulirli. - Accendere il miscelatore dell'aria. - Regolare il deviatore sulla superficie di seduta. - Controllare se le valvole antiriflusso sono aperte.
Flusso d'acqua irregolare dai getti	- La griglia di aspirazione o i filtri si bloccano. - Le valvole antiriflusso della pompa dell'acqua non sono completamente aperte.	- Pulire la griglia di aspirazione e il filtro. - Controllare se la valvola antiriflusso della pompa dell'acqua è completamente aperta.

INLEIDING

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe spa. Met de juiste voorbereiding en onderhoud zult u vele jaren plezier en ontspanning beleven van uw nieuwe spa. U vindt in de bedieningshandleiding en de korte beschrijving de productbeschrijving.

- Dit handboek is samengesteld, om u de informatie te geven die nodig is voor de installatie, onderhoud en bediening van uw nieuwe spa. Neem rustig de tijd, om het gehele handboek zorgvuldig door te

lezen, om te waarborgen, dat uw spa correct wordt geïnstalleerd en gebruikt.

Houd de veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik van uw spa aan.

- Wanneer u vragen heeft met betrekking tot het gebruik of onderhoud van het product, neem dan contact op met uw dealer.

HOOFDFUNCTIE EN PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- **Hydrotherapiefunctie:** het product beschikt over ergonomisch gevormde special hydrotherapiezitplaatsen. De in de spa ingebouwde jets hebben verschillende soorten stralen. Door het instellen van de waterrichtklep en de luchtregelaar stelt u de gewenste intensiteit in.
- **Luchtblazer-therapiefunctie:** door het instellen van de luchtblazer ontstaan via de speciaal ontwikkelde jets een groot aantal kleine luchtbelletjes. Dit realiseert de "Bubble Therapie" en een heleboel plezier.
- **Verwarmingsfuncties:** de spa beschikt over een verwarming. Zodra de gebruiker de verwarming programmeert, verwarmt de spa tot de gewenste temperatuur en houdt deze vast. De spa kan het hele jaar door worden gebruikt.
- **Filter en circulatiefuncties:** de spa beschikt over een filterinstallatie. Deze filtert verontreinigingen. De reinigingscyclus is programmeerbaar. Bovendien doodt het ozongas, dat door de ozongenerator wordt gegenereerd, bacteriën in het water.
- **Aromatherapie-functies:** de spa is met een aromatherapie uitgerust. De aromatherapiestick

bevat geurige olie. De rustgevendende geur wordt door de airjets in het water verdeeld en zorgt zo voor ontspanning.

- **Verlichting:** de spa is met kleurlichttherapie uitgerust. De kleur en de modus van het licht kunnen via het bedieningspaneel worden aangepast. Dies schafft Entspannung und ein schönes Ambiente, je nach Lust und Laune.
- **Multimedia:** TV, DVD-speler en iPod-station zijn als optie leverbaar waardoor u tijdens het ontspannen in de spa kunt genieten van video's of muziek.
- **Zwemmen (Swim Spa):** pas de Swim-Jets aan op de door uw gewenste kracht van de stroming om in een kleine ruimte eindeloos te kunnen zwemmen.
- **Surf Sport (Swim Spa):** stel de jets in, om golven te creëren en geniet van het effect van de branding in uw spa.
- **Trainen (Swim Spa):** met behulp van een trainingsband of zwemuitrusting, bent u in staat, om allerlei verschillende oefeningen te doen.

Belangrijke opmerking: alle functies, die hierboven zijn genoemd, zijn algemene introducties van onze spa-producten. De spa die u koopt, kan verschillend zijn. Controleer de spa voordat u deze

aanschafft. De fabrikant behoudt zich het recht voor, het product indien nodig zonder aankondiging vooraf en zonder enige verplichting, te veranderen resp. te verbeteren.

BELANGRIJKE INFORMATIE

Het is van belang, uzelf met de algemene veiligheidsvoorschriften voor spa's en de waterbehandelingsmethodes bekend te maken. Controleer, of u bekend bent met de onderstaande inhoud:

- **Vereiste afvoer:** waarborg, dat de spa niet op een lage of overstroombare positie is opgesteld, omdat dit elektrische gebreken kan veroorzaken of gevaar kan veroorzaken voor de gebruiker.
- **Gevaar voor elektrische schokken:** net zoals bij alle elektrische apparatuur, bestaat gevaar voor elektrische schokken. Binnen de behuizing bevindt zich de machinekamer, waar de besturing is opgenomen. De deur naar deze eenheid moet altijd gesloten blijven. Wanneer water de machinekamer binnendringt, moet u de spa direct loskoppelen van de voedingsspanning en waarborgen, dat alle elementen droog zijn, voordat u de spa weer op de voedingsspanning aansluit.
- **Temperatuur:** waarborg, dat de watertemperatuur niet hoger wordt dan 40 °C. Hogere watertemperaturen kunnen een belasting voor hart en bloedvaten veroorzaken. Wanneer de watertemperatuur hoger is dan 40 °C, moet u de spa verlaten en zo snel mogelijk contact met uw dealer opnemen. Geadviseerd wordt, de watertemperatuur niet hoger te laten worden dan de lichaamstemperatuur 37,5 °C.
- **Medische voorwaarden:**
 - Mensen met diabetes, hoge bloeddruk, hartkwalen of andere ziekten zonder toezicht van volwassenen moeten voor het gebruik hun arts consulteren over het gebruik van de spa.
- Om het risico voor verontreiniging van het spa-water te verminderen en gezondheidsrisico's te vermijden, doucht u voor gebruik van de spa met zeep en water.
- Personen met open wonden of enige andere infectie moeten de spa niet gebruiken
- Warm water is een ideale omgeving voor de verspreiding van infecties, met name wanneer het desinfectiemiddel niet conform de voorschriften wordt toegepast.
- Zwangere vrouwen moeten hun arts raadplegen voor het gebruik van de spa.
- **Genieten en afkoelen:** beperk het gebruik tot niet langer dan 15-20 minuten. Enkele spa's zijn uitgerust met een koeling in de zitplaats. Wanneer u het gevoel heeft dat het u te heet wordt, neem dan plaats op de zitplaats met koeling en laat uzelf afkoelen. Wanneer u zich weer goed kunt, kunt de spa verder gebruiken. Neem plaats in de spa met het hart boven de waterspiegel, zodat het korter duurt om af te koelen. Hyperthermie kan dodelijk zijn. Stel uw lichaam bij langer gebruik van de spa niet bloot aan hogere watertemperaturen dan de normale lichaamstemperatuur.
- **Alcohol en medicijnen:** het gebruik van alcohol in en rondom de spa is niet ongevaarlijk. Gebruik nooit drinkgerei van glas in de buurt van de spa. Alcohol kan slaperigheid tot gevolg hebben en zo tot verdrinking leiden. Personen, die medicijnen innemen, moeten voor gebruik van de spa hun arts raadplegen.

- **Toezicht op kinderen:** kinderen moeten geen toestemming krijgen, de spa zonder toezicht van een volwassene te gebruiken.
- **Voorkomen van uitglijden:** let bij het betreden en verlaten van de spa op gladde en onregelmatige oppervlakken. Een slipvast oppervlak draagt eraan bij, het risico van uitglijden te minimaliseren.
- **Elektrische spanning:** let er altijd op, dat binnen 2 m geen elektrische apparaten aanwezig zijn.
- **Weersomstandigheden:** gebruik de spa niet bij onweer, bliksem, wervelstormen of hagel.
- **Ventilatie:** wanneer de spa in een afgesloten ruimte wordt gebruikt, moet u zorgen voor voldoende ventilatie, omdat anders keelirritatie kan ontstaan.
- **Chemicaliën:** spa-chemicaliën zijn nodig, om bacterievorming te beheersen, infecties te voorkomen en de levensduur van uw spa en de toebehoren te verlengen. Deze chemicaliën kunnen in geconcentreerde vorm gevaarlijk zijn, net zoals andere huishoudelijke chemicaliën. Gebruik de onderhoudsmiddelen zorgvuldig. Houd de gebruiks- en veiligheidsvoorschriften van het onderhoudsmiddel aan.

SPA-INSTALLATIE

De spa moet door een vakman worden geïnstalleerd. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade, die ontstaat door ondeskundige installatie of een installatie door niet gekwalificeerd personeel.

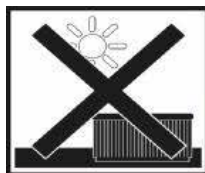
Positie en plaats van de spa:

- Uw spa moet zodanig worden gepositioneerd, dat de spa-techniek goed toegankelijk is. De techniek bevindt zich (in de meeste gevallen) aan de voorzijde van de spa en moet voor de service en de netspanningsaansluiting toegankelijk zijn. Dringend wordt geadviseerd, dat de toegang tot alle zijden minimaal een halve meter is, om alle vier zijden van de spa indien nodig te kunnen bereiken. De eigenaar is ervoor verantwoordelijk, dit te waarborgen, zodat de service correct kan worden uitgevoerd. De spa moet geventileerd worden en de ventilatieroosters moeten altijd vrij worden gehouden.
- Geadviseerd wordt, de spa niet in de buurt van bomen op te stellen, omdat vallende bladeren het filter kunnen verstopen.

Belangrijke aanwijzing: stel de spa zonder Thermocover niet bloot aan permanente, directe

zonnestralen. De spa heeft isolatieschuim aan de onderzijde van de kuip. Wanneer u de spa blootstelt aan directe zonnestraling, kunnen door de oppervlakttemperatuur een groot aantal beschadigingen aan uw spa ontstaan. Het is absoluut noodzakelijk, de spa met de originele Thermocover af te dekken, wanneer deze niet wordt gebruikt. Wanneer dit niet gebeurt, kan de garantie voor de spa en de toebehoren komen te vervallen.

- Plaats de spa horizontaal, door de complete spa op een glad, vlak en horizontaal oppervlak op te stellen, die in staat is het gewicht te dragen.

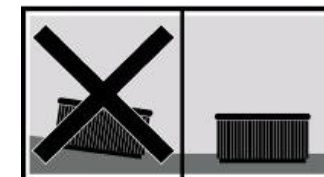


- (daarbij moet rekening worden gehouden met het gewicht van de spa, het water en het gewicht van de badgasten)
- De spa kan niet op een hobbelig, zacht of zanderig oppervlak worden geplaatst. Voor de spa is een daarvoor geschikte, vaste ondergrond nodig.

Voorwaarden standplaats:

- Voor de installatie verdient het aanbeveling, een vakman voor wat betreft de positie en ondergrond te raadplegen.

- Vermijd installatie op plaatsen met overstromingsgevaar en bescherm het apparaat tegen direct contact met zeer vochtige gebieden.



BELANGRIJKE INFORMATIE

Elektrische installatie

- Voor de elektrische voeding van de nieuwe spa is een separate, voldoende gezeekerde en dikke kabel nodig, waarop geen andere apparaten of contactdozen zijn aangesloten. Schade door verkeerde kabelinstallatie of verkeerde zekering wordt niet door de garantie gedekt. Alle elektrische

aansluitingen moeten door vaktechnici worden uitgevoerd.

- Waarborg, dat uw nieuwe spa is geaard en op een aardlekschakelaar is aangesloten. Een 30 mA aardlekschakelaar wordt geadviseerd.
- Houd de bedieningshandleiding voor de elektrische installatie aan.

SPA ONDERHOUD

Het bezit van een spa betekent plezier, ontspannen en therapie. Het is belangrijk, de spa correct te verzorgen, te laten onderhouden en correct te be-

dienen, om onnodige reparatiekosten te vermijden. Hierna volgt een stap-voor-stap handleiding voor de bediening van de spa.

VUL UW SPA

- Controleer voor het vullen van uw spa de schroefkoppelingen op pompen en verwarmen en trek deze eventueel na, want deze kunnen door het transport wat losraken.
- Controleer of alle terugslagkleppen in de open positie staan.

- Controleer of de aftapklep gesloten is.
- Controleer, of alle jets open staan. Door linksom te verdraaien opent u de jets.
- Vul uw spa met water. Vul het water via het filter, om luchtbellen in het systeem te vermijden. Vul de spa tot de waterpeilindicatie.

Het benodigde
waterpeil



Opmerking: om schade aan de componenten te voorkomen, moet u geen water warmer dan 40 °C in de spa vullen.



1. Verwijder de dop van de afvoerplug door deze linksom te draaien.



3 Draai linksom.



2. Sluit een 3/4 inch slang aan of schroef een standaard koppeling op de plug en verbind de slang.



4. Trek deze naar buiten en de spa begint leeg te lopen.

LEDIGING VAN UW SPA

- Wanneer u uw spa drie of meerdere keren per week gebruikt, verdient het aanbeveling, het water minimaal elke 3 maanden te verversen.
- De aftapplug bevindt zich op de voorste hoek van de basisplaat.

Ga voor het leegmaken als volgt te werk:

Opmerking: controleer voor het aftappen van het water, dat de spa is uitgeschakeld. Schade die ontstaat door drooglopen, wordt niet door de garantie gedekt.

SPA BEDIENINGSPANEEL

De uitleg van het bedieningspaneel vindt u in de bedieningshandleiding van de besturing.

Jet-instructie:

- Jets zijn het belangrijkste onderdeel voor wat betreft de massagefunctie.
- Door het rechtsom draaien van de jets met circa 1/4 slag worden deze ingeschakeld.
- Door het linksom draaien van de jets met circa 1/4 slag worden deze uitgeschakeld.



Opmerkingen: bepaalde jets en de luchtblazers zijn niet instelbaar. Verdraai deze jets niet met geweld, dit kan schade aan de jets tot gevolg hebben.

INSTRUCTIE LUCHTREGELING:

Luchtbijmengers beïnvloeden de intensiteit van uw jets. Afhankelijk van het model heeft u meer dan één luchtbijmenger in uw spa. Elke luchtbijmenger stuurt een speciale groep jets. Door het openen van de luchtbijmenger wordt automatisch lucht in de massagestraal bijgemengd.

- Wanneer de luchtbijmenger rechtsom wordt gedraaid, wordt de intensiteit van de massagestraal minder.
- Wanneer de luchtbijmenger linksom wordt gedraaid, wordt de intensiteit van de massagestraal groter.



Opmerking: om een beter verwarmingsvermogen te realiseren, schakelt u de luchtbijmenger uit. De luchtblazer kan de watertemperatuur van de spa doen afkoelen.

INSTRUCTIE AROMATHERAPIE:

- Met de aromatherapie kunt u van rustgevende geuren van etherische oliën in het water genieten. De aromatherapie bestaat uit de containerdeksel, aromatherapiestick en de stickhouder. Draai de stick linksom om deze te openen en het aroma te verhogen. Draai de stick rechtsom om deze te sluiten en het aroma te verminderen.
- Om de aromatherapiestick te vervangen draait u de containerdeksel linksom en draait u de stick linksom. Controleer het peil van de olie in de stick. Vervang de stick indien nodig, wanneer deze leeg is. Neem contact op met uw dealer.



Aromatherapie
Stick-draaiknop

Draai aan de stick-regelaar, om de intensiteit in te stellen.



Aromatherapie
containerdeksel

Door linksom te verdraaien opent u de afdekking.



Aromatherapie-stick
Aromatherapie-stickhouder
Deksel

Door linksom te verdraaien opent u de deksel.

Opmerking: om de aromatherapie-stick langer mee te laten gaan, moet u de stick sluiten, wanneer de spa niet wordt gebruikt.

WATERINSTELLER:

Met de insteller kunt u de intensiteit controleren en instellen, welke zitplaats moet worden bediend.

De insteller stuurt de watervdeling naar de opties, zoals waterval en fonteinen. Het in- en uitschakelen is ook via de insteller regelbaar.



Draaien van de insteller

Aromatherapie containerdeksel

WATERSTROOM BESTURINGSINSTRUCTIE (OPTIE)

Opmerking: voor een beter verwarmingsvermogen sluit u de insteller, wanneer de spa niet wordt gebruikt.

MULTIMEDIA SYSTEEMINSTRUCTIE (OPTIE)

De spa kan worden verbonden met een DVD-speler, CD-speler, een iPod-station enz. Controleer daarvoor of uw spa is uitgevoerd met popup-luidsprekers en een multimedia-systeem.

Opmerking: sluit de deksel van de DVD-speler na gebruik. Zie voor meer informatie de bedieningshandleiding van de DVD-speler.

SPA WATERMANAGEMENT EN ONDERHOUD

• Houd er rekening mee, dat deze instructie een handleiding voor het in stand houden van de spa-waterkwaliteit is. Neem voor gebruik van

onderhoudsmiddelen contact op met uw dealer voor wat betreft het soort onderhoudsmiddel en de toepassing en dosering voor uw spa.

- Gebruik nooit zwembadchemicaliën in uw spa. Elke schade aan de spa, die door deze chemicaliën of bij gebruik van andere niet geschikte chemicaliën wordt veroorzaakt, is uitgesloten van de garantie.
- Het spawater moet minimaal eenmaal per maand worden getest. Geadviseerd wordt, het water wekelijks te testen. Wanneer u chemicaliën aan

het spawater toevoegt, schakelt u alle pompen gedurende 20-30 minuten in, om te waarborgen, dat de producten gelijkmatig worden verdeeld. Test het spawater na het toepassen van chemicaliën.

Opmerking: na het toevoegen van chemicaliën in het spawater, de spa minimaal 30 minuten lang geopend laten.

WERKING VAN DE PH-WAARDE EN AANPASSING

Een lage pH-waarde (onder 7,2) veroorzaakt snelle afname van de werking van het desinfectiemiddel en corrosie op de oppervlakken en uitrusting. Bovendien kan het spawater irritaties veroorzaken bij de gebruikers. Wanneer de pH-waarde te hoog is (boven 7,6), vermindert dit de werkzaamheid van het desinfectiemiddel en tast oppervlakken en uitrusting aan. Bovendien kan het water troebel worden en de levensduur van het filter wordt korter.

OPGELET! Via de pH-waarde worden zuurgehalte en alkaliteit gemeten: waarden boven 7 zijn alkalisch en waarden onder 7 zijn zuur. Een pH-waarde-index tussen 7,2 en 7,6 wordt geadviseerd.

OPGELET: waarborg, dat het spawater de juiste pH-waarde heeft. Schade die wordt veroorzaakt door een verkeerde pH-waarde, wordt niet door de garantie gedekt.

pH-aanpassing

- Controleer de pH-waarde van het spawater dagelijks met de pH-tester (niet meegeleverd).
- Wanneer de pH-waarde boven de voornoemde index ligt, moet u de spa tijdelijk niet gebruiken. Wacht 2 uur en test opnieuw.
- Wanneer de pH-waarde onder de voornoemde index ligt, laat u alle pompen draaien. Wacht 2 uur en voer dan de test opnieuw uit.

• Wanneer de juiste pH-waarde door de bovengenoemde instructies niet kan worden bereikt, voegt u de passende hoeveelheid pH-waarde + / pH-waarde - toe, om de optimale pH-waarde te realiseren. Laat de spa geopend en de pompen 20 minuten lopen, om het middel te mengen. Daarna voert u de pH-test opnieuw uit.

Desinfectie van het water

De desinfectie van het water is van groot belang, om de vorming van algen, bacteriën en organismen in het water te voorkomen. Een overmatige desinfectie kan echter huid- en oogirritatie veroorzaken.

- **Bromidetabletten:** zijn een geschikt desinfectiemiddel voor het spawater. Dit product moet in het voorfilter worden geplaatst en lost snel op. Controleer het resterende bromidegehalte dagelijks met een Br-test. De geadviseerde concentratie van het restbromide ligt tussen 2,2 en 3,3 ppm.
- Desinfectie met **OZON:** ozon oftewel O₃ is zeer effectief voor het desinfecteren van water. Het wezenlijke voordeel van ozon is, dat het geen chemische sporen achterlaat en reukloos is. In het algemeen wordt de spa met 1 ozongenerator uitgerust. Het door de ozongenerator gegenereerde gas wordt via de ozonjets aan het water toegevoegd. Geadviseerd wordt, de ozondesinfectie 2 maal per dag gedurende 1-2 uur uit te voeren. Daardoor realiseert men de ideale desinfecterende werken in de levensduur van de ozongenerator kan worden verlengd.

De toepassing van andere speciale chemische producten

Naast de pH-waarde instelling en de daarvoor genoemde desinfectiemogelijkheden zijn er bepaalde reinigingsmiddelen, die in het spawater kunnen worden gebruikt.

- **ANTIKALK:** dit kan worden gebruikt om afzettingen van calciumzouten te verhinderen. Deze moet vooral in gebieden met hard water worden gebruikt. Test dit eenmaal per week.
- **SPAALGAECIDE:** verhindert algvorming in het water, gebruik het eenmaal per week en bij ververs van het water.
- **ANTISCHUIMMIDDEL:** verhindert schuimvorming in het water, gebruik het eenmaal per week en bij ververs van het water.

Waarschuwing: houd u bij het doseren nauwkeurig aan de hoeveelheid zoals voorgeschreven door de fabrikant. Verwissel de producten niet, om mogelijke reacties te voorkomen. Niet roken tijdens het gebruik van deze producten. Deze kunnen ontvlambaar zijn. Voeg geen chemicaliën aan het water toe, wanneer de spa wordt gebruikt. Bewaar uw onderhoudsmiddelen goed afgesloten op een droge, goed geventileerde plaats, onbereikbaar voor kinderen. Vermijd contact met ogen, neus en mond, adem de producten niet in, was na gebruik grondig de handen. Volg bij een noodgeval, bij een ongeluk of inslikken de instructies die op het productetiket staan.

Reiniging en onderhoud van de spa

De oppervlakken van de spa zijn van hoogglansacryl. Geadviseerd wordt, de oppervlakken van de spa (boven de waterlijn) eenmaal per week te reinigen. Het gehele spa-oppervlak moet worden gereinigd wanneer de spa leeg is. Reinigingsinformatie zie hieronder.

Reiniging en onderhoud van de spa-oppervlakken

- Reinig de oppervlakken met een vochtige doek, een neutraal reinigingsmiddel en een zachte handschoen. Gebruik geen reinigingsmiddel met keton of chloor.
 - Wanneer de spa-oppervlakken kleine krasjes hebben, kunnen deze met een politur worden verwijderd.
- Reinig de spa-oppervlakken niet met chemische oplossingen en primitieve gereedschappen. Bekras het spa-oppervlak niet met harde materialen of messen.
- Gebruik voor het reinigen van de spa-oppervlakken geen nagellakremover, droge reinigingsmiddelen, aceton, afbijtmiddel enz. Deze beschadigen de oppervlakken.
 - Raak het spa-oppervlak niet aan met een warmtebron warmer dan 70 °C

Onderhoud van het bedieningspaneel

- Raak het bedieningspaneel niet aan met harde objecten om krassen te vermijden.
- Vermijd directe zonnestralen gedurende langere tijd op het bedieningspaneel.
- Houd het bedieningspaneel bedekt, wanneer het niet worden gebruikt.

Onderhoud van de hoofdsteunen

- Reinig de hoofdsteunen met een neutraal reinigingsmiddel. Overmatige chemische waarden en ozon kunnen de hoofdsteunen doen verbleken. Hoofdsteunen kunnen na gebruik worden verwijderd. Verbleken van het kussen valt niet onder de garantie.

Onderhoud van de afdekking

- Reinig uw spa-afdekking met zeepwater. Trek de afdekking niet aan de verbinding in het midden van het deksel.
- Schade, die wordt veroorzaakt door zitten, liggen of springen, valt niet onder de garantie.

Belangrijk: na gebruik van de spa sluit u deze af met de thermo-afdekking. Schade die ontstaat door niet afdekken van de spa, wordt niet door de garantie gedekt.

Onderhoud van het filter

Reinig het filter minimaal eenmaal per week. Gebruik een tuinslang om het filter te reinigen en vreemde objecten te verwijderen. Eenmaal in de maand moet het filter in een reinigingsooplossing worden gereinigd en aansluitend worden uitgespoeld.

Reiniging van het filter

- Schakel de spa uit.

FILTERDEMONTAGE EN -MONTAGE

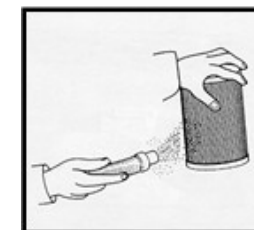
Verwijderen van het RD-patroon en het filter

- Til het RD-patroonfilter uit de spa en draai de filterzeef linksom, om deze te verwijderen.
- Draai het filter linksom, om deze te verwijderen.
- Ga voor de inbouw van de filterpatroon in omgekeerde volgorde te werk.

Verwijderen van het CPN-patroon en het filter

- Open de filterpatroonafdekking
- Draai de patroon linksom, om deze te verwijderen.
- Verwijder de filterzeef van het filter
- Verwijder het filter.
- Ga voor de inbouw van de filterpatroon in omgekeerde volgorde te werk.

- Neem de filterpatronen weg. (lees de voorgaande instructies voor het uitnemen van het filter)
- Verwijder het filter door deze linksom te draaien.
- Reinig het filter met water, door deze van boven naar beneden in een hoek van 45° te besproeien, om verontreinigingen te verwijderen.
- Plaats het filter weer na het reinigen.
- Schakel de spa weer in.



Waarschuwing: let erop, dat de spa uitgeschakeld is, voordat u het filter verwijdert en deze reinigt. Schade die ontstaat door gebruik zonder filter, wordt niet door de garantie gedekt.

Verwijderen van het voorste dubbele filter

- Til de skimmerplaat naar boven en trek de filterzeef uit.
- Draai het filter linksom, om deze te verwijderen.
- Ga voor de inbouw van het filter in omgekeerde volgorde te werk.

Verwijderen van de grote stopperfilter met fronttoegang

- Verwijder de bovenste afdekking.
- Draai het filter linksom, om deze te verwijderen.
- Ga voor de inbouw van het filter in omgekeerde volgorde te werk.

Wanneer de spa niet wordt gebruikt

Wanneer u gedurende een periode langer dan 2 maanden op reis gaat, verdient het aanbeveling, de spa leeg te maken en uit te schakelen.

De thermo-afdekking moet ook bij een lege spa worden gebruikt. Wanneer u een paar dagen of weken weg bent, schakelt u de spa niet volledig uit, maar programmeert u de temperatuur op 15 °C, zodat de filtratiecyclus wel worden uitgevoerd, maar de spa niet wordt verwarmd.

3-5 dagen

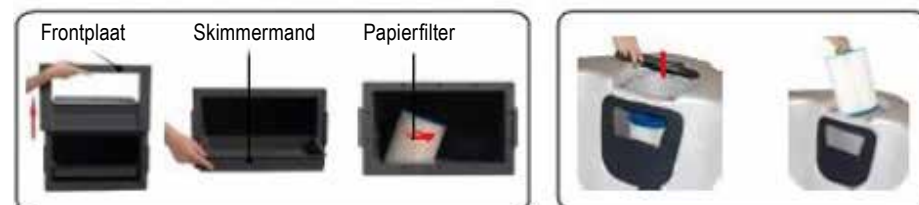
Test de pH-waarde van het water en stel deze eventueel in. Bedek de spa. Test de waterkwaliteit en stel deze eventueel in, voordat u de spa gebruikt.

5-14 dagen

Stel de spa in op de laagste temperatuur. Controleer de waterkwaliteit en pas deze eventueel aan. Bedek de spa. Controleer het waterpeil en vul eventueel bij, voordat u de spa gebruikt.

Langer dan 15 dagen

De spa uitschakelen, leegmaken en reinigen. Verwijder het filter, droog de spa en dek deze af met de thermo-afdekking.



Beschrijving van het probleem	Analyse	Oplossing
Een foutmelding verschijnt op het LC-display en de spa stopt met werken.	Een digitale foutmelding verschijnt in het display.	Controleer de foutmelding in het handboek van de besturing. Neem contact op met uw dealer, wanneer u het probleem zelf niet kunt oplossen.
Spa kan niet in elke modus starten	• Uitgeschakeld. • Bedieningspaneel is geblokkeerd. • Uitval bedieningspaneel (display toont foutmelding).	• Controleer of de netschakelaar of de aardlekschakelaar is ingeschakeld. • Controleer, of het bedieningspaneel is geblokkeerd. • Controleer de foutcode in het besturingshandboek voor de oplossing, neem contact op met de dealer.
Spa start automatisch	• Filtratiecyclus actief. • Verwarmingsfunctie geactiveerd. • Vorstbeveiligingsfunctie geactiveerd.	De besturing stopt automatisch, wanneer het programma is beëindigd.
De waterpomp schakelt uit.	• De pomplooptijd is langer dan de standaardtijd. Systeem maximale looptijd. • Oververhittingsbeveiliging van de pompmotor is geactiveerd.	• Schakel de pomp opnieuw in. • Pomp uitschakelen, gedurende 1 uur laten afkoelen en opnieuw starten.
Pompen in bedrijf, maar jets werken niet.	• De jets zijn gesloten. • Luchtblokkering in de waterpomp.	• Open de jets. • Schakel de pompen meerdere keren aan en uit, om de blokkerende lucht af te voeren. Open de pompkoppeling iets, zodat de lucht kan ontsnappen, sluit vervolgens de koppeling weer. <u>Opmerking:</u> vul de spa via het filter met water, om luchtbellen in het systeem te voorkomen.
Verwarming verwarmt te langzaam of niet	• Temperatuurinstelling is te laag. • Filter vuil en geblokkeerd. • Geen afdekking op de spa, daardoor wordt warmteverlies veroorzaakt. • De jets, die op de circulatiepomp zijn aangesloten, zijn gesloten. • Verwarming defect.	• Verhoog de temperatuur. • Reinig of vervang het filter. • Plaats de afdekking op de spa. • Schakel jets in. • Neem voor onderhoud contact op met uw dealer.
Verminderde waterstrooming uit de jets	• Jets zijn niet helemaal geopend. • Jets zijn geblokkeerd. • Luchtbijmenger is uitgeschakeld. • Insteller gesloten om het zitgebied.	• Open de jets volledig. • Draai de jets linksom, om deze te verwijderen en te reinigen. • Schakel de luchtbijmenger weer in. • Stel de insteller op de zitplaats in. • Controleer, of de terugslagkleppen zijn geopend.
Onevenwichtige waterstrooming uit de jets.	• Aanzuigrooster of filter wordt geblokkeerd. • Terugslagkleppen van de waterpomp zijn niet volledig geopend.	• Maak het aanzuigfilter en de filters schoon. • Controleer, of de terugslagklep van de waterpomp volledig is geopend.

INLEDNING

Vi gratulerar dig till ditt nya spa. Med rätt förberedelser och skötsel kommer ditt spa att ge mycket nöje och avkoppling under många år. En produktbeskrivning finns i bruksanvisningen och den kortfattade informationstexten.

- Denna handbok är sammanställd för att ge den information du behöver för installation, skötsel och användning av ditt nya spa. Ta dig tid att läsa igenom hela handboken noggrant, för att säkerställa att ditt spa installeras och används korrekt.

Läs igenom säkerhetsupplysningarna innan du använder ditt spa.

- Om du har frågor eller känner dig osäker på hur produkten ska användas eller underhållas hänvisar vi till närmaste återförsäljare.

HUVUDFUNKTION OCH PRODUKTEGENSKAPER

- **Vattenmassagefunktion:** Produkten har särskilda ergonomiskt formade vattenmassagesäten. Strålmunstyckena i spaet har olika typer av strålar. Genom att ställa in vattencirkulationen och luftregulatorn får du önskad intensitet.

- **Luftmassagefunktion:** När luftfläkten kopplas till ger de specialutvecklade luftmunstyckena ifrån sig en mängd små luftbubblor. Detta ger en härlig och rolig "bubbelmassage".

- **Värmefunktioner:** Spaet har en värmeanordning. När användaren programmerar värmeanordningen värms spaet upp till önskad temperatur och håller denna. Spaet går att använda året runt.

- **Filter- och cirkulationsfunktioner:** Spaet har en filteranordning. Denna filtrerar ut föroreningar. Rengöringscykeln kan programmeras. Dessutom används ozongas, som bildas av ozongeneratorn och dödar bakterier i vattnet.

- **Funktioner för aromaterapi:** Spaet kan användas för aromaterapi. Doftstickorna för aromaterapi innehåller väldoftande olja. Den lugnande doften sprids i vattnet genom luftmunstyckena och bidrar till avkoppling.

- **Belysning:** Spaet är utrustat med ljusterapi. Ljusets färg och form kan ändras med manöverpanelen. Detta bidrar till avkoppling och en härlig miljö, anpassad efter dina önskemål.

- **Multimedia:** TV, DVD-spelare och dockningsstation för iPod kan väljas till, så att du kan lyssna på musik eller titta på video medan du tränar i ditt Swim Spa eller kopplar av i ditt spa.

- **Simma (Swim Spa):** Ställ in Swim-munstyckena på önskad styrka för att välja rätt vattenström, så att du kan simma hur länge du vill trots begränsat utrymme.

- **Surfa (Swim Spa):** Justera munstyckena för att skapa vågor, och testa att surfa hemma i sitt spa.

- **Träna (Swim Spa):** Med hjälp av ett träningsband eller simbälte kan du utföra alla typer av övningar.

Viktig upplysning: Alla funktioner som nämns ovan är allmänna introduktioner till våra spaprodukter. Dett spa du köpt kan avvika från dessa. Kontrollera ditt spa noggrant före köpet. Tillverkaren förbehåller sig rätten att vid behov ändra resp. förbättra produkten utan meddelande i förväg och utan att det medför några förpliktelser.

VIKTIG INFORMATION

Det är viktigt att gå igenom de allmänna säkerhetsföreskrifterna för spaprodukter och vattenbehandlingsmetoden. Försäkra dig om att du är bekant med innehållet nedan:

- **Avrinningsmöjlighet:** Kontrollera noga att spaet inte står i en låg position eller på ett ställe som riskerar att översvämmas, eftersom detta kan medföra ett elektriskt fel eller ge upphov till fara för spa-användaren.

- **Risk för elstöt:** Precis som med andra elektriska apparater finns risk för elstötar. Inne i höljet finns maskinrummet, där styrsystemet sitter. Dörren till denna enhet ska alltid hållas stängd. Om vatten kommit in i maskinrummet ska spaet omedelbart kopplas ur från elnätet och försäkra dig om att alla element är torra innan spaet ansluts till elnätet igen.

- **Temperatur:** Kontrollera noga att vattentemperaturen inte överstiger 40 °C. Högre vattentemperatur kan ha negativ inverkan på hjärt- och kärlsystemet. Om vattentemperaturen är högre än 40 °C ska du genast lämna spaet och kontakta närmaste återförsäljare så snart som möjligt. Det rekommenderas att inte låta vattentemperaturen gå över 37,5 °C, för att inte avvika från normal kroppstemperatur.

Medicinska förutsättningar:

- Människor som lider av diabetes, högt blodtryck, kärlsjukdomar eller andra liknande sjukdomar bör rådfråga läkare innan de använder spaet.
- För att minska risken för att spavatten blir förorenat och undvika hälsorisker är det viktigt att alltid duscha med tvål och vatten innan spaet används.

- Personer med öppna sår eller andra typer av infektioner bör inte använda spaet.
- Varmt vatten är en idealisk miljö för spridning av infektioner, i synnerhet då desinfektionsmedel inte

används enligt föreskrifterna.

- Gravida kvinnor bör rådfråga läkare innan spaet används.

- **Avkoppling och avkylning:** Användning bör begränsas till högst 15–20 minuter åt gången. Vissa spa-modeller är utrustade med kylning i sitsen. Om du känner att det blir för varmt kan du sätta dig på sitsen med kylning och svalka av dig. När du känner dig bättre igen kan du fortsätta använda spaet som vanligt. Sätt dit i spaet med hjärtat över vattenytan, så att det går fortare att kyla av dig. Hypertermi (snabb överhettning) kan vara livsfarligt. Om du använder spaet under lång tid får du inte utsätta kroppen för högre vattentemperaturer än normal kroppstemperatur.

- **Alkohol och läkemedel:** Att förtära alkohol i och omkring spaet kan vara farligt. Använd aldrig dryckbehållare av glas i närheten av spaet. Alkohol kan leda till dödsfall och orsaka drunkning. Personer som använder läkemedel bör rådfråga läkare innan spaet används.

- **Uppsikt över barn:** Barn ska inte tillåtas att använda spaet utan en vuxens uppsikt.

- **Skydd mot halkning:** Var alltid försiktig med hala och ojämna ytor när du går in i och ut ur spaet. Ett räcke och halkskyddade ytor bidrar till att minska risken för halkning.

- **Elektrisk spänning:** Se alltid noga till att inga elektriska apparater finns inom 2 m.

- **Väderförutsättningar:** Använd inte ditt spa vid oväder, åska, storm eller hagel.

- **Ventilation:** Om spaet används i ett slutet rum är det viktigt att se till att tillräcklig ventilation finns, eftersom det annars finns risk för bland annat irriterade luftvägar.

- **Kemikalier:** Spa-kemikalier är nödvändiga för att hämma bakterietillväxt, förhindra infektioner och få ditt spa och alla tillbehör att hålla längre. Dessa kemikalier kan vara farliga i koncentrerad

form, precis som andra hushållskemikalier. Använd skötselmedel med stor försiktighet. Observera användnings- och säkerhetsföreskrifterna för skötselmedlet.

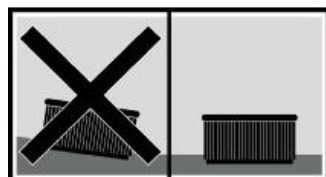
INSTALLATION AV SPAET

Spaet måste alltid installeras av en fackexpert. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som uppstår till följd av ej föreskriftsmässig installation eller installation som inte utförts av kvalificerad personal.

Placering och position för spaet:

- Ditt spa måste positioneras så att spa-tekniken är lätt åtkomlig. Tekniken sitter (i de flesta fall) på framsidan av spaet och måste vara åtkomlig för service och nätslutning. Det rekommenderas starkt att minst en halv meter lämnas fri på alla sidor, så att alla sidor av spaet är åtkomliga vid behov. Ägaren ansvarar för att säkerställa detta, så att service kan utföras korrekt. Spaet måste ventileras och ventilationsgallren hållas fria.
- Det rekommenderas att inte ställa spaet nära träd, eftersom nedfallande löv kan sätta igen filtret.

Viktig upplysning: Utsätt inte ditt spa för ständigt, direkt solljus utan att använda värmeskydd. Spaet har ett cellisoleringskum på undersidan av badkaret. Om spaet utsätts för direkt solljus kan ytemperaturen ge upphov till en rad skador. Det är absolut nödvändigt att täcka över spaet med värmeskyddet (original) när det inte används. Om detta inte följs kan garantin för spa och tillbehör upphöra att gälla.



- Positionera spaet horisontellt genom att ställa hela spaet vågrätt på en slät, jämn och plan yta som kan bära dess vikt. (Här ska spaets, vattnets och badgästernas vikt räknas in.)
- Spaet får inte placeras på ett välvt, mjukt eller sandigt underlag. Spaet behöver ett ändamålsenligt fast underlag.

Krav på uppställningsplatsen:

- Före installationen rekommenderas att rådfråga en fackexpert beträffande position och underlag.
- Undvik att installera spaet på platser där risk för översvämning finns, och skydda produkten mot direkt kontakt med mycket fuktiga områden.

VIKTIG INFORMATION

Elektrisk installation:

- Den elektriska försörjningen till ditt nya spa kräver en separat, kraftfull ledning med tillräcklig säkring, som inte är ansluten till några andra apparater eller uttag. Skador till följd av felaktig försörjningsledning eller felaktig säkring omfattas inte av garantin. Alla elektriska anslutningar måste göras av fackpersonal.
- Kontrollera noga att ditt nya spa är jordad och anslutet till en jordfelsbrytare. En jordfelsbrytare på 30 mA rekommenderas.
- Följ alltid bruksanvisningen för elektrisk installation.

UNDERHÅLL AV SPA

Att äga ett spa ger mycket nöje, avkoppling och välmående. Det är viktigt att sköta om spaet ordentligt och se till att det underhålls och används

korrekt, för att undvika onödiga reparationskostnader. Nedan finns anvisningar, steg för steg, för hur spaet används.

PÅFYLLNING AV SPAET

- Innan spaet fylls ska alla skruvförband på pumpar och värmeanordning kontrolleras och dras åt vid behov. Dessa kan lossas något under transport.
- Kontrollera att alla backventiler står i öppet läge.
- Kontrollera att dräneringsventilen är stängd.
- Kontrollera att alla munstycken är i öppet läge. Vrid moturs för att öppna strålmunstyckena.
- Fyll spaet med vatten. Fyll på vatten genom filtret för att undvika luftbubblor i systemet. Fyll spaet upp till nivåindikeringen.

Nödvändig vattennivå



OBS: För att undvika skador på komponenterna får spaet inte fyllas med varmt vatten (över 40 °C).

TÖMNING AV DITT SPA

- Om du använder ditt spa tre gånger i veckan eller oftare rekommenderas att byta vattnet minst var 3:e månad.
- Dräneringsventilen sitter i det främre hörnet av grundplattan.

Töm ditt spa enligt följande:

OBS: Kontrollera noga att spaet är avstängt innan vattnet släpps ut.

Skador som uppstår till följd av att cirkulationssystemet körs torrt täcks inte av garantin.



1. Ta av hättan på avloppsventilen genom att vrida den moturs.



2. Anslut en 3/4-tumsslang till ventilen eller skruva fast en vanlig koppling till den och anslut slang.



3. Vrid moturs.



4. Dra utåt, så börjar ditt spa att tömmas.

SPAETS MANÖVERPANEL

En förklaring till manöverpanelen finns i bruksanvisningen till styrsystemet.

Anvisningar för strålmunstyckena:

- Strålmunstyckena är de viktigaste komponenterna för massagefunktionerna.
- Genom att vrida munstyckena ungefär 1/4 varv medurs kopplar du till strålarna.
- Genom att vrida munstycket ungefär 1/4 varv

moturs kopplar du ifrån strålarna.



OBS: Vissa strålmunstycken och luftmunstycken kan inte ställas in. Vrid aldrig strålmunstyckena med kraft, eftersom detta kan göra att de skadas.

ANVISNINGAR FÖR LUFTREGLERING:

Luftblandare påverkar strålmunstyckenas intensitet. Beroende på modell finns mer än en luftblandare i ditt spa. Varje luftblandare styr en viss grupp av strålmunstycken. När luftblandaren öppnas blandas automatiskt luft in i massagestrålen.

- När luftblandaren vrids medurs minskar intensiteten i massagestrålen.
- När luftblandaren vrids moturs ökar intensiteten i massagestrålen.



OBS: Om du vill förbättra värmeeffekten stänger du av luftblandaren. Luftfläkten kan sänka vattentemperaturen i spaet.

ANVISNINGAR FÖR AROMATERAPI:

- Med aromaterapi kan du njuta av lugnande dofter från eteriska oljor i vattnet. Utrustningen för aromaterapi består av behållarlock, doftsticka och stickhållare. Vrid stickan moturs för att öppna den, så förstärks aromen. Vrid stickan medurs för att stänga den, så försvagas aromen.
- För att byta doftsticka för aromaterapi vrider du behållarlocket moturs och vrider stickan moturs. Kontrollera nivån av olja i stickan. Byt ut stickan om den är tom. Kontakta närmaste återförsäljare.



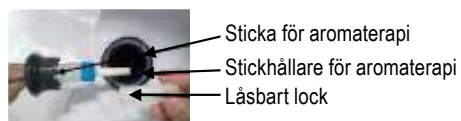
Aromaterapi
Vridknapp för sticka

Vrid stickans reglage för att ställa in intensiteten.



Behållarlock för
aromaterapi

Vrid locket moturs för att öppna det.



Vrid det låsbara locket moturs för att öppna det.

OBS: För att aromaterapistickan ska hålla längre är det viktigt att stänga den när spaet inte används.

funktionerna, som vattenfall och fontäner. Till- och fränkoppling kan också ske med omkopplaren.

VATTENOMKOPPLARE:

Med omkopplaren kan du reglera intensiteten och ställa in vilka sittplatser som är aktiva.

Omkopplaren styr vattenfördelningen till tillvals-



STYRNINGSANVISNING FÖR VATTENSTRÖM (TILLVAL)

OBS: För en bättre värmeeffekt rekommenderas att stänga omkopplaren när spaet inte används.

SYSTEMANVISNING FÖR MULTIMEDIA (TILLVAL)

Spaet kan förbindas med en DVD-spelare, CD-spelare, iPod-dockningsstation osv. Kontrollera först om ditt spa är utrustat med uppfällbara högtalare och ett multimediasystem.

OBS: Stäng luckan på DVD-spelaren efter användning. Närmare information finns i bruksanvisningen till DVD-spelaren.

VATTENHANTERING OCH UNDERHÅLL AV SPA

- Observera att denna handbok ger anvisningar för hur spaets vattenkvalitet kan bibehållas. Innan skötselmedel används bör du kontakta närmaste återförsäljare för information om vilka typer av skötselmedel som kan användas till ditt spa och i vilka mängder.
- Använd aldrig kemikalier för simbassänger i ditt spa. Alla skador på spaet till följd av att sådana kemikalier eller andra olämpliga kemikalier använts täcks inte av någon garanti.

- Spavattnet bör testas minst en gång i månaden. Det rekommenderas att testa vattnet varje vecka. När du tillsätter kemikalier i spavattnet ska du koppla till alla pumpar i 20–30 minuter för att säkerställa att produkterna fördelas jämnt. Testa spavattnet efter att kemikalier använts.

OBS: Efter att kemikalier tillsatts i spavattnet ska spaet lämnas öppet i minst 30 minuter.

PH-VÄRDETS FUNKTION OCH ANPASSNING

Ett lågt pH-värde (under 7,2) gör att desinfektionsmedlets effekt avtar snabbare och att korrosion kan uppstå på ytor och utrustning. Dessutom kan spavattnet orsaka hudirritation för användare. Om pH-värdet är för högt (över 7,6) försämras desinfektionsmedlets verkningsgrad och ytor och utrustning kan angripas. Dessutom kan vattnet bli grumligt och filtret håller inte lika länge.

OBS! Med pH-värdet mäts surhet och alkalitet. Värdet över 7 är alkaliska och värden under 7 är sura. Ett pH-värde mellan 7,2 och 7,6 rekommenderas.

OBS: Kontrollera noga att spavattnet har rätt pH-värde. Skador som orsakas av alltför avvikande pH-värde täcks inte av garantin.

Anpassning av pH-värde

- Kontrollera pH-värdet i spavattnet varje dag med pH-testare (medföljer ej).
- Om pH-värdet ligger över ovannämnda indexvärde ska spaet inte användas. Vänta i 2 timmar och testa sedan igen.
- Om pH-värdet ligger under ovannämnda indexvärde ska alla pumpar hållas igång. Vänta i 2 timmar och testa sedan igen.

- Om rätt pH-värde inte kan nås genom ovannämnda steg ska motsvarande mängd pH-höjare/ pH-sänkare tillsättas i vattnet för att korrigera pH-värdet. Låt spaet vara öppet och pumparna igång i 20 minuter så att medlet blandas ut. Gör därefter ett nytt pH-test.

Desinficering av vatten

Desinficering av vattnet är viktigt för att förhindra tillväxt av alger, bakterier och andra organismer. Överdriven desinficering kan samtidigt leda till hud- och ögonirritation.

- **Bromtabletter:** Ett lämpligt desinfektionsmedel för spavattnet. Denna produkt placeras i förfiltret och löses upp med tiden. Kontrollera den kvarvarande bromhalten varje dag med ett Br-test. Den rekommenderade resthalten av brom är mellan 2,2 och 3,3 ppm.
- **Desinficering med OZON:** Ozon eller O3 är mycket effektivt för att desinficera vatten. Den viktiga fördelen med ozon är att det inte efterlämnar några kemiska spår och är luktfritt. I regel utrustas ett spa med 1 ozongenerator. Den gas som bildas av ozongeneratoren fördelas i vattnet med hjälp av ozonmunstyckena. Ozondesinficering rekommenderas att genomföra 2 gånger per dag under 1–2

timmar. På så sätt uppnås bästa möjliga desinfektionsverkan och ozongeneratoren håller längre.

Användning av andra särskilda kemiska produkter

Utöver inställning av pH-värde och ovannämnda möjligheter till desinficering finns ett antal rengöringsmedel som kan användas i spavattnet.

- **ANTI-KALK:** Detta kan användas för att förhindra avlagringar av kalciumsalter. Det bör användas framför allt i områden med hårt vatten. Testa detta en gång i veckan.
- **SPA-ALGICID:** Förhindrar algbildning i vattnet. Använd detta 1 gång i veckan och när vattnet byts ut.
- **ANTI-SKUMMEDEL:** Förhindrar skumbildning i vattnet. Använd detta 1 gång i veckan och när vattnet byts ut.

Varning: När olika medel tillsätts ska alltid angivna mängder från respektive tillverkare observeras. Undvik att förväxla produkterna, så att ingen risk för reaktioner uppstår. Rökning är förbjuden i samband med användning av dessa produkter. De kan vara antändliga. Tillsätt inga kemikalier i vattnet medan spaet används. Förvara skötselmedel väl tillslutna på en torr, välventilerad plats som inte är åtkomlig för barn. Undvik kontakt med ögon, näsa och mun, andas inte in produkterna, och tvätta händerna nogga efter användning. I nödsituationer, vid en eventuell olycka eller oavsiktlig sväljning följer du de instruktioner som ges på produktetiketten.

Rengöring och underhåll av spa

Spaets yta består av högblank akryl. Det rekommenderas att rengöra spaets yta (över vattenytan) en gång i veckan. Hela ytan bör rengöras när spaet är tomt. Anvisningar för rengöring ges nedan.

Rengöring och underhåll av spaets yta

- Rengör ytan med en fuktad trasa, ett neutralt rengöringsmedel och en mjuk handske. Rengöringsmedel med keton eller klor får inte användas.

- Om det finns några mindre repor på spaets yta kan dessa avlägsnas med fint polityr. Rengör aldrig spaets yta med kemiska lösningar eller handverktyg. Ytan får inte repas med hårda material eller knivar.
- Använd aldrig nagellacksborttagning, torra rengöringsmedel, aceton, färgborttagningsmedel eller liknande för att rengöra spaets yta. Detta skadar ytan.
- Vidrör inte spaets yta med en värmekälla som är varmare än 70 °C

Underhåll av manöverpanelen

- Manöverpanelen får inte vidröras med hårda föremål, för att undvika repor.
- Undvik att utsätta manöverpanelen för direkt solljus under lång tid.
- Se till att manöverpanelen är övertäckt när den inte används.

Underhåll av huvudstöd

- Rengör huvudstöden med ett neutralt rengöringsmedel. Alltför höga kemiska värden och ozon kan göra att huvudstöden bleks. Huvudstöden kan tas av efter användning. Blekta kuddar täcks inte av garantin.

Underhåll av överdrag

- Rengör ditt spa-överdrag med vatten och såpa. Dra inte överdraget i skarven vid mitten av locket.
- Skador till följd av att personer sitter, ligger eller hoppar på överdraget täcks inte av garantin.

Viktigt: Efter att spaet använts ska det täckas med värmeskyddet. Skador som uppstår till följd av att spaet inte täcks över täcks inte av garantin.

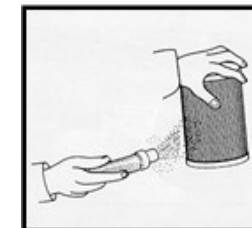
Underhåll av filtret

Rengör filtret minst 1 gång i veckan. Använd en trädgårdsslang för att rengöra filtret och avlägsna

främmande ämnen. En gång per månad ska filtret rengöras i en rengöringslösning och sedan sköljas av.

Rengöring av filtret

- Stäng av spaet.
- Ta ut filterpatronen. (Läs först anvisningarna för uttagning av filtret.)
- Ta ut filtret genom att vrida det moturs.
- Rengör filtret med vatten genom att spruta på det uppifrån i 45° vinkel för att avlägsna smuts.
- Efter rengöringen sätter du i filtret igen.
- Koppla till spaet igen.



Varning: Se noga till att spaet är avstängt innan du tar ut och rengör filtret. Skador som uppstår till följd av drift utan filter täcks inte av garantin.

UTTAGNING OCH ISÄTTNING AV FILTER

Ta ut RD-patronen och filtret

- Lyft ut RD-patronfiltret ur spaet och vrid filterkorgen moturs för att lossa den.
- Vrid filtret moturs för att ta ut det.
- Följ anvisningarna i omvänd ordningsföljd för att sätta i filterpatronen igen.

Ta ut CPN-patronen och filtret

- Öppna filterpatronens lucka
- Vrid patronen moturs för att ta ut den.
 - Ta ut filterkorgen över filtret
- Ta ut filtret.
- Följ anvisningarna i omvänd ordningsföljd för att sätta i filterpatronen igen.

Ta ut det främre dubbelfiltret

- Luft upp skimmers lock och dra ut filterkorgen.
- Vrid filtret moturs för att ta ut det.
- Följ anvisningarna i omvänd ordningsföljd för att sätta i filtret igen.

Ta ut det stora uppsamlingsfiltret med åtkomst framtill

- Ta av den övre luckan.
- Vrid filtret moturs för att ta ut det.
- Följ anvisningarna i omvänd ordningsföljd för att sätta i filtret igen.

När spaet inte används

Om du reser bort i mer än 2 månader rekommenderas att du tömmer och stänger av ditt spa.

Värmeskyddet måste användas även om bassängen är tömd. Om du ska vara borta några dagar eller ett par veckor behöver du inte stänga av ditt spa helt. Programmera temperaturen på 15 °C så att filtreringscyklerna utförs men spaet inte värms upp.

3–5 dagar

Testa vattnets pH-värde och ställ in det vid behov.

Täck över spaet. Testa vattenkvaliteten och justera den vid behov innan du använder ditt spa.

5–14 dagar

Ställ in ditt spa på lägsta temperaturen. Kontrollera vattenkvaliteten och justera den vid behov. Täck över spaet. Kontrollera vattennivån och justera den vid behov innan du använder ditt spa.

Mer än 15 dagar

Stäng av ditt spa och töm och rengör det. Ta ut filtret, torka av ditt spa och täck över det med värmeskyddet.



Beskrivning av problemet	Analys	Lösning
Ett felmeddelande visas på LCD-displayen och spaet slutar fungera.	Ett digitalt felmeddelande visas på displayen.	Kontrollera felmeddelandet i handboken till styrsystemet. Kontakta närmaste återförsäljare om du inte kan lösa problemet på egen hand.
Spaet kan inte starta i alla lägen	• Avstängt. • Manöverpanelen är spärrad. • Manöverpanelen fungerar inte (displayen visar ett felmeddelande).	• Kontrollera om nätströmbrytaren eller jordfelsbrytaren löst ut. • Kontrollera om manöverpanelen är spärrad. • Kontrollera felkoden i styrsystemets handbok för att lösa problemet. Kontakta närmaste återförsäljare vid behov.
Spaet startar automatiskt.	• Filtreringscykeln körs. • Värmefunktion aktiverad. • Frostskyddsfunktion aktiverad.	Styrsystemet stängs automatiskt av när programmet är avslutat.
Vattenpumpen stängs av	• Pumpens körtid är längre än standardtiden. Maximal körtid för systemet. • Överhettningsskyddet för pumpmotor har löst ut.	• Koppla till pumpen igen. • Stäng av pumpen, låt den svalna i 1 timme och starta den sedan igen.
Pumparna körs, men strålmunstyckena fungerar inte	• Munstyckena är stängda. • Det finns en luftblockering i vattenpumpen.	• Öppna strålmunstyckena. • Koppla till och från pumparna flera gånger för att släppa ut den blockerande luften. Öppna pumpskruvarna en aning så att luften kan slippa ut, och dra sedan åt skruvarna igen. <u>Tips:</u> Fyll på vatten i spaet till över filtret för att undvika luftbubblor i systemet.
Värmeanordningen värmer långsamt eller inte alls	• Temperaturinställningen är för låg. • Filter smutsigt och igensatt. • Ingen övertäckning på spaet, vilket orsakar värmeförlust. • Strålmunstyckena som är anslutna till cirkulationspumpen är stängda. • Värmeanordningen defekt.	• Öka temperaturen. • Rengör eller byt ut filtret. • Sätt överdraget på spaet. • Koppla till strålmunstyckena. • Kontakta närmaste återförsäljare för att planera underhåll.
Minskat vattenflöde genom strålmunstyckena	• Strålmunstyckena är inte helt öppna. • Strålmunstyckena är blockerade. • Luftblandaren är avstängd. • Omkopplaren är fränslagen för sittplatsen.	• Öppna strålmunstyckena helt. • Vrid strålmunstyckena moturs för att ta ut dem och rengöra dem. • Koppla till luftblandaren. • Ställ in omkopplaren på sittplatsen. • Kontrollera att backventilerna är öppna.
Ojämnt vattenflöde från strålmunstyckena	• Insugsgaller eller filter blockerade. • Vattenpumpens backventiler är inte helt öppna.	• Rengör insugsgallret och filtret. • Kontrollera att vattenpumpens backventil är helt öppen.

ÚVOD

Srdečně vám blahopřejeme k vaší nové vířivce. Se správnou přípravou a péčí vám bude vaše nová vířivka poskytovat zábavu a relaxaci po řadu let. Popis výrobku naleznete v návodu k obsluze a zkráceném návodu.

- Tato příručka je navržena tak, aby vám poskytla informace, které potřebujete k instalaci, péči a provozu vaší nové vířivky. Udělejte si prosím čas na důkladné přečtení této příručky, abyste se

ujistili, že je vaše vířivka správně nainstalována a používána.

Než začnete vířivku používat, přečtěte si prosím bezpečnostní informace.

- Máte-li jakékoli dotazy nebo si nejste jisti provozem nebo údržbou výrobku, obraťte se na svého odborného prodejce.

HLAVNÍ FUNKCE A VLASTNOSTI PRODUKTU

- **Funkce hydroterapie:** Výrobek má ergonomicky tvarovaná speciální hydroterapeutická sedátka. Trysky nainstalované ve vířivce mají různé typy paprsků. Nastavením přepínače vody a regulátoru vzduchu můžete dosáhnout požadované intenzity.
- **Funkce terapie vzduchovým dmychadlem:** Zapnutím dmychadla vytvářejí speciálně vyvinuté vzduchové trysky velké množství malých vzduchových bublinek. Tím je realizována „bublínková terapie“ se spoustou zábavy.
- **Funkce topení:** Vířivka je vybavena topením. Jakmile uživatel topení naprogramuje, ohřeje se vířivka na požadovanou teplotu a udržuje ji. Vířivku lze využívat po celý rok.
- **Filtrování a funkce cirkulace:** Vířivka je vybavena filtračním systémem. Tento systém filtruje nečistoty. Cyklus čištění je programovatelný. Ozón produkovaný generátorem ozonu navíc ve vodě zabíjí bakterie.
- **Funkce aromaterapie:** Vířivka je vybavena zařízením pro aromaterapii. Aromaterapeutická tyčinka obsahuje vonný olej. Relaxaci zajišťující uklidňující vůně je do vody rozdělována vzduchovými tryskami.
- **Osvětlení:** Vířivka je vybavena barevnou světelnou terapií. Barvu a režim světla je možno měnit prostřednictvím ovládacího panelu. To zajišťuje v závislosti na chuti a náladě relaxaci a příjemnou atmosféru.
- **Multimédia:** Volitelně je k dispozici TV, DVD přehrávač a iPod stanice. Umožňují vám vychutnávat si během cvičení v plavací vířivce nebo při relaxaci ve vířivce videa nebo hudbu.
- **Plavání (plavací vířivka):** Nastavte plavací trysky na vámi požadovanou sílu proudění, abyste mohli nekonečně plavat na velmi malém prostoru.
- **Surf Sport (plavací vířivka):** Nastavte trysky tak, aby vytvářely vlny a užijte si ve své vířivce efekt surfování.
- **Trénink (plavací vířivka):** S pomocí cvičebního pásu nebo plaveckého úvazu budete moci provádět všechny druhy cvičení.

Důležité upozornění: Všechny výše uvedené funkce jsou obecným úvodem k našim vířivkám. Vířivka, kterou si zakoupíte, může vykazovat rozdíly. Před koupí ji prosím kompletně prověřte. Výrobce si v případě potřeby vyhrazuje právo na změnu, případ-

ně vylepšení produktu bez předchozího upozornění

bez toho, aby mu tím vznikly jakékoliv závazky.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Je důležité seznámit se s obecnými pravidly bezpečnosti pro vířivky a postupy úpravy vody. Ujistěte se, že jste obeznámeni s níže uvedeným obsahem:

- **Požadavek na vypouštění:** Ujistěte se, že se vířivka nenachází v nízké nebo zaplavitelné poloze, protože by to mohlo způsobit závadu na elektrickém systému nebo vést k ohrožení uživatele vířivky.
- **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem:** Stejně jako v případě jiných elektrických zařízení existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Uvnitř skříně se nachází strojovna, která obsahuje řídicí systém. Dvířka této jednotky by měly zůstat vždy uzavřené. Pokud by se do strojovny dostala voda, odpojte vířivku okamžitě od přívodu elektrického proudu a ujistěte se dříve, než vířivku opět připojíte k přívodu elektrického proudu, že jsou všechny prvky suché.
- **Teplota:** Zajistěte, aby teplota vody nepřekročila 40 °C. Vyšší teploty vody mohou zatěžovat kardiovaskulární systém. Pokud je teplota vody vyšší než 40 °C, opusťte vířivku, a co nejdříve kontaktujte svého prodejce. Doporučuje se, aby teplota vody nebyla vyšší než tělesná teplota 37,5 °C.

Zdravotní podmínky:

- Osoby s diabetem, vysokým krevním tlakem, srdečními chorobami nebo jinými nemocemi bez dohledu dospělé osoby by se měly před použitím vířivky poradit se svým lékařem.
- Před použitím vířivky se osprchujte mýdlem a vodou, abyste snížili riziko kontaminace vody ve vířivce a předešli zdravotním rizikům.
- Osoby s otevřenými ranami nebo jakýmkoli typem infekce by neměly vířivku používat.

- Teplá voda je ideálním prostředím pro šíření infekce, zvláště pokud nejsou dezinfekční prostředky použity v souladu s předpisy.

- Těhotné ženy by se měly před použitím vířivky poradit se svým lékařem.

- **Užijte si a ochlaďte se:** Omezte používání maximálně na 15–20 minut najednou. Některé vířivky jsou vybaveny chlazením v sedátku. Pokud je vám příliš horko, posadte se na sedátko s chladičem a ochlaďte se. Až se budete opět cítit dobře, můžete vířivku opět použít. Do vířivky se posadte se srdcem nad hladinou vody, abyste zkrátili čas na vychladnutí. Hypertermie může být smrtelná. Při dlouhodobém používání vířivky nevystavujte své tělo teplotám vody vyšším než je normální tělesná teplota.

- **Alkohol a léky:** Konzumace alkoholu ve vířivce a jejich okolí je nebezpečná. V blízkosti vířivky nikdy nepoužívejte skleněné nádoby na pití. Alkohol může způsobit ospalost a vést k utonutí. Osoby, které užívají léky, by se měly před použitím vířivek poradit s lékařem.

- **Dohled nad dětmi:** Dětem by nemělo být dovoleno používat vířivku bez dozoru dospělé osoby.

- **Zabránění uklouznutí:** Při vstupu do vířivky a vystupování z ní vždy dávejte pozor na kluzké a nerovné povrchy. Riziko uklouznutí pomůže minimalizovat zábradlí a protiskluzové povrchy.

- **Elektrické napětí:** Vždy dbejte na to, aby se do 2 m nenacházela žádná elektrická zařízení.

- **Povětrnostní podmínky:** Nepoužívejte vířivku za nepříznivého počasí, bouřek, vichřic nebo krupobití.

- **Větrání:** Pokud je vířivka používána v uzavřeném prostoru, zajistěte dostatečné větrání, protože může mimo jiné způsobit podráždění hrdla.
- **Chemikálie:** Chemikálie pro vířivku jsou nezbytné pro kontrolu bakterií, prevenci infekcí a prod-

loužení životnosti vaší vířivky a příslušenství. Stejně jako ostatní chemikálie pro domácnost mohou být tyto chemikálie v koncentrované formě nebezpečné. Prostředky pro údržbu používejte s velkou pečlivostí. Dodržujte aplikační a bezpečnostní pokyny pro prostředky pro údržbu.

INSTALACE VÍŘIVKY

Instalaci vířivky musí vždy provést odborník. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávnou instalací nebo instalací nekvalifikovaným personálem.

Poloha a umístění vířivky:

- Vaše vířivka musí být umístěna tak, aby bylo snadno přístupné její technické zařízení. Technologie je (ve většině případů) umístěna v přední části vířivky a musí být přístupná pro servis a síťové připojení. Naléhavě doporučujeme, aby přístup na všech stranách činil alespoň půl metru, aby bylo možno v případě potřeby dosáhnout na všechny 4 strany vířivky. Majitel je odpovědný za to, aby zajistil možnost řádného provádění servisu. Vířivka musí být odvětrávaná a větrací mřížky musí být vždy volné.
- Doporučujeme neinstalovat vířivku v blízkosti stromů, protože padající listy může ucpat filtr.

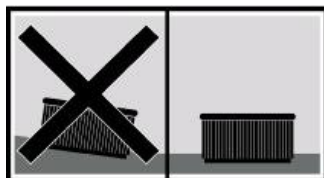
Důležitá poznámka: Nevystavujte vířivku bez tepelného krytu trvalému přímému slunečnímu záření. Vířivka je na dně vany opatřena izolační pěnou. Pokud budete vířivku vystavovat přímému slunečnímu záření, může na ní v důsledku povrchového

vé teploty vzniknout řada poškození. Pokud vířivku nepoužíváte, je nutné ji zakrýt originálním tepelným krytem. Pokud tak nebudete činit, může dojít ke ztrátě záruky na vířivku a její příslušenství.

- Umístěte vířivku vodorovně tak, že celou vířivku postavíte na hladký, rovný a vodorovný povrch, který unese její hmotnost. (Přitom je nutno zohlednit hmotnost vířivky, vody a hmotnost koupajících se osob.)
- Vířivka nesmí být instalována na zakřivený, měkký, písčité povrch. Vířivka vyžaduje speciálně dimenzovaný zpevněný povrch.

Požadavky na umístění:

- Před zahájením instalace je vhodné konzultovat pozici a podklad s odborníkem.
- Neinstalujte vířivku v místech, kde hrozí riziko zaplavení, a chraňte přístroj před přímým kontaktem s velmi vlhkými oblastmi.



DŮLEŽITÉ INFORMACE

Elektrická instalace:

- Elektrické napájení nové vířivky vyžaduje samostatné, dostatečně jištěné a silné vedení, ke kterému nejsou připojena žádná další zařízení nebo zásuvky. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená chybným napájením nebo nesprávným jištěním. Veškerá elektrická připojení musí být provedena kvalifikovaným personálem.

- Ujistěte se, že je vaše nová vířivka uzemněna a připojena k proudovému chrániči. Doporučuje se 30 mA jistič FI.
- Dodržujte prosím návod k obsluze elektrické instalace.

ÚDRŽBA VÍŘIVKY

Vlastnit vířivku znamená zábavu, relaxaci a terapii. Abyste předešli zbytečným nákladům na opravy, je důležité o vířivku řádně pečovat, udržovat ji a sprá-

vně ji provozovat. Níže naleznete podrobný návod, jak vířivku provozovat.

NAPLNĚNÍ VAŠÍ VÍŘIVKY

- Před naplněním své vířivky zkontrolujte šroubová spojení na čerpadlech a topení a v případě potřeby je utáhněte, protože se během přepravy mohla uvolnit.
- Zkontrolujte, zda se všechny zpětné ventily nachází v otevřené poloze.
- Zkontrolujte, zda je zavřený vypouštěcí ventil.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny trysky v otevřené poloze. Otevřete trysky otočením proti směru hodinových ručiček.
- Naplňte svou vířivku vodou. Naplňte vodu filtrem, abyste zabránili vzniku vzduchových bublin v systému. Naplňte vířivku až po ukazatel hladiny vody.

Potřebná
hladina vody



Upozornění: Abyste zabránili poškození komponent, neplňte do vířivky horkou vodu s teplotou vyšší než 40 °C.

VYPRÁZDNĚNÍ VAŠÍ VÍŘIVKY

- Pokud vířivku používáte třikrát nebo vícekrát týdně, doporučujeme měnit vodu nejméně každé 3 měsíce.
- Vypouštěcí ventil se nachází na předním rohu základní desky.

Při vypouštění postupujte následujícím způsobem:

Upozornění: Před vypuštěním vody se ujistěte, že je vířivka vypnutá. Poškození způsobená chodem nasucho nejsou kryta zárukou.



1. Odstraňte víčko vypouštěcího ventilu otáčením proti směru hodinových ručiček.



2. Připojte 3/4" hadici nebo našroubujte na ventil standardní přípojku a připojte hadici.



3. Otáčejte proti směru hodinových ručiček.



4. Zatáhněte směrem ven a vířivka se začne vyprazdňovat.

OVLÁDACÍ PANEL VÍŘIVKY

Vysvětlení k ovládacímu panelu naleznete v návodu k obsluze řízení.

Pokyny k tryskám:

- Trysky jsou nejdůležitější z hlediska masážních funkcí.
- Trysky se zapnou otočením trysek cca o 1/4 ve směru hodinových ručiček.
- Otočením trysek o cca 1/4 proti směru hodinových ručiček se trysky vypnou.



Upozornění: Některé vodní a vzduchové trysky nejsou nastavitelné. Neotáčejte tyto trysky násilím, mohlo by dojít k jejich poškození.

POKYNY K REGULACI VZDUCHU:

Směšovače vzduchu ovlivňují intenzitu vašich trysek. V závislosti na modelu můžete mít ve vířivce více než jeden směšovač vzduchu. Každý směšovač vzduchu řídí speciální skupinu trysek. Otevřením směšovače vzduchu se začne vzduch automaticky přimíchávat do masážního paprsku.

- Pokud směšovačem vzduchu otočíte ve směru hodinových ručiček, intenzita masážního paprsku se sníží.
- Pokud směšovačem vzduchu otočíte proti směru hodinových ručiček, intenzita masážního paprsku se zvýší.

se zvýší.



Upozornění: Pro dosažení lepšího topného výkonu směšovače vzduchu vypněte. Dmychadlo může snižovat teplotu vody ve vířivce.

POKYNY PRO AROMATERAPII:

- Aromaterapie vám umožní vychutnat si uklidňující vůně éterických olejů ve vodě. Aromaterapie se skládá z víka nádoby, aromaterapeutické tyčinky a držáku tyčinky. Otáčením tyčinky proti směru hodinových ručiček dojde k otevření a zesílení aroma. Otočením ve směru hodinových ručiček dojde k zavření a snížení aroma.
- Pro výměnu aromaterapeutické tyčinky otočte krytem nádoby proti směru hodinových ručiček a poté otočte tyčinkou proti směru hodinových ručiček. Zkontrolujte množství oleje v tyčince. Pokud je tyčinka prázdná, případně ji vyměňte. Kontaktujte svého specializovaného prodejce.



Aromaterapie
Otočný knoflík

Pro nastavení intenzity otočte regulátorem tyčinky.



Víčko nádoby na
aromaterapii

Otevřete otočením krytu proti směru hodinových ručiček.



Aromaterapeutická tyčinka
Držák aromaterapeutické
tyčinky
Uzavírací víčko

Otevřete uzavírací víčko otočením proti směru hodinových ručiček.

Upozornění: Aby vám aromaterapeutická tyčinka déle vydržela, nezapomeňte ji v době, kdy vířivku nepoužíváte, uzavírat.

PŘEPÍNAČ VODY

Pomocí přepínače můžete regulovat intenzitu a nastavit, která sedátka mají být ovládána.

Přepínač ovládá distribuci mezi jednotlivé možnosti vybavy, jako je vodopád a fontány. Pomocí přepínače lze také regulovat zapínání a vypínání.



Víčko nádobky na aromaterapii

POKYNY K OVLÁDÁNÍ TOKU VODY (VOLITELNÁ MOŽNOST)

Upozornění: Pro dosažení lepšího výkonu ohřevu přepínač zavřete, pokud vířivku nepoužíváte.

POKYNY K MULTIMEDIÁLNÍMU SYSTÉMU (VOLITELNÉ VYBAVENÍ)

Vířivku je možno propojit DVD přehrávačem, CD přehrávačem, iPod stanicí atd. Za tímto účelem zkontrolujte, zda je vaše vířivka vybavena vyskakovacími reproduktory a multimediálním systémem.

Upozornění: Kryt přehrávače DVD po použití zavřete. Podrobnosti naleznete v návodu k obsluze přehrávače DVD.

SPRÁVA A ÚDRŽBA VÍŘIVKY

- Mějte prosím na paměti, že tyto pokyny slouží jako návod pro udržení kvality vody ve vířivce. Před použitím prostředků pro údržbu se obraťte na svého specializovaného prodejce, který vás bude informovat o vhodném typu prostředku, jeho aplikaci a dávkování pro vaši vířivku.
- Ve vířivce nikdy nepoužívejte bazénové chemikálie. Jakékoli poškození vířivky způsobené těmito chemikáliemi nebo použitím jiných nevhodných chemikálií je vyloučeno ze záruky.
- Voda ve vířivce by měla být alespoň jednou za měsíc testována. Doporučujeme vodu testovat každý týden. Při přidávání chemikálií do vody ve vířivce zapněte na 20-30 minut všechna čerpadla, abyste zajistili jejich rovnoměrné rozdělení. Po použití chemikálií vodu ve vířivce otestujte.

Upozornění: Po přidání chemikálií do vody ve vířivce nechte vířivku alespoň 30 minut otevřenou.

VLIV HODNOTY PH A JEJÍ PŘÍZPŮSOBNOST

Nízká hodnota pH (pod 7,2) vede k rychlejší ztrátě účinnosti dezinfekčního prostředku a ke korozi povrchů a vybavení. Kromě toho může voda ve vířivce dráždit uživatele. Pokud je hodnota pH příliš vysoká (nad 7,6), snižuje to účinnost dezinfekčního prostředku a poškozuje povrchy a vybavení. Navíc se může zakalit voda a zkrátit životnost filtru.

POZOR! Pomocí hodnoty pH se měří kyselost a zásaditost: hodnoty nad 7 jsou zásadité a hodnoty pod 7 kyselé. Doporučuje se hodnota pH mezi 7,2 a 7,6.

POZOR: Zajistěte, aby měla voda ve vířivce správnou hodnotu pH. Na poškození způsobená nedostatečnou hodnotou pH se nevztahuje záruka.

Úprava pH

- Hodnotu pH vody ve vířivce kontrolujte denně pomocí testeru pH (není součástí dodávky).
- Pokud je hodnota pH vyšší než uvedený index, vířivku dočasně nepoužívejte. Počkejte 2 hodiny a proveďte test znovu.
- Pokud je hodnota pH nižší než uvedený index, nechte běžet všechna čerpadla. Počkejte 2 hodiny a proveďte znovu test pH.
- Pokud se pomocí výše uvedených pokynů nepodaří dosáhnout správné hodnoty pH, přidejte odpovídající množství prostředku pro zvýšení/ snížení pH, abyste dosáhli optimální hodnoty pH. Nechte vířivku otevřenou a 20 minut běžet čerpadla, aby se prostředek promíchal. Poté proveďte znovu test pH.

Dezinfekce vody

Dezinfekce vody má velký význam, aby se zabránilo tvorbě řas, bakterií a organismů ve vodě. Nadměrná dezinfekce však může způsobit podráždění kůže a očí.

- Bromidové tablety:** Jsou vhodným dezinfekčním prostředkem pro vodu ve vířivce. Tento produkt je nutno umístit do předfiltru, kde se postupně rozpustí. Zbývající hladinu bromidu kontrolujte denně pomocí Br testu. Doporučená koncentrace zbytkového bromidu se pohybuje mezi 2,2 a 3,3 ppm.
- Dezinfekce OZÓNEM:** Ozón nebo O₃ je při dezinfekci vody velmi účinný. Hlavní výhodou ozónu je, že nezanedává žádné chemické stopy a je neutrální z hlediska zápachu. Vířivka je obecně vybavena 1 generátorem ozónu. Plyn vznikající v generátoru ozonu je přiváděn do vody pomocí ozónových trysek. Dezinfekci ozónem doporučujeme provádět dvakrát denně po dobu 1 - 2 hodin. Tím se dosahuje ideálního dezinfekčního účinku a může se prodloužit životnost generátoru ozónu.

Použití jiných speciálních chemických produktů

- Kromě nastavení hodnoty pH a výše uvedených možností dezinfekce existuje několik čistících prostředků, které je možno ve vodě ve vířivce použít.
- ANTI-CALCAREOUS:** Tento prostředek lze použít k prevenci tvorby vápenatých solí. Měl by se používat zejména v oblastech s tvrdou vodou. Vodu testujte jednou týdně.
 - SPAALGAECIDE:** Zabraňuje tvorbě řas ve vodě. Prostředek používejte 1x týdně a při výměně vody.
 - ANTISCHAUMMITTEL:** Zabraňuje tvorbě pěny ve vodě. Prostředek používejte 1x týdně a při výměně vody.

Varování: Při přidávání striktně dodržujte množství stanovené výrobcem. Produkty nezměšujte, abyste se vyhnuli možným reakcím. Při používání těchto produktů nekuřte. Mohly by být hořlavé. Chemikálie do vody nepřidávejte, když je vířivka v provozu. Své prostředky pro údržbu uchovávejte těsně uzavřené na suchém, dobře větraném místě mimo dosah dětí. Vyvarujte se kontaktu s očima, nosem a ústy, nevdechujte výfuk, po použití si důkladně umyjte ruce. V případě nouze, nehody nebo polknutí dodržujte pokyny na etiketě výrobku.

Čištění a údržba vířivky

Povrch vířivky je vyroben z vysoce lesklého akrylu. Doporučujeme čistit povrch vířivky (nad vodní hladinou) jednou týdně. Po vypuštění vířivky je nutno vyčistit celý její povrch. Detaily k čištění naleznete níže.

Čištění a údržba povrchu vířivky

- Povrch čistěte vlhkým hadříkem, neutrálním čisticím prostředkem a měkkou rukavicí. Nepoužívejte čisticí prostředky, které obsahují keton nebo chlor.
- Pokud povrch vířivky vykazuje lehké škrábance, lze je odstranit jemným leštidlem. Nečistěte povrch vířivky chemickými roztoky a primitivními nástroji. Nepoškrábejte povrch vířivky tvrdými materiály nebo noži.
- K čištění povrchu vířivky prosím nepoužívejte odlakovač, čisticí prostředky, aceton, odstraňovače starých nátěrů atd. Ty poškozují povrch.
- Nedotýkejte se povrchu vířivky zdrojem tepla nad 70 °C

Údržba ovládacího panelu

- Nedotýkejte se ovládacího panelu tvrdými předměty, aby nedošlo k jeho poškrábání.
- Vyhněte se dlouhodobému působení přímého slunečního světla na ovládací panel.
- Pokud ovládací panel nepoužíváte, udržujte jej zakrytý.

Údržba opěrek hlavy

- Opěrky hlavy čistěte neutrálním čisticím prostředkem. Nadměrné chemické hodnoty a ozón mohou způsobit vyblednutí opěrky hlavy. Opěrky hlavy lze po použití odstranit. Na vyblednutí polštářů se nevztahuje záruka.

Údržba krytu

- Vířivku čistěte mýdlovou vodou. Netahejte kryt za spoj ve středu víka.
- Na škody způsobené sezením, ležením nebo skákáním se nevztahuje záruka.

Důležité: Vířivku uzavřete po použití termálním krytem. Na škody způsobené tím, že není vířivka zakrývána, se nevztahuje záruka.

Údržba filtru

Filtr čistěte alespoň 1x týdně. K čištění filtru a odstranění cizích předmětů použijte zahradní hadici. Jednou za měsíc by měl být filtr vyčištěn v čisticím roztoku a poté opláchnut.

Čištění filtru

- Vypněte vířivku.
- Vyjměte filtrační patronu. (Předem si prosím přečtěte pokyny k odstranění filtru.)
- Odstraňte filtr otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Vyčistěte filtr vodou tak, že na něj stříkáte shora dolů pod úhlem 45 °, abyste odstranili nečistoty.
- Po vyčištění filtru znovu vsadte.
- Vířivku znovu zapněte.



Varování: Před vyjmutím filtru a čištěním se ujistěte, že je vířivka vypnutá. Na poškození způsobená provozem bez filtru se nevztahuje záruka.

DEMONTÁŽ A INSTALACE FILTRU

Odstranění patrony RD a filtru

- Zvedněte patronový filtr RD z vířivky a otáčením sítka filtru proti směru hodinových ručiček jej vyjměte.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej.
- Při montáži vložky filtru postupujte v opačném pořadí.

Odstranění patrony CPN a filtru

- Otevřete kryt patrony filtru
- Otočte kartuši proti směru hodinových ručiček, abyste ji mohli vyjmout.
- Odstraňte sítko filtru nad filtrem
- Vyjměte filtr.
- Při montáži patrony filtru postupujte v opačném pořadí.

Odstranění předních dvojitého filtru

- Zvedněte nahoru kryt skimmeru a vytáhněte sítko filtru.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček, abyste ho mohli vyjmout.
- Při montáži filtru postupujte v opačném pořadí.

Odstranění velkých filtrů s přístupem zepředu

- Odstraňte horní kryt.
- Otočte filtr proti směru hodinových ručiček, abyste jej mohli vyjmout.
- Při montáži filtru postupujte v opačném pořadí.

Když vířivku používáte

Pokud se chystáte na dobu delší než 2 měsíce odcestovat, doporučujeme vířivku vyprázdnit a vypnout.

I když je vířivka vyprázdněná, musí být přesto použit tepelný kryt. Pokud jste pryč několik dní nebo týdnů, vířivku úplně nevypínejte, naprogramujte teplotu 15 °C tak, aby běžely filtrační cykly, ale vířivka se nevyhřívala.

3-5 dní

Otestujte hodnotu pH vody a v případě potřeby ji upravte. Vířivku zakryjte. Před použitím vířivky otestujte kvalitu vody a v případě potřeby ji upravte.

5-14 dnů

Nastavte vířivku na nejnižší možnou teplotu. Zkontrolujte kvalitu vody a v případě potřeby ji upravte. Vířivku zakryjte. Před použitím vířivky zkontrolujte hladinu vody a v případě potřeby ji upravte.

Více než 15 dnů

Vypněte vířivku, vypusťte ji a vyčistěte. Vyjměte filtr, vysušte vířivku a zakryjte ji tepelným krytem.



Popis problému	Analýza	Řešení
Na displeji LCD se zobrazí chybové hlášení a vířivka přestane fungovat.	Na displeji se zobrazí digitální chybové hlášení.	Zkontrolujte prosím chybové hlášení v příručce k řízení. Pokud nedokážete problém sami vyřešit, obraťte se na svého odborného prodejce.
Vířivku nelze spustit v žádném režimu	- Vypnutá. - Ovládací panel je zablokovaný. - Výpadek ovládacího panelu (displej zobrazuje chybové hlášení).	- Zkontrolujte, zda je zapnutý síťový spínač nebo proudový chránič. - Zkontrolujte, zda není zablokovaný ovládací panel. - Zkontrolujte kód závady v příručce k řízení a vyhledejte řešení, kontaktujte odborného prodejce.
Vířivka se automaticky spustí	- Běží filtrační cyklus. - Je aktivovaná funkce vyhřívání. - Je aktivovaná funkce ochrany proti mrazu.	Řízení se zastaví automaticky, když se ukončí program.
Vypne se vodní čerpadlo	- Doba chodu čerpadla je delší než standardní doba. Maximální doba chodu systému. - Aktivovala se ochrana motoru čerpadla proti přehřátí.	- Zapněte znovu čerpadlo. - Vypněte čerpadlo, nechte jej 1 hodinu vychladnout a znovu spusťte.
Čerpadla v provozu, avšak nefunkční trysky	- Trysky jsou uzavřené. - Blokování vodního čerpadla vzduchem.	- Otevřete trysky. - Čerpadla několikrát zapněte a vypněte, abyste vypustili vzduch, který je blokuje. Pootevřete šroubení čerpadla, aby mohl vzduch uniknout, šroubení znovu utáhněte. <u>Upozornění:</u> Vodu do vířivky naplňujte přes filtr, abyste zabránili vzniku vzduchových bublin v systému.
Topení topí pomalu nebo netopí vůbec	- Je nastavená příliš nízká teplota. - Špinavý nebo ucpaný filtr - Na vířivce chybí kryt, čímž jsou způsobovány tepelné ztráty. - Trysky připojené na oběhovém čerpadla jsou uzavřené. - Vadné topení.	- Zvyšte teplotu. - Vyčistěte nebo vyměňte filtr. - Nasaďte na vířivku kryt. - Zapněte trysky. - Za účelem údržby se spojte se svým odborným prodejcem.
Snižovaný průtok vody tryskami	- Trysky nejsou úplně otevřené. - Trysky jsou zablokované. - Směšovač vzduchu je vypnutý. - Přepínač okolo míst k sezení uzavřený.	- Otevřete kompletně trysky. - Otočte tryskami proti směru hodinových ručiček, abyste je mohli vyjmout a vyčistit. - Zapněte směšovač vzduchu. - Nastavte přepínač na sedáku. - Zkontrolujte, zda jsou otevřené zpětné ventily.
Nerovnoměrný proud vody z trysek	- Zablokovaná sací mřížka nebo filtr. - Zpětné ventily vodního čerpadla nejsou kompletně otevřené.	- Vyčistěte sací mřížku a filtr. - Zkontrolujte, zda je zpětný ventil vodního čerpadla kompletně otevřený.

ÚVOD

Srdečné blahoželanie k Vaším novým kúpeľom. So správnou prípravou a ošetrovaním Vám budú ponúkať Vaše nové kúpele mnoho rokov zábavu a relax. Prosím vyberte z návodu na obsluhu a stručného popisu popis výrobku.

- Táto príručka bola vyvinutá, aby Vám poskytla informácie, ktoré požadujete v súvislosti s inštaláciou, ošetrovaním a obsluhou Vašich nových kúpeľov. Rezervujte si prosím čas, aby ste

si dôkladne prečítali príručku, aby ste sa uistili, že vaše kúpele sa riadne inštalujú a používajú.

Prosím rešpektujte dôležité bezpečnostné pokyny pred využívaním vašich kúpeľov.

- Ak máte nejaké otázky, ste neistý s ohľadom na prevádzku alebo údržbu tohto produktu, obráťte sa prosím na Vášho špecializovaného predajcu.

HLAVNÁ FUNKCIA A VLASTNOSTI VÝROBKU

- **Funkcia hydroterapie:** Výrobok disponuje ergonomicky tvarovanými špeciálnymi hydroterapeutickými sedadlami. Trysky zabudované v kúpeľoch disponujú rôznymi typmi prúdov. Pomocou nastavenia vodnej odbočky a regulátora vzduchu docielite požadovanú intenzitu.

- **Fúkač vzduchu-funkcia terapie:** Zapnutím fúkača vzduchu vzniká pomocou špeciálne vyvinutých vzdušných trysiek veľké množstvo malých vzduchových bublín. Toto dosiahne „bublínková terapia“ a množstvo zábavy.

- **Funkcie vyhrievania:** Kúpele disponujú vyhrievaním. Akonáhle používateľ naprogramuje vyhrievanie, vyhreje kúpele na požadovanú teplotu a túto drží. Kúpele sa môžu využívať počas celého roka.

- **Filter a cirkulačné funkcie:** Kúpele disponujú filtračným zariadením. Toto filtruje nečistoty. Čistiaci cyklus je programovateľný. Doplnujúco zabíja ozónový plyn, ktorý sa produkuje ozónovým generátorom, baktérie vo vode.

- **Aromaterapeutické funkcie:** Kúpele sú vybavené s aromaterapiou. Aromaterapeutická tyčinka obsahuje vonný olej. Upokojujúca vôňa sa rozdeľuje

vzdušnými tryskami vo vode a stará sa o relaxáciu.

- **Osvetlenie:** Kúpele sú vybavené s terapiou farebným svetlom. Farba a režim svetla sa môže zmeniť cez ovládací panel. Toto vytvára relaxáciu a pekné prostredie, podľa chuti a nálady.

- **Multimédiá:** Voliteľne k dostaniu TV, DVD prehrávač a iPod stanica Vám umožňujú zážitok videa alebo hudby počas tréningu v plaveckom bazéne alebo pri relaxácii vo Vašich kúpeľoch.

- **Plávanie (plavecké kúpele):** Prispôsobte plavecké trysky, na Vami požadovanú intenzitu prúdenia, aby ste plávali na najmenšom priestore nekonečne.

- **Surfovací šport (plavecké kúpele):** Nastavte trysky, aby ste vytvorili vlny a vychutnajte si efekt surfovania vo Vašich kúpeľoch.

- **Tréning (plavecké kúpele):** S pomocou cvičiaceho pásu alebo plaveckého postroja, ste v stave vykonávať všetky druhy cvičení.

Dôležité upozornenie: Všetky funkcie, ktoré sa uvádzajú hore, sú všeobecné úvodky k našim

produktom kúpeľov. Kúpele, ktoré kúpite, by mohli vykazovať rozdiely. Pred kúpou si ho dôkladne skontrolujte. Výrobca si vyhradzuje právo, meniť a

zlepšovať produkt, v prípade potreby bez predošlého upozornenia a bez prijatia záväzku.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Tu je dôležité, oboznámiť sa so všeobecnými bezpečnostnými predpismi pre kúpele a úpravy vody. Presvedčte sa prosím, či ste oboznámený s doleuvedeným obsahom:

- **Požiadavka na drenáž:** Zabezpečte, aby kúpele neboli v nízkej alebo zaplaviteľnej polohe, pretože toto môže spôsobiť elektrickú vadu alebo by mohlo byť nebezpečné pre používateľov kúpeľov.

- **Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom:** Ako so všetkými elektrickými prístrojmi vzniká nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom. V rámci krytu, sa nachádza priestor stroja, ktorý obsahuje riadenie. Dvere k tejto jednotke by mali zostať vždy zatvorené. Ak by sa mala dostať voda do priesotru stroja, odpojte kúpele okamžite od napájania a presvedčte sa, či sú všetky prvky suché skôr, ako kúpele pripojíte znovu na napájanie.

- **Teplota:** Zaisťte, aby teplota vody neprekročila 40 °C. Vyššie teploty vody môžu spôsobiť zaťaženie pre obehový systém srdca. Ak by mala byť teplota vody vyššia ako 40 °C, opustite kúpele a spojte sa s Vaším predajcom tak rýchlo ako je to možné. Tu sa odporúča, aby teplota vody nebola vyššia ako je telesná teplota 37,5 °C.

Lekárske podmienky:

- **Ľudia s diabetes, vysokým tlakom, chorobami srdca alebo inými chorobami, bez dozoru dospelých,** by sa mali poradiť pred použitím so svojim lekárom o využívaní kúpeľov.

- Aby sa znížilo riziko znečistenia kúpeľnej vody a zabránilo sa zdravotným rizikám, sprchujte sa pred použitím kúpeľov s mydlom a vodou.
- Osoby s otvorenými ranami alebo akýmkoľvek typom infekcií by nemali kúpele využívať.
- Teplá voda je ideálnym prostredím pre šírenie infekcií, predovšetkým keď sa dezinfekčné prostriedky neaplikujú podľa predpisov.
- Ženy, ktoré sú tehotné, by sa mali poradiť pred použitím kúpeľa so svojim lekárom.

- **Pôžitok a ochladenie:** Obmedzte použitie po prvý krát na max. 15-20 minút. Niektoré kúpele sú vybavené s chladením v sedadle. Keď máte pocit, že Vám je príliš horúco, sadnite si na sedadlo s chladením a nechajte sa ochladiť. Keď sa budete cítiť znovu dobre, môžete kúpele ďalej využívať. Sadnite si v kúpeľoch so srdcom nad hladinou vody, aby sa znížil čas, aby ste sa ochladili. Hypertermia môže byť smrteľná. Nevystavujte Vaše telo pri dlhšom používaní kúpeľov žiadnej vyššej teplote vody ako je normálna teplota tela.

- **Alkohol a lieky:** Konzumácia alkoholu v kúpeľoch a okolo nich je nebezpečná. Nepoužívajte nikdy nádoby na pitie zo skla v blízkosti kúpeľov. Alkohol môže spôsobiť ospalosť a viesť k utopeniu. Osoby, ktoré užívajú lieky, by sa mali poradiť s lekárom pred použitím kúpeľov.

- **Dohľad nad deťmi:** Deťom by sa nemalo dovoliť, aby využívali kúpele bez dozoru dospelých osoby.

- **Zabránenie pošmyknutiu:** Dávajte pozor vždy pri vstupe a opustení kúpeľov na klzké a nerovné povrchy. Zábradlie a protišmykové povrchy, prispievajú

k tomu, aby sa minimalizovalo riziko pošmyknutia.

- **Elektrické napätie:** Dbajte vždy na to, aby v rámci 2m neboli žiadne elektrické prístroje.
- **Poveternostné podmienky:** Nevyužívajte kúpele, pri nepriaznivom počasi, búrkach, hurikánoch alebo krupobití.
- **Vetranie:** Keď sa kúpele využívajú v uzavretom priestore, postarajte sa o dostatočné vetranie, pretože to inak môže viesť okrem iného k podráž-

deniu hrdla.

- **Chemikálie:** Chemikálie do kúpeľov sú nevyhnutné, aby sa kontrolovali baktérie, zabránilo sa infekciám a predĺžila sa životnosť Vašich kúpeľov a príslušenstva. Tieto chemikálie môžu byť nebezpečné v koncentrovanej forme, ako aj iné chemikálie pre domácnosť. Ošetrovacie prostriedky používajte veľmi opatrne. Dodržujte pokyny k aplikácii a bezpečnostné pokyny ošetrovacích prostriedkov.

INŠTALÁCIA KÚPEĽOV

Kúpele sa musia inštalovať vždy odborníkom. Výrobca nie je zodpovedný za škody, ktoré sa spôsobia neodbornou inštaláciou alebo inštaláciou prostredníctvom nekvalifikovaného personálu.

Poloha a lokalita kúpeľov:

- Vaše kúpele sa musia polohovať tak, aby bola kúpeľná technika ľahko prístupná. Technika sa nachádza (vo väčšine prípadov) na prednej strane kúpeľov a musí byť prístupná pre servis a sieťovú prípojku. Tu je potrebné nevyhnutne doporučiť, aby bol prístup ku všetkým stranám minimálne pol metra, aby sa dosiahli všetky 4 strany, ak je to potrebné. Vlastník je zodpovedný za to, aby zabezpečil to, že sa môže riadne previesť servis. Kúpele sa musia vetrať a vetracie mreže sa musia vždy udržiavať voľné.
- Tu sa doporučuje, neinštalovať kúpele v blízkosti stromov, pretože odpadajúce listy môžu upchať filter.

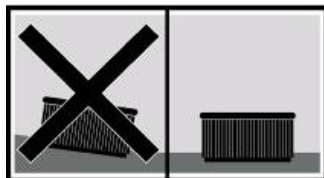
Dôležité upozornenie: Nevystavujte kúpele bez termokrytu permanentnému, priamemu slnečnému žiareniu. Kúpele disponujú bunkovou izolačnou penou na spodnej strane vane. Keď vystavíte

kúpele priamemu slnečnému žiareniu, môže vzniknúť vplyvom povrchovej teploty veľké množstvo škôd na Vašich kúpeľoch. Tu je nevyhnutne potrebné zakryť kúpele s originálnym termokrytom, keď sa tieto nevyužívajú. Keď sa toto neuskutoční, tak môže toto viesť k strate záruky pre kúpele a príslušenstvo.

- Polohujte kúpele horizontálne tak, že sa kompletne kúpele postaví na hladkú plochu a rovný povrch v rovnováhe, ktorá nesie hmotnosť. (Hmotnosť kúpeľov, vody a hmotnosť kúpajúcich sa hostí, sa musia pritom zohľadniť.)
- Kúpele sa nemôžu umiestniť na klenutý mäkký, piesčitý povrch. Kúpele vyžadujú nato dimenzované upevnené základy.

Požiadavky na umiestnenie:

- Pred inštaláciou sa odporúča, konzultovať s odborníkom umiestnenie a základy.
- Vyhýbajte sa inštalácii kúpeľov na miestach, kde môže dôjsť k záplavám a chráňte prístroj pred priamym kontaktom s veľmi vlhkými oblasťami.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

Elektrická inštalácia:

- Elektrické napájanie nových kúpeľov vyžaduje separátne, dostatočne zabezpečené a silné vedenie, kde nie sú pripojené žiadne iné prístroje alebo zásuvky. Škody v dôsledku chybného prírodného vedenia alebo nesprávneho zaistenia, nebudú kryté prostredníctvom záruky. Všetky elektrické prípojky, sa musia prevádzkať odborníkmi.

- Zaistíte, aby Vaše nové kúpele boli uzemnené a pripojené na FI ochranný spínač. Odporúča sa ochranný spínač 30 mA FI.
- Prosím rešpektujte návod na obsluhu pre elektroinštaláciu.

ÚDRŽBA KÚPEĽOV

Vlastníctvo kúpeľov znamená zábavu, relax, terapiu. Dôležité je, kúpele riadne ošetrovať, nechať prevádzať údržbu a správne obsluhovať, aby sa zabránilo

zbytočným nákladom na opravu. V ďalšom texte nájdete krok za krokom návod na obsluhu kúpeľov.

NAPLNENIE VAŠICH KÚPEĽOV

- Pred naplnením Vašich kúpeľov skontrolujte prosím nákrutky na čerpadlách a ohreve a príp. tieto dotiahnite, lebo tieto sa mohli uvoľniť vplyvom prepravy.
- Prosím skontrolujte, či sa všetky spätné ventily nachádzajú v otvorenej polohe.
- Skontrolujte, či je zatvorený odvodňovací ventil.
- Skontrolujte, či sú všetky trysky v otvorenej polohe. Otáčaním proti smeru otáčania hodinových ručičiek otvoríte trysky.
- Naplňte Vaše kúpele vodou. Vodu plňte cez filter,

aby sa zabránilo vzduchovým bublinám v systéme. Naplňte kúpele až po ukazovateľ stavu vody.

Potrebný stav vody



Upozornenie: Aby ste zabránili škodám na komponentoch, nenapĺňajte žiadnu horúcu vodu nad 40 °C do kúpeľov.

EVYPRÁZDNIENIE VAŠICH KÚPEĽOV

- Keď využívate Vaše kúpele tri alebo viackrát za týždeň, odporúča sa, vymeniť vodu minimálne každé 3 mesiace.
- Vyprázdňovací ventil sa nachádza na prednom rohu základnej dosky.

K vyprázdneniu postupujte nasledovne:

Upozornenie: Zabezpečte pred vypustením vody, aby boli kúpele vypnuté. Škody, ktoré vznikajú vplyvom chodu na sucho, sa podľa záruky nepokrývajú.



1. Odstráňte uzáver odtokového ventilu otáčaním proti smeru otáčania hodinových ručičiek.



2. Pripojte hadicu 3/4 cól alebo naskrutkujte štandardnú zástrčku na ventil a spojtehadicou.



3. Otáčajte proti smeru otáčania hodinových ručičiek.



4. Potiahnite smerom von a kúpele sa začnú vyprázdňovať.

OVĽADACÍ PANEL KÚPEĽOV

Vysvetlivky pre ovládací panel nájdete v návode na obsluhu riadenia.

Pokyny k tryskám:

- Trysky sú najdôležitejšie s ohľadom na masážne funkcie.
- Otočením trysiek o asi 1/4 v zmysle otáčania hodinových ručičiek sa zapnú trysky.
- Otočením trysiek asi o 1/4 proti smeru otáčania

hodinových ručičiek sa vypnú trysky.



Upozornenie: Niektoré trysky a vzduchové trysky nie sú nastaviteľné. Neotáčajte tieto trysky s násilím, toto môže viesť ku škodám na tryskách.

POKYNY K REGULÁCII VZDUCHU:

Miešače vzduchu ovplyvňujú intenzitu Vašich trysiek. Vždy podľa modelu máte viac ako jeden miešač vzduchu vo Vašich kúpeľoch. Každý miešač vzduchu ovláda jednu špeciálnu skupinu trysiek. Otvorením miešača vzduchu sa mieša automaticky vzduch v masážnom prúde.

masážneho prúdu.



- Keď sa otáča miešač vzduchu v smere otáčania hodinových ručičiek, znižuje sa intenzita masážneho prúdu.
- Keď sa miešač vzduchu otáča proti smeru otáčania hodinových ručičiek, zvyšuje sa intenzita

Upozornenie: Aby sa dosiahol lepší vyhrievací výkon, vypnite prosím miešač vzduchu. Fúkač vzduchu môže ochladiť teplotu vody kúpeľov.

POKYNY K AROMATERAPII:

- S aromaterapiou si môžete vychutnať upokojujúce arómy éterických olejov prostredníctvom vody. Aromaterapia pozostáva z veka nádoby, aromaterapeutickej tyčinky a držača na tyčinku. K otvoreniu otáčajte tyčinku proti smeru otáčania hodinových ručičiek a zvýšte arómu. K zatvoreniu otáčajte tyčinku v smere otáčania hodinových ručičiek a znížte arómu.
- Aby sa nahradila aromaterapeutická tyčinka, otočte veko nádoby proti smeru otáčania hodinových ručičiek a otáčajte tyčinku proti smeru otáčania hodinových ručičiek. Skontrolujte výšku oleja v tyčinke. Vymeňte poprípade tyčinku, ak je prázdna. Kontaktujte Váš špecializovaný obchod.



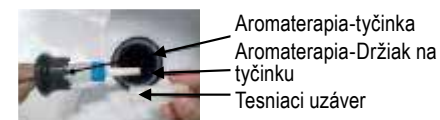
Aromaterapia
Tyčinka-Otočný
gombík

Otáčajte regulátor tyčinky, aby ste nastavili intenzitu.



Aromaterapia
Veko nádoby

K otvoreniu otáčajte kryt proti smeru otáčania hodinových ručičiek.



Aromaterapia-tyčinka
Aromaterapia-Držiak na
tyčinku
Tesniaci uzáver

K otvoreniu otáčajte tesniaci uzáver proti smeru otáčania hodinových ručičiek.

Upozornenie: Aby aromaterapeutická tyčinka vydržala dlhšie, myslite na to, aby sa tyčinka uzavrela, keď sa kúpele nevyužívajú.

S odklonom môžete regulovať intenzitu a regulovať, ktoré sedacie polohy sa majú ovládať.

Odklon riadi distribúciu vody k opciám, ako sú vodopád a fontány. Zapnutie a vypnutie je rovnako regulovateľné cez odklon.



POKYNY NA OVLÁDANIE PRIETOKU VODY (OPCIA)

Upozornenie: Pre lepší vyhrievací výkon, zatvorte odklon, keď sa nevyužívajú kúpele.

MULTIMÉDIÁ SYSTÉMOVÝ POKYN (OPCIA)

Kúpele sa môžu spojiť s DVD prehrávačom, CD prehrávačom, iPod stanicou atď. Prosím skontrolujte za týmto účelom, či Vaše kúpele sú vybavené s Pop-up reproduktormi a multimediálnym systémom.

Upozornenie: Zatvorte kryt DVD prehrávača po použití. Detaily získajte prosím z návodu na obsluhu DVD prehrávača.

RIADENIE VODY KÚPEĽOV A ÚDRŽBA

- Prosím rešpektujte to, že tieto pokyny sú návodom na údržbu kvality vody kúpeľov. Pred použitím ošetrovacích prostriedkov kontaktujte prosím Vášho špecializovaného predajcu, s ohľadom na typ ošetrovacích prostriedkov ako aj použitie a dávkovanie pre Vaše kúpele.
- Nepoužívajte nikdy bazénové chemikálie vo Vašich kúpeľoch. Akékoľvek škody na kúpeľoch, ktoré sa spôsobia týmito chemikáliami alebo pri použití iných nevhodných chemikálií, sú zo záruky vylúčené.

- Voda v kúpeľoch by sa mala otestovať minimálne raz za mesiac. Tu sa odporúča, vodu otestovať týždenne. Keď pridáte chemikálie do vody kúpeľov, zapnite všetky čerpadlá na 20-30 minút, aby ste zabezpečili, že sa produkty rovnomerne rozdelia. Otestujte po použití chemikálií vodu v kúpeľoch.

Upozornenie: Po pridaní chemikálií do vody kúpeľov, nechajte kúpele otvorené minimálne 30 minút.

ÚČINOK HODNOTY PH A PRISPOBOBENIE

Nižšia hodnota pH (pod 7,2) vedie k rýchlejšej strate účinku dezinfekčných prostriedkov a vedie ku korózii na povrchoch a vybavení. Okrem toho môže viesť voda v kúpeľoch k podráždeniam u používateľov. Keď je hodnota pH príliš vysoká (nad 7,6) zníži toto účinnok dezinfekčných prostriedkov a zasiahne povrchy a vybavenie. Ďalej sa môže zakaliť voda a životnosť filtra sa skráti.

POZOR! Cez hodnotu pH sa meria kyslosť a zásaditosť: Hodnoty nad 7 sú zásadité a pod 7 sú kyslé. Odporúča sa index hodnoty pH medzi 7, 2 a 7,6.

POZOR: Prosím zabezpečte, aby voda v kúpeľoch vykazovala správnu hodnotu pH. Škody, ktoré sa spôsobia v dôsledku nedostatočnej hodnoty pH, nie sú kryté zárukou.

Prispôsobenie pH

- Kontrolujte denne hodnotu pH vody v kúpeľoch s testerom pH (nie je dodávaný v rozsahu dodávky)
- Keď hodnota pH leží nad horeuvedený index, nepoužívajte dočasne kúpele. Vyčkajte 2 hodiny a otestujte opätovne.
- Keď hodnota pH leží pod horeuvedeným indexom, nechajte bežať všetky čerpadlá. Vyčkajte 2 hodiny a prevedte test opätovne.
- Keď sa nedosiahne správna hodnota pH pomocou horeuvedených pokynov, pridajte prosím zodpovedajúce množstvo hodnoty pH + / hodnoty pH-, aby sa dosiahla optimálna hodnota pH. Nechajte kúpele otvorené a nechajte bežať čerpadlá 20 minút, aby sa zamiešali prostriedky. Následne prevedte test pH opätovne.

Dezinfekcia vody

Dezinfikujúca voda má veľký význam, aby sa zabránilo vytváraniu rias, baktérií a organizmov vo vode. Avšak nadmerná dezinfekcia môže viesť k podráždeniu kože a očí.

- **Bromidové tablety:** Sú vhodný dezinfekčný prostriedok pre vodu kúpeľov. Tento produkt je potrebné umiestniť do predradeného filtra a rozpúšťa sa postupne. Kontrolujte denne zostávajúci obsah bromidu s testom Br. Doporučená koncentrácia zvyškového bromidu leží medzi 2,2 a 3,3 ppm.
- **Dezinfekcia s OZÓNOM:** Ozón alebo O3 je veľmi účinný k dezinfekcii vody. Podstatnou výhodou ozónu je, že nezanecháva žiadne chemické stopy a má neutrálny zápach. Vo všeobecnosti sa kúpele vybavujú s 1 ozónovým generátorom. Plyn vznikajúci s ozónovým generátorom, sa vedie cez ozónové trysky do vody. Tu sa odporúča, aby sa prevádzkala ozónová dezinfekcia 2 krát denne, po dobu 1-2 hodiny. Tým sa docieli ideálny účinok dezinfekcie a životnosť ozónového generátora sa môže predĺžiť.

Použitie iných špeciálnych chemických produktov

- Vedľa nastavenia hodnoty pH a horeuvedených možností dezinfekcie, existujú niektoré čistiace prostriedky, ktoré sa môžu používať vo vode kúpeľov.
- **ANTI-CALCAREOUS:** Toto sa môže používať, aby sa zabránilo usadeninám vápenatých solí. Toto by sa malo používať predovšetkým v oblastiach s tvrdou vodou. Otestujte toto raz za týždeň.
 - **SPAALGAECIDE:** Bráni tvorbe rias vo vode, používajte to 1 krát za týždeň a pri výmene vody.
 - **PROTIPENOVÝ PROSTRIEDOK:** Bráni vývinu pny vo vode, používajte ho 1 krát za týždeň a pri výmene vody.

Varovanie: Držte sa pri pridávaní presne množstva uvádzaného výrobcou. Nezameňte produkty, aby sa zabránilo možným reakciám. Nefajčite počas používania týchto produktov. Tieto by mohli byť zápalné. Neprikladajte do vody žiadne chemikálie, keď sa využívajú kúpele. Skladujte Vaše ošetrovacie prostriedky, dobre uzavreté, na suchom, dobre vetranom mieste, nedostupnom pre deti. Zabráňte

kontakty s očami, nosom a ústami, nevdychujte produkty, umývajte si dôkladne ruky po použití. Nasledujte v núdzovom prípade, v prípade úrazu alebo prehltnutí pokyny uvedené na etikete produktov.

Čistenie a údržba kúpeľov

Povrch kúpeľov pozostáva z vysoko lesklého akrylu. Tu sa odporúča, povrch kúpeľov (nad líniou vody) čistiť raz za týždeň. Celý povrch kúpeľov by sa mal vyčistiť, keď sú kúpele vyprázdnené. Detaily čistenia vid' dole.

Čistenie a údržba povrchu kúpeľov

- Čistite povrch s vlhkou utierkou, neutrálnym čistiacim prostriedkom a mäkkou rukavicou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky s ketónom alebo chlóróm.
- Keď povrch kúpeľov vykazuje niekoľko ľahkých škrabancov, môžu sa tieto odstrániť s jemným leštidlom.

Nečistite prosím povrch kúpeľov s chemickými roztokmi a primitívnymi nástrojmi. Nepoškrabte povrch kúpeľov s tvrdými materiálmi alebo nožmi.

- Prosím nepoužívajte na čistenie povrchu kúpeľov žiadne odľakovače, suché čistiace prostriedky, acetón, odstraňovače farby, atď. Toto poškodzuje povrch.
- Nedotýkajte sa povrchu kúpeľov s tepelným zdrojom nad 70 °C

Údržba ovládacieho panela

- Prosím nedotýkajte sa ovládacieho panela s tvrdými predmetmi, aby sa zabránilo škrabancom.
- Zabráňte prosím dlhšiemu priamemu slnečnému žiareniu na ovládací panel.
- Držte prosím ovládací panel zakrytý, keď sa tento nepoužíva.

Údržba opierok hlavy

- Čistite opierky hlavy s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Nadmerné chemické hodnoty a ozón

môžu viesť k vyblednutiu opierok hlavy. Opierky hlavy sa môžu po použití odstrániť. Vyblednutie vankúšov nespadá pod záruku.

Údržba krytu

- Čistite Váš kryt kúpeľov s mydlovou vodou. Neťahajte kryt, na spojení stredu krytu.
- Škody, ktoré sa spôsobia vplyvom sedenia, ležania alebo skákania, nespádajú pod záruku.

Dôležité: Po použití kúpeľov zatvorte tieto s termokrytom. Škody, ktoré vznikajú vplyvom nezakrytia kúpeľov, nebudú kryté zárukou.

Údržba filtra

Čistite filter minimálne 1 krát za týždeň. Používajte záhradnú hadicu, aby ste vyčistili filter a odstránili cudzie telesá. Raz v mesiaci by sa mal filter vyčistiť v čistiacom roztoku a následne vypláchnuť.

Čistenie filtra

- Vypnite kúpele.
- Vyberte filtračnú vložku. (Prosím prečítajte si predtým pokyny pre odobratie filtra.)
- Odstráňte filter otáčaním proti smeru otáčania hodinových ručičiek.
- Vyčistite filter s vodou tak, že tento opláchnete zhora smerom dole v uhle 45°, aby sa odstránili nečistoty.
- Po čistení nasadte znovu filter.
- Zapnite znovu kúpele.



Varovanie: Dbajte na to, aby boli kúpele vypnuté skôr, ako odstránite filter a vyčistíte ho. Škody, ktoré

vznikajú počas prevádzky bez filtra, nebudú pokryté zárukou.

DEMONTÁŽ A MONTÁŽ FILTRA

Odstránenie RD vložky a filtra

- Odstráňte RD vložkový filter z kúpeľov a otáčajte sito filtra proti smeru otáčania hodinových ručičiek, aby sa tento odstránil.
- Otáčajte filter proti smeru otáčania hodinových ručičiek, aby sa tento odstránil.
- Postupujte v obrátenom smere, pre montáž filtračnej vložky.

Odstránenie CPN vložky a filtra

- Otvorte kryt filtračných vložiek
- K odstráneniu otáčajte vložku proti smeru otáčania hodinových ručičiek.
- Odstráňte sito filtra cez filter
- Odstráňte filter.
- Postupujte v obrátenom smere, pre montáž filtračnej vložky.

EOdstránenie predného dvojitého filtra

- Zdvihnute plavákovú clonu smerom hore a vytiahnite von sito filtra.
- K odstráneniu otáčajte filtre proti smeru otáčania hodinových ručičiek.
- Postupujte v obrátenom smere, pre montáž filtra.

Odstránenie veľkých filtrov s veľkým stopérom s čelným prístupom

- Odstráňte horný kryt.
- Otáčajte proti smeru otáčania hodinových ručičiek, aby ste odstránili filter.
- Postupujte v obrátenom smere, aby ste namontovali filter.

Keď sa kúpele nepoužívajú

Keď odcestujete na obdobie viac ako 2 mesiace, odporúča sa, kúpele vyprázdniť a vypnúť.

Termokryt sa musí použiť napriek vyprázdnenému bazénu. Keď ste preč pár dní alebo týždňov, nevypnite kompletne kúpele, naprogramujte teplotu na 15 °C tak, že sa vykonajú filtračné cykly, ale kúpele nehejú.

3-5 dní

Otestujte hodnotu pH vody a túto popripade nastavte. Zakryte kúpele. Otestujte kvalitu vody a popripade túto nastavte skôr, než využijete kúpele.

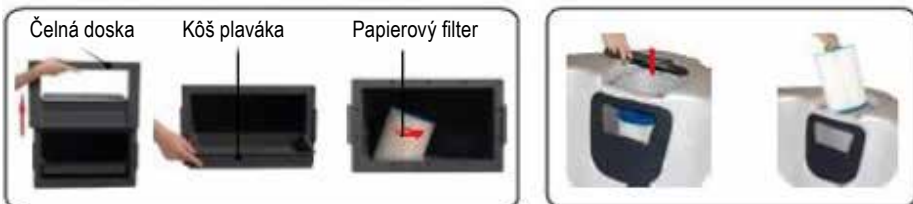
5-14 dní

Nastavte kúpele na najnižšiu teplotu. Skontrolujte kvalitu vody a túto popripade prispôbte. Zakryte kúpele. Skontrolujte stav vody a popripade tento vyrovnať skôr, než využijete kúpele.

Viac ako 15 dní

Vypnite kúpele a vyprázdňte a vyčistite tieto. Odstráňte filter, vysušte kúpele a zakryte tieto s termokrytom.

Popis problému	Analýza	Riešenie
Chybové hlásenie sa objaví na LCD displeji a kúpele prestanú pracovať.	Digitálne chybové hlásenie sa objaví na displeji.	Prosím skontrolujte chybové hlásenie v príručke riadenia. Obráťte sa na Vášho špecializovaného predajcu, keď nedokázate sami vyriešiť problém.
Kúpele sa nedajú spustiť v každom režime	- Vypnuté. - Ovládací panel je blokovaný. - Výpadok ovládacieho panela (Displej ukazuje chybové hlásenie).	- Skontrolujte, či je zapnutý sieťový spínač alebo FI-spínač. - Skontrolujte, či je blokovaný ovládací panel. - Skontrolujte kód chyby v príručke riadenia, pre riešenie kontaktujte špecializovaného predajcu.
Kúpele sa spúšťajú automaticky	- Filtračný cyklus beží. - Funkcia vyhrievania aktivovaná. - Funkcia protimrazovej ochrany aktivovaná.	Riadenie sa zastaví automaticky, keď je program ukončený.
Vodné čerpadlo sa vypne	- Doba chodu čerpadla je dlhšia ako štandardný čas. Systém max. doba chodu. - Spustila sa ochrana proti prehriatiu motora čerpadla.	- Zapnite opätovne čerpadlo. - Čerpadlo vypnúť, na 1 hodinu nechať ochladieť a opätovne spustiť.
Čerpadlá v prevádzke, ale trysky bez funkcie	- Trysky sú zatvorené. - Blokovanie vzduchu vo vodnom čerpadle.	- Otvorte trysky. - Zapnite a vypnite viackrát čerpadlá, aby ste vypustili blokujúci vzduch. Otvorte trochu nákrutku čerpadla, aby mohol unikáť vzduch, zatvorte znovu pevne nákrutku. <u>Upozornenie:</u> Naplňte kúpele vodou cez filter, aby sa zabránilo vzduchovým bublinám v systéme.
Vyhrievanie vyhrieva pomaly alebo vôbec nie	- Nastavenie teploty je príliš nízke. - Filter špinavý a blokovaný. - Žiadny kryt na kúpeľoch, tým sa spôsobia tepelné straty. - Trysky, ktoré sú pripojené na obehové čerpadlo, sú zatvorené. - Vyhrievanie vadné.	- Zvýšte teplotu. - Vyčistite alebo vymeňte filter. - Pripevnite kryt na kúpele. - Zapnite trysky. - Spojte sa za účelom údržby s Vaším špecializovaným predajcom.
Redukovaný prietok vody cez trysky	- Trysky nie sú úplne otvorené. - Trysky sa blokujú. - Miešač vzduchu je vypnutý. - Odklon uzavretý okolo oblasti sedenia.	- Otvorte úplne trysky. - Otáčajte trysky proti smeru otáčania hodinových ručičiek, aby ste tieto odstránili a vyčistili. - Zapnite miešač vzduchu. - Nastavte odklon na sedaciu plochu. - Skontrolujte, či sú otvorené spätné ventily.
Nerovnomerné prúdenie vody z trysiek	- Nasávacia mriežka alebo filter sa blokujú. - Spätné ventily vodného čerpadla nie sú úplne otvorené.	- Vyčistite nasávaciu mriežku a filter. - Skontrolujte, či je otvorený úplne spätný ventil vodného čerpadla.



UVOD

Iskrene čestitke za vašo novo kado za sprostitve. S pravilno pripravo in nego bo vaša nova kado za sprostitve zagotavljala zabavo in sprostitve še veliko let. Opis izdelka preberite v navodilih za uporabo in kratkemu opisu.

- Ta priročnik je bil razvit, da bi vam zagotovil informacije, ki jih potrebujete glede namestitve, nege in upravljanja svojega nove kadi za sprostitve. Vzemite si čas ter skrbno preberite celotni priročnik, s tem boste zagotovili, da boste svojo kado za

sprostitve namestili in uporabljali pravilno.

Pred uporabo svoje kadi za sprostitve upoštevajte pomembna varnostna opozorila.

- Če imate kakršna koli vprašanja, ali ste v dvomih glede obratovanja ali vzdrževanja tega izdelka, se obrnite na svojega specializiranega trgovca.

GLAVNA FUNKCIJA IN LASTNOSTI IZDELKA

- **Funkcija vodne terapije:** ta izdelek ima ergonomsko oblikovane posebne sedeže za vodno terapijo. Curki, vgrajeni v kado za sprostitve brizgajo na različne načine. Z nastavitvijo preusmerjevalnika vode in regulatorja zraka lahko dosežete željeno intenzivnost.
- **Ventilator zraka - terapevtska funkcija:** z vklopom ventilatorja zraka nastane, zaradi posebej razvitih zračnih šob, veliko malih zračnih mehurčkov. To povzroči „Terapijo mehurčki“ in veliko zabave. To povzroči „Terapijo mehurčki“ in veliko zabave.
- **Funkcije ogrevanja:** kado za sprostitve ima gretje. Takoj ko uporabnik programira gretje se kado za sprostitve segreje na zeleno temperaturo in jo ohranja. Kado za sprostitve lahko uporabljate vse leto.
- **Funkcije filtriranja in obtoka:** kado za sprostitve ima filtrirno napravo. Ta filtrira umazanijo. Cikel čiščenja lahko programirate. Dodatno usmrti plin ozon, ki ga ustvarja generator ozona, bakterije v vodi.
- **Funkcije aromaterapije:** kado za sprostitve ima aromaterapijo. V palčki za aromaterapijo je dišeče olje. Pomirjujoči vonj se porazdeli skoti curke zraka in poskrbi za sprostitve.
- **Osvetlitev:** kado za sprostitve ima terapijo z barvno svetlobo. Barva in način svetlobe lahko spreminjate z upravljalno ploščo. Ta ustvarja sprostitve in lepo okolje, kot se vam zljubi.
- **Večpredstavnost:** TV, predvajalnik DVD in postaja iPod so na voljo po izbiri in vam omogočajo uživanje v videih ali glasbi med vadbo v plavalni kadi za sprostitve, ali se v njej sproščate.
- **Plavanje (plavalna kado za sprostitve):** curke v bazenu prilagodite na zeleno jakost toka, da bi lahko na najmanjšem prostoru plavalni neskončno dolgo.
- **Deskanje (plavalna kado za sprostitve):** šobe nastavite tako, da bodo nastali valovi in v svoji kadi za sprostitve uživajte v učinku valovanja..
- **Vadba (plavalna kado za sprostitve):** s pomočjo vadbene trake ali plavalne opreme lahko izvajate vse vrste vaj.

Pomembno pojasnilo: vse zgoraj omenjene funkcije, so splošno uvedi v naše izdelke kadi za sprostitve. Kiti kado za sprostitve, ki jo kupujete, se lahko razlikuje. Pred nakupom jo v celoti preverite.

Proizvajalec si pridržuje pravico, da brez predhodne najave in pristanka na obveznost, spremeni izdelek oz. ga po potrebi izboljša.

POMEMBNE INFORMACIJE

Pomembno je, da se seznanite s splošnimi varnostnimi predpisi za kado za sprostitve in postopki za pripravo vode. Prepričajte se, ali ste seznanjeni s spodnjo vsebino.

- **Zahteva glede odvajanje vode:** zagotovite, da kado za sprostitve ni postavljena na nižji ali poplavni ravni, ker lahko ta povzroči električno pomanjkljivost ali je lahko nevarna za uporabnika kadi za sprostitve.
- **Nevarnost električnega šoka:** kot pri vseh električnih napravah obstaja tudi tu nevarnost električnega šoka. Znotraj ohišja je strojni prostor, v katerem je krmiljenje. Vrata do te enote morajo biti vedno zaprta. Če v prostor z motorjem vdre voda, ločite kado za sprostitve takoj od napajanja s tokom in se prepričajte, ali so vsi elementi suhi in šele nato znova priključite napajanje s tokom.
- **Temperatura:** zagotovite, da temperatura vode ne bo preseгла 40 °C. Večje temperature vode lahko povzročijo obremenitev za srčno-žilni sistem. Če je temperatura vode večja od 40 °C, zapustite kado za sprostitve in čim prej stopite v stik s svojim trgovcem. Priporočamo, da temperatura vode ni večja od temperature telesa, torej 37,5 °C.
- **Medicinski pogoji:**
 - Ljudje s sladkorno boleznijo, visokim krvnim tlakom, srčnimi ali drugimi boleznimi in so brez nadzora odraslega, se morajo pred uporabo kadi za sprostitve posvetovati s svojim zdravnikom.
- **Da bi zmanjšali tveganje onesnaženja vode kadi za sprostitve in preprečili tveganja za zdravstvene težave, se pred uporabo kadi za sprostitve temeljito oprhajte z milom in vodo.**
- **kadi za sprostitve ne smejo uporabljati ljudje z odprtimi ranami ali katero koli vrsto okužbe.**
- **Topla voda je idealno okolje za širjenje okužb, še posebej če sredstev za razkuženje ne uporabljate po predpisih.**
- **Noseče ženske se morajo pred uporabo kadi za sprostitve posvetovati z zdravnikom.**
- **Uživanje in ohlajanje:** uporabo omejite na največ 15 - 20 minut naenkrat. Nekatere kadi za sprostitve imajo v mestih za sedenje vgrajeno hlajenje. Če imate občutek, da vam je prevroče, se usedite na sedežno mesto s hlajenjem in se ohladite. Ko se boste znova počutili dobro, lahko nadaljujete z uporabo kadi za sprostitve. V kado za sprostitve se usedite tako, da bo srce nad ravnijo vode, s tem skrajšate čas, da se ohladite. Hipertermija (povišanje telesne temperature) je lahko smrtno nevarna. Ob daljši uporabi kadi za sprostitve ne izpostavljajte svojega telesa večji temperaturi vode, kot je normalna telesna temperatura.
- **Alkohol in zdravila:** uživanje alkohola v kadi za sprostitve in okrog nje ni varno. V bližini kadi za sprostitve nikoli ne uporabljajte steklenih kozarcev. Alkohol lahko povzroči zaspanost, zaradi tega lahko utonete. Osebe, ki jemljejo zdravila, se morajo pred uporabo kadi za sprostitve posvetovati z zdravnikom.

- **Nadzor otrok:** otrokom ne sme biti dovoljeno, da uporabljajo kad za sprostitev brez nadzora odraslih.
- **Preprečevanje drsenja:** ob vstopu in odhodu iz kadi za sprostitev pazite na spolzke in neravne površine. Ograja in površine, odporne proti drsenju prispevata minimizirati tveganje zdrsov.
- **Električna napetost:** vedno pazite, da v območju 2 metrov ne bo nobenih električnih naprav.
- **Vremenski pogoji:** kadi za sprostitev ne uporabljajte med neurjem, nevihto, vrtnčastim viharjem ali točo.

NAMESTITEV SREDIŠČA ZA SPROSTITEV

Središče za sprostitev mora vedno namestiti strokovnjak. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki je nastala zaradi nestrokovne namestitve ali namesitve, ki jo je izvedlo nekvalificirano osebje.

Položaj in mesto postavitve kadi za sprostitev:

- Vaša kad za sprostitev mira biti nameščena tako, da bo tehnika kadi za sprostitev zlahka dostopna. Tehnika je (v večini primerov) na sprednji strani kadi za sprostitev in mora biti dostopna za servis in električni priklon. Nujno priporočamo, da mora imeti dostop na vse strani najmanj pol metra, da bi po potrebi lahko dosegli vse 4 strani kadi za sprostitev. Lastnik je odgovoren da to zagotovi, saj se bo tako lahko servis opravil pravilno. Kad za sprostitev je treba prezračevati in prezračevalne mreže morajo biti vedno proste.
- Priporočamo, da kad za sprostitev ne postavljate v bližino dreves ker lahko odpadli listi zamašijo filter.

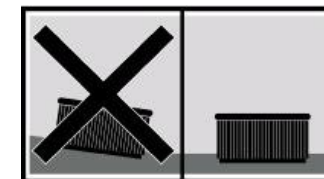
- **Prezračevanje:** če kad za sprostitev uporabljate v zaprtem prostoru poskrbite za zadostno prezračevanje, ker lahko slab zrak povzroči med drugim draženje žrela.
- **Kemikalije:** kemikalije za kad za sprostitev so potrebne, da bi nadzorovali bakterije, preprečili okužbe ter podaljšanje življenjsko dobo kadi za sprostitev in opreme. Te kemikalije so lahko v koncentrirani obliki nevarne, tako kot tudi druge kemikalije v gospodinjstvu. Vsa sredstva za nego uporabljajte zelo skrbno. Upoštevajte navodila za uporabo in varnostna opozorila sredstva za nego.

Pomembni napotek: kadi za sprostitev nikoli ne izpostavljajte brez toplotnega pokrivala trajnemu in neposrednemu sevanju sonca. Kad za sprostitev ima na spodnji strani kadi celično izolacijsko peno. Če kad za sprostitev izpostavite neposrednemu sevanju sonca, lahko nastanejo zaradi temperature površine številne poškodbe na vaši kadi za sprostitev. Ko kadi za sprostitev ne uporabljate, ga morate pokriti z originalnim toplotnim pokrivalom. Če tega ne storite, lahko izgubite garancijo kadi za sprostitev in opreme.

- Kad za sprostitev namestite vodoravno tako, da celotno kad postavite vodoravno na gladko plosko in ravno površino, ki prenese težo kadi. (Upoštevati je treba težo kadi za sprostitev in težo kopalcev).
- kadi za sprostitev ni mogoče postaviti na usločeno, mehko in peščeno površino. Kad za sprostitev potrebuje utrjeno obloženo podlago.

Zahteve glede mesta postavitve:

- Svetujemo, da se pred namestitvijo posvetujete s strokovnjakom glede mesta postavitve in podlage.
- Izognite se namestitvi kadi za sprostitev na mestih, kje lahko pride do poplav in zaščitite napravo proti neposrednemu stiku z zelo vlažnimi območji.



POMEMBNE INFORMACIJE električni priklon:

- napajanje kadi za sprostitev z elektriko zahteva ločeno, dovolj zavarovano in močno napeljavo, na katero ni priklonjenih drugih naprav ali vtičnic. Garancija ne pokriva škode zaradi pomanjkljivega električnega dovoda ali napačnih varovalk. Električne priklone morajo izvesti strokovnjaki.
- Zagotovite, da bo vaša kad za sprostitev ozemljena in priklonjena na zaščitno stikalo FI. Priporočamo zaščitno stikalo FI 30 mA.
- Upoštevajte navodila za električno instalacijo.

VZDRŽEVANJE KADI ZA SPROSTITEV

Imeti v lasti kad za sprostitev je zabava, sprostitev in terapija. Pomembno je, da kad za sprostitev negujete, vzdržujete in upravljate pravilno, tako se

boste izognili nepotrebnim stroškom za popravila. V nadaljevanju so navodila, ki vam po korakih razlaga upravljanje kadi za sprostitev.

POLNJENJE KADI ZA SPROSTITEV

- Pred polnjenjem svoje kadi za sprostitev preverite in morebiti zategnite vsa pritvita na črpalkah in gretju, morda so se med transportom zrahljala.
- Preverite in se prepričajte, ali so vsi protipovratni ventili odprti.
- Preverite, ali je ventil za izpust vode zaprt.
- Preverite, ali so vse šobe v odprtem položaju. Z obračanjem v nasprotno smer gibanja urinega kazalca odprite njihove curke.
- Kad za sprostitev napolnite z vodo. Vodo napolnite skozi filter, da preprečite zračne mehurčke v sistemu. Kad za sprostitev napolnite do prikaza ravni vode.

Potrebna
raven vode



Napotek: da bi preprečili škodo na sestavnih delov, ne polnite kadi za sprostitev z vodo, ki je vroča več kot 40 °C.

IZPRAZNITEV KADI ZA SPROSTITEV

- Če uporabljate svojo kado za sprostitev tri- ali večkrat na teden priporočamo, da zamenjate vodo najmanj vsake 3 mesece.
- Ventil za izpust vode je na sprednjem vogalu osnovne plošče.

Za izpraznitev postopajte na naslednji način:

Napotek: pred izpustom vode s prepričajte, ali je kado za sprostitev izklopljena. Garancija ne pokriva škode, ki je nastala zaradi suhega teka.



1. Odstranite kapico iztočnega ventila tako, da ga obračate v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.



2. Zaprite 3/4 palčno cev ali privijte na ventil standardni vtič ter povežite cev.



3. Obračajte v nasprotni smeri urinega kazalca.



4. Povlecite navzven in KAD ZA SPROSTITEV se začne prazniti.

PLOŠČA ZA UPRAVLJANJE KADI ZA SPROSTITEV

Razlago plošče za upravljanje boste našli v navodilih za uporabo krmiljenja.

Navodila za curek:

- Curki so najpomembnejši glede na funkcije masaže.

- Z obračanjem šob za približno 1/4 v smer gibanja urinega kazalca, se curki vklopijo.
- Z obračanjem šobe za približno 1/4 v nasprotno smeri gibanja urinega kazalca, se curki izklopijo.



Napotek: nekaterih curkov in šob za zrak ni mogoče nastaviti. Teh curkov ne obračajte na silo, ker lahko poškodujete šobe.

NAVODILA ZA REGULIRANJE ZRAKA:

mešalniki zraka zraka vplivajo na intenzivnost curkov. Odvisno od modela imate v svoji kadi za sproščanje več kot en mešalnik zraka. Vsak mešalnik zraka krmili posebno skupino curkov. Z odpiranjem mešalnika zraka se v masažni curek samodejno primeša zrak.

gibanja urinega kazalca, se poveča intenzivnost masažnega curka



- Če obračate mešalnik zraka v smeri gibanja urinega kazalca, se zmanjša intenzivnost masažnega curka.
- Če obračate mešalnik zraka v nasprotni smeri

Napotek: da bi dosegli boljšo zmogljivost gretja, izklopite mešalnik zraka. Ventilator zraka lahko ohladi temperaturo vode kadi za sprostitev.

NAVODILA ZA AROMATERAPIJO:

- Z aromaterapijo lahko s pomočjo vode uživati v pomirjujočih vonjih eteričnih olj. Aromaterapijo sestavljajo pokrov posode, palčka za aromaterapijo in držalo palčke. Da bi odprli palčko in povečali aromo, obračajte palčko v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca. Za zapiranje palčke in zmanjšanje arome obrnite palčko v smeri gibanja urinega kazalca.
- Za zamenjavo palčke za aromaterapijo obračajte pokrov posode v nasprotno smer gibanja urinega kazalca in obračajte palčko v nasprotno smer gibanja urinega kazalca. Preverite raven olja v palčki. Ko le palčka prazna, jo zamenjajte. Kontaktirajte s svojim specializiranim trgovcem.



Aromaterapija
vrtljiv gumb palčke

Za nastavljanje intenzivnosti obračajte regulator palčke.



Pokrov posode za
aromaterapijo

Za odpiranje pokrova ga obračajte v nasprotno smer gibanja urinega kazalca.



Palčka za aromaterapijo
Držalo palčke za aromaterapijo
Pokrov za zapiranje

Da bi odprli pokrov za zapiranje, ga obračajte v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.

Napotek: da bi lahko palčko za aromaterapijo uporabljali dalj časa, pomislite na to, da bi jo zaprli, ko kadi za sproščanje ne uporabljate.

PREUSMERJEVALNIK VODE

s preusmerjevalnikom lahko regulirate intenzivnost in regulirate, za katere položaje za sedenje je treba zagotavljati vodo.

Preusmerjevalnik krmili porazdelitev vode do opcij, kot so slap in vodometi. Prek preusmerjevalnika lahko tudi regulirate vklop in izklop.



Obračanje kretnice vode

Pokrov posode za aromaterapijo

NAVODILA ZA KRMILJENJE TOKA VODE (OPCIJA)

Napotek: za boljše zmogljivosti gretja zaprite preusmerjevalnik, ko kadi za sproščanje ne uporabljate.

SISTEMSKA NAVODILA ZA VEČPREDSTAVNOST (OPCIJA)

Kad za sprostitvev lahko povežete s predvajalnikom DVD in CD, postajo iPod itd.. Ob tem preverite, ali ima vaša kad za sproščanje izvlečne zvočnike in večpredstavnostni sistem.

Napotek: po vsaki uporabi zaprite pokrov predvajalnika DVD. Podrobnosti preberite v navodilih za uporabo predvajalnika DVD.

UPRAVLJANJE IN VZDRŽEVANJE VODE KADI ZA SPROSTITVEV

• Upoštevajte, da je ta napotek navodilo za ohranjanje kakovosti vode kadi za sprostitvev. Pred uporabo sredstev za nego kontaktirajte s svojim specializiranim trgovcem glede vrste sredstva za nego, uporabo in odmerjanje za vašo kad za sprostitvev.

• V svoji kadi za sprostitvev nikoli ne uporabljajte kemikalij za bazene. Garancija ne pokriva nobene škode na kadi za sprostitvev, ki so jo povzročile te kemikalije ali ob uporabo drugih neprimernih kemikalijah.

• Vodo v kadi za sprostitvev je treba testirati najmanj enkrat na mesec. Priporočamo, da vodo testirate enkrat na teden. Če vodi kadi za sprostitvev dodajate kemikalije, vklopite vse črpalke za 20-30 minut, tako boste zagotovili, da se kemikalije enakomerno porazdelijo. Po uporabi kemikalij

testirajte vodo kadi za sprostitvev.

Napotek: ko ste v vodo kadi za sprostitvev dodali kemikalije, ga pustite odprtega najmanj 30 minut.

DELOVANJE VREDNOSTI PH IN PRILAGAJANJE

Nižja vrednost pH (pod 7,2) povzroči hitrejšo izgubo delovanja razkužila in vodi do rjavenja na površini opreme. Ob tem lahko voda v kadi za sprostitvev vodi do draženja uporabnikov. Če je vrednost pH previsoka (več kot 7,6), zmanjša to učinkovitost razkužila in nažre površino opreme. Ob tem lahko postane voda motna in skrajša se življenjska doba filtra.

POZOR! Z vrednostjo pH se merita vsebnost kislin in alkalnost. Vrednosti več kot 7 so alkalne, pod 7 pa kisle. Priporočamo indeks vrednosti pH med 7,2 in 7,6.

POZOR: zagotovite, da bo voda kadi za sprostitvev imela pravo vrednost pH. Garancija ne pokriva škode, nastale zaradi nezadostne vrednosti pH.

Prilagajanje pH

- Vrednost pH preverite vsak dan s testerjem pH (ni priložen)
- Če leži vrednost pH prek zgoraj navedenega indeksa, potem začasno ne uporabite pri kadi za sprostitvev čisto nič. Počakajte 2 uri in nato testirajte znova.
- Če leži vrednost pH pod zgoraj navedenim indeksom pustite, da črpalke delujejo naprej. Počakajte 2 uri in nato ponovno testirajte.
- Če z zgornjimi napotki ne dosežete prave vrednosti pH, dodajte ustrezno količino vrednosti pH + / vrednosti pH -, da bi dosegli optimalno vrednost pH. Da bi se sredstvo pomešalo, pustite kad za sprostitvev odprto in črpalke morajo delovati 20 minut. Nato znova opravite test vrednosti pH.

Razkuženje vode

Razkuženje vode je zelo pomembno, da bi preprečili nastanek alg, bakterij in organizmov v vodi. Prekomerno razkuženje pa lahko povzroči draženje kože in oči.

- **Tablede bromida:** so primerno sredstvo za razkuženje vode kadi za sprostitvev. Ta izdelek vstavite v predfilter in se sčasoma raztopi. Ostanek vsebnosti bromida preverite vsak dan s testom za Br. Priporočena koncentracija ostanka bromida je med 2,2 in 3,3 ppm.
- **Razkuženje z OZONOM:** ozon ali O₃ je zelo učinkovito razkužilo vode. Bistvena prednost ozona je, da ne pušča kemičnih sledi in nima vonja. Na splošno ima kad za sprostitvev 1 generator ozona. Plin, ki ga ustvarja generator ozona, se vodi v vodo skozi curke ozona. Priporočamo, da z ozonom razkužujete 2 krat dnevno za 1 do 2 uri. S tem dosežete idealni učinek razkuženja in podaljšate življenjsko dobo generatorja ozona.

Uporaba drugih posebnih krmičnih izdelkov

Ob nastavitvi vrednosti pH in pred tem navedenih možnosti razkuženja, obstaja nekaj sredstev za čiščenje, ki se lahko uporabljajo v vodi kadi za sprostitvev.

- **ANTI-CALCAREOUS:** uporabljate ga lahko za preprečevanje usedlin kalcijevih soli. Uporablja se lahko predvsem na območjih s trdo vodo. Vodo testirajte enkrat na teden.
- **SPAALGAECIDE:** preprečuje nastanek alg v vodi, uporabite ga 1 krat na teden in ob menjavi vode.
- **SREDSTVO PROTI PENJENJU:** preprečuje

nastanek pene v vodi, uporabite ga 1 krat na teden in ob menjavi vode.

Opozorilo: ob dodajanju natančno upoštevajte količino, ki jo je navedel proizvajalec. Ne zamenjajte izdelkov, tako boste preprečili morebitne škodljive reakcije. Med uporabo teh izdelkov ne kadite. Lahko so vnetljivi. Med uporabo kadi za sprostitvev ne dodajajte vodi kemikalij. Sredstva za nego hranite dobro zaprta na suhem, dobro prezračenem mestu in nedosegljiva za otroke. Preprečite stik z očmi, nosom in usti, ne vdihajte izdelkov, po uporabi pa si temeljito umijte roke. V nujnem primeru, pride do nesreče ali zaužijete te izdelke, upoštevajte navodila na njihovih nalepkah.

Čiščenje in vzdrževanje kadi za sprostitvev

Površina kadi za sprostitvev je iz akrila z visokim leskom. Priporočamo, da površino kadi za sprostitvev (nad ravnijsko vode) očistite enkrat na teden. Celotno površino kadi za sprostitvev je treba očistiti, ko je izprazen. Podrobnosti za čiščenje so navedene v nadaljevanju.

Čiščenje in vzdrževanje površine kadi za sprostitvev

- Površino očistite z vlažno krpo, nevtralnimi sredstvom za čiščenje in mehko rokavico. Ne uporabljajte sredstev za čiščenje s ketonom ali klorom.
- Če je površina kadi za sproščanje rahlo spraskana, jih lahko odstranite s fino polituro.
- Površine kadi za sprostitvev ne čistite s kemičnimi razredčili in primitivnimi orodji. Površine kadi za sprostitvev ne praskajte s trdimi materiali ali noži.
- Za čiščenje površine kadi za sprostitvev ne uporabljajte odstranjevalca laka za nohte, suhih sredstev za čiščenje, acetona, sredstev za luženje itd. Ta sredstva poškodujejo površino.
- Površine kadi za sprostitvev se ne dotikajte z virom toplote, ki ima več kot 70 °C

Vzdrževanje upravljalne plošče

- Upravljalne plošče se ne dotikajte s trdimi predmeti, tako boste preprečili praske na njem.
- Preprečite daljše, neposredno sevanje sonca na upravljalno ploščo.
- Upravljalno ploščo pokrijte, če je ne uporabljate.

Vzdrževanje opor za glavo

- Opre za glavo čistite z nevtralnimi sredstvom za čiščenje. Prevelike kemične vrednosti in ozon lahko povzročijo, da opore za glavo zbledijo. Opre za glavo lahko po uporabi odstranite. Garancija ne pokriva obledelost blazin.

Vzdrževanje pokrivala

- Pokrivalo svoje kadi za sprostitvev čistite z milnico. Ne vlecite pokrivala na povezavi na sredini pokrova.
- Garancija ne pokriva škode na pokrivalu, če na njem sedite, ležite ali skačete po njem.

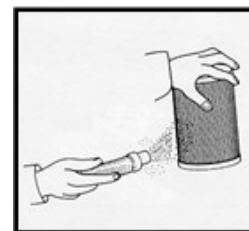
Pomembno: po uporabi kadi za sprostitvev jo zaprite s toplotnim pokrivalom. Garancija ne pokriva škode, ki je nastala zaradi tega, ker niste pokrivali kadi za sprostitvev.

Vzdrževanje filtra

Filter očistite najmanj 1 krat na teden. Za čiščenje filtra in odstranjevanje tujkov uporabite vrtno cev za vodo. Enkrat na mesec je treba filter očistiti s čistilno raztopino in ga nato splakniti.

Čiščenje filtra

- Izključite kad za sprostitvev.
- Odstranite filtrirni vložek. (Pred tem preberite navodila za odstranitev filtra.)
- Filter odstranite tako, da ga obračate v nasprotno smero gibanja urinega kazalca.
- Filter očistite z vodo tako, da ga popršite od zgoraj navzdol pod kotom 45°, da bi odstranili umazanijo.
- Po čiščenju znova vstavite filter.
- Znova vklopite kad za sprostitvev.



Opozorilo: pred odstranitvijo in čiščenjem filtra pazite, da bo kad za sprostitvev izklopljena. Garancija ne pokriva škode, ki je nastala zaradi obratovanja brez filtra.

Demontaža in vgradnja filtra Odstranjevanje vložka RD in filtra

- Filtrirni vložek RD dvignite iz kadi za sprostitvev in obračajte sito filtra v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, da bi ga lahko odstranili.
- Filter obračajte v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca in ga odstranite.
- Za namestitev filtrirnega vložka postopajte v obratnem zaporedju.

Odstranjevanje vložka CPN in filtra

- Odprite pokrov filtrirnega vložka
- Obračajte vložek v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca in ga odstranite.
- Odstranite sito filtra nad filtrom
- Odstranite filter.
- Za vgradnjo filtrirnega vložka postopajte v obratni smeri.

Odstranitev sprednjih dvojnih filtrov

- Dvignite zaslonko skimerja in izvlecite sito filtra.
- Da bi odstranili filter, ga obračajte v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.
- Za vgradnjo filtra postopajte v nasprotni smeri.

Odstranitev velikega sprednjega filtra za ustavljanje z dostopom od spredaj

- Odstranite zgornje pokrivalo.
- Za odstranitev filtra ga obračajte v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca.
- Za vgradnjo filtra postopajte v obratni smeri.

Ko kadi za sprostitvev ne uporabljate

Če ste odpotovali za več kot 2 meseca priporočamo, da kad za sprostitvev izpraznite in izklopite.

Toplotno pokrivalo je treba uporabiti kljub izprazenemu bazenu. Če ste odsotni nekaj dni ali tednov, kadi za sprostitvev ne izklopite v celoti, temperaturo programirajte na 15 °C, da se izvedejo cikli filtriranja.

3-5 dni

Testirajte pH vrednost vode in jo po potrebi nastavite. Pokrijte kad za sprostitev. Testirajte kakovost vode in jo pred uporabo kadi za sprostitev morebiti prilagodite.

5-14 dni

Kad za sprostitev nastavite na najnižjo temperaturo. Preverite kakovost vode in jo morebiti prilagodite. Pokrijte kad za sprostitev. Preverite raven vode in jo pred uporabo kadi za sprostitev morebiti izravnajte.

Več kot 15 dni

Izklopite kad za sprostitev, jo izpraznite in očistite. Odstranite filter, posušite kad za sprostitev in jo pokrijte s toplotnim pokrivalom.



Koš skimerja



Opis težave	Analiza	Rešitev
Na LCD prikazovalniku se pokaže sporočilo o napaki in kad za sprostitev preneha delovati.	Na zaslonu se pokaže digitalno sporočilo o napaki.	Sporočilo o napaki preverite v priročniku krmiljenja. Če težave ne morete rešiti sami, se obrnite na svojo specializirano trgovino.
kadi za sprostitev ni mogoče zagnati v vsakem načinu	- Izklopljeno. - upravljalna plošča je zaprta. - izpad upravljalne plošče (zaslon kaže sporočilo o napaki).	- preverite ali sta vklopljena omrežno stikalo ali stikalo FI. - preverite, ali je upravljalna plošča zaprta. - v priročniku krmiljenja preverite kodo napake za rešitev, kontaktirajte s specializiranim trgovcem.
kad za sprostitev se zažene samodejno	- poteka cikel filtriranja. - deluje funkcija ogrevanja. - deluje funkcija zaščite proti zmrzali.	Krmiljenje se ustavi samodejno, ko je program končan
Vodna črpalka se izklopi	- Čas delovanja črpalke je daljši od običajnega. Najdaljši čas delovanja kadi. - Zaščita proti pregretju črpalke je sprožila.	- Znova vklopite črpalko. - Izklopite črpalko, počakajte 1 uro, da se ohladi in nato znova zaženite črpalko.
Črpalke delujejo, curki pa ne.	- Curki so zaprti. - Zrak blokira vodno črpalko.	- Odprite curke. - Večkrat vklopite in izklopite črpalko, da bi izpustili zrak, ki blokira. Nekoliko odvijte pritvijo črpalke, da bi lahko zrak izpuhtel, nato znova trdnoategnite pritvijo. Napotek: kad za sprostitev napolnite z vodo prek filtra, da bi preprečili zračne mehurčke v sistemu.
Gretje greje počasi, ali pa sploh ne greje	- Temperatura je nastavljena prenizko. - Filter je onesnažen in blokiran. - Na kadi za sprostitev ni pokrivala in to povzroča izgubo toplote. - Curki, ki so priključeni na obtočno črpalko, so zaprti. - Gretje je pokvarjeno.	- Povečajte temperaturo. - Očistite ali zamenjajte filter. - Na kad za sprostitev namestite pokrivalo. - Vklopite curke. - Za vzdrževanje se povežite s svojo specializirano trgovino.
Zmanjšani pretok vode skozi curke	- Curki niso odprti do konca. - Curki so blokirani. - Mešalnik zraka je izklopljen. - Preusmerjevalnik okoli območja sedenja je zaprt.	- Popolnoma odprite curke. - Curke obračajte v nasprotni smeri gibanja urinega kazalca, da bi jih odstranili in očistili. - Vklopite mešalnik zraka. - Preusmerjevalnik nastavite na površino za sedenje. - Preverite, ali so protipovratni ventili odprti.
Neenakomerni tok zraka iz curkov	- Sesalna mreža ali filter sta blokirana. - Protipovratni ventili vodne črpalke niso odprti do konca.	- Očistite sesalno mrežo in filter. - Preverite ali je protipovratni ventil vodne črpalke odprt do konca.

INTRODUCERE

Felicitări călduroase pentru noul dumneavoastră Spa. Cu pregătirea și îngrijirea corectă Spa-ul dumneavoastră vă va oferi mulți ani bucurie și relaxare. Vă rugăm să preluați descrierea produsului din manualul cu instrucțiuni de utilizare și de descriere pe scurt.

- Acest manual a fost dezvoltat pentru a vă pune la dispoziție informațiile care vă sunt necesare pentru instalarea, îngrijirea și comanda Spa-ului dumneavoastră nou. Vă rugăm să vă acordați timp să citiți cu atenție complet manualul, pentru a vă

asigura că Spa-ul dumneavoastră este instalat și utilizat în mod corespunzător.

Vă rugăm respectați indicațiile importante de siguranță înainte de a vă folosi Spa-ul.

- Dacă aveți întrebări, sunteți nesigur referitor la funcționarea sau întreținerea produsului, vă rugăm să vă adresați comerciantului de specialitate.

FUNCȚIA PRINCIPALĂ ȘI CARACTERISTICILE PRODUSULUI

- **Funcție de hidroterapie:** Produsul dispune de locuri de ședere speciale de hidroterapie modelate ergonomic. Duzele jet montate în Spa dispun de diferite tipuri de fascicule de apă. Prin reglarea schimbătorului de cale a apei și a regulatorului de aer obțineți intensitatea dorită.

- **Funcția de terapie a suflantei de aer:** Prin conectarea suflantei de aer sunt generate o multitudine de bule de aer mici prin duzele de aer proiectate special. Aceasta obține „Terapie Bubble” și foarte multă distracție.

- **Funcții de încălzire:** Spa-ul dispune de o instalație de încălzire. Imediat ce utilizatorul a programat sistemul de încălzire, Spa-ul încălzește la temperatura dorită și o menține. Spa-ul poate fi folosit pe întreaga durată a anului.

- **Filtru și funcții de recirculare:** Spa-ul dispune de o instalație de filtrare. Acesta filtrează impuritățile. Ciclu de curățare este programabil. Suplimentar gazul ozon, care este generat de către generatorul de ozon, omoară bacteriile din apă.

- **Funcții de aroma-terapie:** Spa-ul este echipat cu o aroma-terapie. Bagheta de aroma-terapie

conține ulei parfumat. Parfumul liniștitor este distribuit în apă prin duzele de jet de aer și asigură relaxarea.

- **Iluminare:** Spa-ul este dotat cu terapie de lumină colorată. Culoarea și regimul luminii poate fi modificat de la panoul de comandă. Aceasta realizează relaxare și un ambient frumos, mereu după preferințe și dispoziție.

- **Multimedia:** TV, DVD-Player și stația iPod se pot obține opțional și vă dau posibilitatea bucuriei de a urmări video-uri sau muzică în timpul antrenamentului în Swim Spa sau să vă relaxați în Spa-ul dumneavoastră.

- **Înot (Swim Spa):** Adaptați duzele jet de Swim la intensitatea dorită de dumneavoastră pentru a înota fără sfârșit în cel mai mic spațiu.

- **Surf Sport (Swim Spa):** Ajustați duzele, pentru a realiza valuri și bucurați-vă de efectul talazurilor în Spa-ul dumneavoastră.

- **Antrenament (Swim Spa):** Cu ajutorul unei benzi de exerciții sau a obiectelor de înot sunteți în situația de a efectua exerciții de toate tipurile.

Indicație importantă: Toate funcțiile care au fost specificate mai sus sunt introduceri generale pentru produsele noastre Spa. Spa-ul pe care îl achiziționați ar putea prezenta diferențe. Înainte

de achiziționare vă rugăm să îl verificați complet. Producătorul își rezervă dreptul să modifice și să îmbunătățească produsul, când este necesar, fără o anunțare prealabilă și fără a contracta o obligație.

INFORMAȚII IMPORTANTE

Este important să vă familiarizați cu reglementările generale de siguranță pentru Spa-uri și cu procedurile de pregătire a apei. Vă rugăm să vă asigurați dacă sunteți familiarizat cu informațiile din cuprinsul aflat mai jos:

- **Solicitarea purjării:** Asigurați-vă că Spa-ul nu este într-o poziție joasă sau inundabilă, deoarece aceasta poate cauza o deficiență electrică sau ar putea fi periculos pentru utilizatorul Spa-ului.

- **Pericol de electrocutare:** Precum la toate aparatele electrice există pericolul unei electrocutări. În interiorul carcasei se află compartimentul aparatelor care cuprinde și sistemul de comandă. Ușa către această unitate trebuie să rămână mereu încuiată. Dacă ajunge apa în compartimentul mașinii separați Spa-ul imediat de la alimentarea curentului electric și asigurați-vă că toate elementele sunt uscate înainte să reconectați Spa-ul din nou la alimentarea curentului electric.

- **Temperatura:** asigurați-vă că temperatura apei nu depășește 40 °C. Temperaturi mai înalte ale apei pot cauza o solicitare pentru sistemul cardiac circulator. Dacă temperatura apei este mai înaltă de 40 °C, părăsiți Spa-ul și contactați comerciantul de specialitate cât se poate de repede. Este recomandat ca temperatura apei să nu fie mai înaltă decât temperatura corpului de 37,5 C.

Condiții medicale:

- Persoanele cu diabet, tensiune arterială înaltă, boli de inimă sau alte boli fără supravegherea adulților trebuie să se consulte cu un medicul lor referitor la

utilizarea Spa-ului înainte de utilizarea acestuia.

- Pentru a micșora riscul impurificării apei Spa-ului și a preveni riscurile pentru sănătate, faceți duș cu săpun și apă înainte de utilizarea Spa-ului.
- Persoanele cu răni deschise sau orice alt tip de infecție nu trebuie să utilizeze Spa-ul.
- Apa caldă este un mediu ideal pentru răspândirea infecțiilor, în special atunci când agenții de dezinfectare nu sunt utilizați conform reglementărilor.
- Femeile care sunt gravide trebuie să-și consulte medicul înainte de utilizarea Spa-ului.

- **Distracție și răcorire:** Limitați folosirea la nu mai mult de 15-20 minute o dată. Unele Spa-uri sunt echipate cu o răcire în locul de ședere. Dacă aveți senzația că vă este prea fierbinte, așezați-vă pe locul de ședere cu răcire și stați până vă răcoriți. Atunci când vă simțiți din nou bine, puteți să utilizați mai departe Spa-ul. Așezați-vă în Spa cu inima deasupra nivelului apei pentru a reduce timpul până când vă răcoriți. Hipertermia poate fi mortală. În cazul utilizării mai îndelungate a Spa-lui nu vă expuneți corpul la o temperatură mai înaltă decât temperatura normală a corpului.

- **Alcool și medicamente:** Consumul de alcool în și în jurul Spa-ului nu este fără pericol. Nu utilizați niciodată pahare de sticlă în apropierea Spa-ului. Alcoolul poate cauza somnolență și conduce la înec. Persoanele care iau medicamente trebuie să consulte medicul înainte de utilizarea Spa-ului

- **Supravegherea copiilor:** Nu trebuie să le fie permis copiilor să folosească Spa-ul fără supravegherea unui adult.

- **Împiedicarea alunecării:** Acordați mereu atenție suprafețelor alunecoase și neplane la pășirea în Spa și la părăsirea acestuia. O balustradă și suprafețe antiderapante își aduc contribuția la minimizarea riscului alunecării.
- **Tensiune electrică:** Acordați atenție mereu ca în interiorul unui spațiu de 2 m de jur împrejurul Spa-ului să nu fie aparate electrice.
- **Condiții de vreme:** Nu folosiți Spa-ul în caz de vreme rea, furtună, vijelii sau grindină..

INSTALAREA SPA

Spa-ul trebuie să fie instalat întotdeauna de un specialist. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele care au fost cauzate de o instalare necorespunzătoare sau o instalare efectuată de către personal necalificat.

Poziția și locul de amplasare a Spa:

- Spa-ul dumneavoastră trebuie astfel poziționat încât tehnica Spa-ului să fie ușor accesibilă. Tehnica se află (în majoritatea cazurilor) l partea din față a Spa-ului și trebuie să fie accesibilă pentru Service și racordul la rețea. Este recomandat imperativ ca accesul la toate laturile să fie de cel puțin jumătate de metru pentru a accesa toate cele 4 laturi ale Spa-ului, dacă este necesar. Proprietarul este răspunzător să asigure acest lucru astfel încât service-ul să poată fi efectuat în mod corespunzător. Spa-ul trebuie să fie aerisit și grătarele de aerisire trebuie să fie menținute întotdeauna libere.
- Este recomandat să nu se amplaseze SPA-ul în apropierea copacilor, deoarece frunzele ce cad pot obtura filtrul.

Indicație importantă: Nu expuneți Spa-ul radiației solare directe, permanente fără acoperirea termică

- **Aerisire:** Atunci când Spa-ul este utilizat într-un spațiu închis, asigurați o aerisire suficientă deoarece în caz contrar în lipsa acesteia se poate ajunge printre altele la o iritare a faringelui.
- **Substanțe chimice:** Sunt necesare substanțe chimice de Spa pentru a avea controlul asupra bacteriilor, împiedica infecțiile și a prelungi durata de viață funcțională a Spa-ului dumneavoastră și a accesoriilor acestuia. Aceste substanțe chimice pot fi periculoase în formă concentrată, precum și alte substanțe chimice menajere. Utilizați agenții de îngrijire cu multă grijă. Respectați indicațiile de folosire și de siguranță ale agentului de îngrijire.

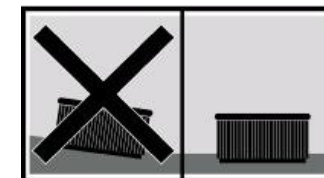
(Thermocover). Spa dispune de o spumă celulară izolatoare la partea inferioară a căzii. Atunci când expuneți Spa-ul radiației solare directe, este posibil, datorită temperaturii suprafeței, să fie generate o multitudine de daune la Spa-ul dumneavoastră. Este necesară obligatoriu acoperirea Spa-ului cu acoperirea termică originală atunci când acesta nu este utilizat. Dacă nu se întâmplă așa, aceasta poate conduce la pierderea garanției pentru Spa și accesorii.

- Poziționați Spa-ul orizontal, prin așezarea orizontală a ansamblului Spa pe o suprafață netedă, plată și plană care susține greutatea. (În acest proces trebuie luate în considerare în plus greutatea Spa-ului, a apei și greutatea utilizatorului.)
- SPA-ul nu poate fi amplasat pe o suprafață bombată moale, nisipoasă. Spa-ului îi este necesară o bază de amplasarea întărită proiectată în acest scop.

Cerințe față de locul de amplasare:

- Înainte de instalare este recomandabilă consultarea unui specialist referitor la poziție și baza de așezare.

- Evitați instalarea Spa-ului în locații cu pericol de inundații și protejați aparatul de contactul direct cu zone foarte umede.



INFORMAȚII IMPORTANTE

Instalația electrică:

- Alimentarea electrică a noului Spa solicită un conductor de alimentare puternic separat, suficient asigurat, la care nu sunt racordate alte aparate sau prize. Daunele datorate conductorului de alimentare defectuos sau siguranței incorecte nu sunt acoperite de garanție.. Toate racordurile electrice trebuie să fie executate de către electricieni specialiști.

- Asigurați-vă că noul dumneavoastră Spa este legat la pământ și este racordat la un întrerupător de protecție RCD. Este recomandat un întrerupător de protecție RCD 30 mA.
- Vă rugăm respectați manualul cu instrucțiuni de comandă pentru instalația electrică.

ÎNTREȚINERE SPA

Deținerea unui Spa înseamnă distracție, relaxare, terapie. Importantă este îngrijirea corespunzătoare a Spa-ului, dispunerea întreținerii sale și utilizarea

sa corectă pentru a evita costurile de reparare inutile. În cele ce urmează găsiți instrucțiunea pas cu pas pentru comanda Spa-ului.

UMPLEREA SPA-ULUI DUMNEAVOASTRĂ

- Înainte de umplerea Spa-ului vă rugăm reverificați înșurubările la pompă și la sistemul de încălzire și dacă este cazul le restrângeți, deoarece ele se pot slăbi datorită transportului.
- Vă rugăm reverificați și asigurați-vă că toate supapele antirefulare se află în poziția deschisă.
- Reverificați dacă supapa de scurgere este închisă.

- Verificați dacă toate duzele sunt în poziția deschis. Prin rotirea în sens antiorar deschideți duzele jet.
- Umpleți-vă Spa-ul cu apă. Umpleți apa prin filtru pentru a evita bulele de aer în sistem. Umpleți Spa până la indicatorul nivelului apei.

Nivelul de apă necesar



Indicație: Pentru a evita daunele la componente nu umpleți apă fierbinte peste 40 C° în Spa.



1. Îndepărtați capșonul supapei de scurgere prin rotire în sens antiorar.



2. Racordați un furtun de 3/4 țoli sau înșurubați o fișă standard pe supapă și racordați furtunul..



3. Rotiți în sens antiorar.



4. Trageți spre exterior și SPA începe să se golească.

GOLIREA SPA-ULUI DUMNEAVOASTRĂ

- Dacă vă folosiți Spa-ul de trei ori sau de mai multe ori pe săptămână, este recomandabil să schimbați apa cel puțin la fiecare 3 luni.
- Supapa de golire se află la colțul din față al plăcii de bază.

Pentru golire procedați după cum urmează:

Indicație: Înainte de evacuarea apei asigurați-vă că Spa-ul este deconectat.

Daunele care rezultă datorită funcționării pe uscat, nu sunt acoperite de garanție.

PANOUL DE COMANDĂ AL SPA

Explicația pentru panoul de comandă o găsiți în manualul cu instrucțiuni de operare al sistemului de comandă.

Instrucțiune duze de jet:

- Duzele jet sunt cele mai importante din punct de vedere al funcțiilor de masaj.
- Prin rotirea duzei cu circa 1/4 în sens orar duzele de jet sunt conectate.

- Prin rotirea duzei cu circa 1/4 în sens antiorar duzele de jet sunt deconectate.



Indicație: Unele duze de jet li duzele de aer nu sunt reglabile. Nu rotiți aceste duze de jet cu forță aceasta poate conduce la deteriorarea duzelor.

INSTRUCȚIUNE REGLARE AER:

Amestecătoarele de aer influențează intensitatea jeturilor. În funcție de model aveți mai mult de un amestecător de aer în Spa-ul dumneavoastră.. Fiecare amestecător de aer comandă un grup special de duze de jet. Prin deschiderea amestecătorului de aer în mod automat este amestecat aer în jetul de masaj.



- Atunci când amestecătorul de aer este rotit în sens orar este micșorată intensitatea jetului de masaj.
- Atunci când amestecătorul de aer este rotit în sens antiorar este crescută intensitatea jetului de masaj.

Indicație: Pentru a obține o mai bună performanță la încălzire, vă rugăm deconectați amestecătoarele de aer. Suflanta de aer poate răci temperatura apei Spa-ului

INSTRUCȚIUNE AROMA TERAPIE:

- Cu aroma-terapia puteți să vă bucurați prin apă de parfumurile liniștitoare ale uleiurilor eterice. Aroma-terapia este formată dintr-un capac de recipient, baghetă de aroma-terapia și suportul baghetei. Pentru deschidere rotiți bagheta în sens antiorar și creșteți aroma. Pentru închidere rotiți bagheta în sens antiorar și reduceți aroma.
- Pentru a înlocui bagheta de aroma-terapia rotiți capacul recipientului în sens antiorar și rotiți bagheta în sens antiorar. Verificați înălțimea uleiului în baghetă. Dacă este cazul înlocuiți bagheta atunci când este goală. Contactați-vă comerciantul de specialitate.



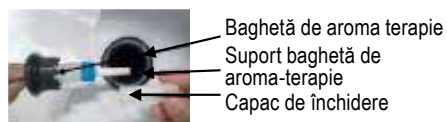
Aroma-terapia
buton de rotire
bagheta

Pentru a regla intensitatea rotații regulatorul baghetei.



Capac recipient
aroma-terapia

Rotiți acoperirea în sens antiorar pentru a o deschide.



Indicație: pentru ca bagheta de aroma-terapie să țină mai îndelungat, gândiți-vă să închideți bagheta atunci când Spa-ul nu este folosit.

Pentru deschidere rotiți capacul de închidere în sens antiorar.

DISPOZITIV DE ORIENTARE A JETULUI DE APĂ:

Cu dispozitivul de orientare a jetului puteți să reglați intensitatea și să reglați ce poziții de ședere trebuie să fie deservite.

Dispozitivul de orientare a jetului comandă distribuția apei la opțiuni precum cascadă sau fântână. Conectarea și deconectarea este posibilă de asemenea prin intermediul dispozitivului de orientare a jetului.



INSTRUCȚIUNE DE COMANDĂ DEBIT DE APĂ (OPȚIUNE)

Indicație: Pentru o mai bună performanță de încălzire închideți dispozitivul de orientare a jetului atunci când Spa-ul nu este utilizat.

INSTRUCȚIUNE DE SISTEM MULTIMEDIA (OPȚIUNE)

Spa-ul poate fi conectat la un DVD-Player, CD-Player, iPod Station etc. În acest scop vă rugăm verificați dacă Spa-ul dumneavoastră este echipat cu difuzoare Pop-up și un sistem Multimedia.

Indicație: Închideți acoperirea DVD-Player-ului după folosire. Detalii vă rugăm să le preluați din instrucțiunile de utilizare ale DVD-Player-ului.

MANAGEMENT-UL ȘI ÎNTREȚINEREA APEI SPA-ULUI

- Vă rugăm să acordați atenție faptul că această instrucțiune este un îndrumar pentru menținerea corectă a calității apei Spa-ului. Înainte de aplicarea agenților de îngrijire vă rugăm contactați-vă comerciantul de specialitate, referitor la tipul agentului de curățare precum și la aplicarea și dozarea pentru Spa-ul dumneavoastră.
- Nu utilizați niciodată în Spa-ul dumneavoastră substanțe chimice pentru bazine de înot. Orice daune la Spa care au fost cauzate de utilizarea acestor substanțe chimice sau a altor substanțe chimice neadecvate sunt excluse de la garanție.

- Apa Spa-ului trebuie testată cel puțin o dată pe lună. Este recomandată testarea săptămânală a apei. Atunci când adăugați substanțe chimice în apa Spa-ului, porniți toate pompele timp de 20-30 minute, pentru a asigura distribuția uniformă a produselor. Testați apa Spa-ului după aplicarea substanțelor chimice.

Indicație: După adăugarea de substanțe chimice în apa Spa-ului, lăsați Spa-ul deschis cel puțin 30 minute.

EFFECTUL VALORII PH ȘI ADAPTAREA

O valoare pH mai scăzută (sub 7,2) conduce la o pierdere mai rapidă a efectului agentului de dezinfectare și la coroziunea suprafețelor și a dotării. În plus, apa Spa-ului poate conduce la iritații la utilizatori. Atunci când valoarea pH-ului este prea ridicată (peste 7,6), aceasta micșorează efectul agentului de dezinfectare și atacă suprafețele și dotarea. În plus apa se poate tulbura și este scurtată durata de viață funcțională a filtrului.

ATENȚIE! Prin intermediul valorii pH sunt măsurate conținutul de acizi și alcalinitatea: Valorile peste 7 sunt alcaline și sub 7 sunt acide. Este recomandat un index valoare pH între 7, 2 și 7,6.

ATENȚIE: Vă rugăm asigurați-vă că apa Spa-ului prezintă valoarea pH corectă. Daunele care sunt cauzate de o valoare a pH-ului insuficientă nu sunt acoperite de către garanție.

Adaptarea pH

- Reverificați zilnic valoarea pH-ului apei Spa-ului cu testerul pH-ului (nu face parte din cuprinsul livrării).

- Atunci când valoarea pH se află peste peste index-ul mai sus specificat, nu folosiți temporar Spa-ul. Așteptați 2 ore și testați din nou.
- Dacă valoarea pH se află sub index-ul mai sus denumit lăsați să funcționeze toate pompele. Așteptați 2 ore și efectuați din nou testul.
- Dacă nu se obține valoarea pH-ului corectă prin instrucțiunile mai sus specificate, rugăm adăugați cantitatea corespunzătoare de valoare pH + / pH - ,pentru a obține valoare optimă a pH-ului. Lăsați Spa-ul deschis și pompele să funcționeze 20 minute pentru a amesteca agentul. În continuare efectuați testul pH-ului din nou.

Dezinfectarea apei

Dezinfectarea apei are o mare importanță pentru a împiedica formarea în apă a algelor, bacteriilor și organismelor. Totuși o dezinfectare excesivă poate conduce la iritații ale pielii și ochilor.

- **Tablete de bromură:** sunt un agent de dezinfectare adecvat pentru apa Spa-ului. Acest produs se plasează în prefiltru și el se dizolvă treptat. Reverificați conținutul de brom rămas cu un test Br. Concentrația recomandată pentru bromura

rămasă se află între 2,2 și 3,3 ppm.

- **Dezinfectarea cu OZON:** Ozon sau O₃ este foarte eficient pentru dezinfectarea apei. Avantajul esențial al ozonului constă în faptul că nu lasă urme chimice după utilizare și este neutru ca miros. În general Spa-ul este dotat cu 1 generator de ozon. Gazul rezultat de la generatorul de ozon este condus în apă prin intermediul duzelor de jet de ozon. Este recomandat ca dezinfectarea cu ozon să fie efectuată de 2 ori zilnic cu o durată de 1-2 ore. Astfel se obține efectul ideal de dezinfectare și poate fi prelungită durata de viață funcționare a generatorului de ozon.

Utilizarea altor produse chimice speciale

- Pe lângă reglarea valorii pH-ului și a posibilităților de dezinfectare specificate mai sus, există unii agenți de curățare care pot fi utilizați în apa Spa-ului.
- **ANTI-CALCAREOUS:** Acesta poate fi utilizat pentru a împiedica depunerea sărurilor de calciu. Aceasta trebuie utilizată în primul rând în zonele cu apă dură. Testați-l pe aceasta o dată pe săptămână.
 - **SPAALGAECIDE:** Împiedică formarea algelor în apă, utilizați-o 1 dată pe săptămână și la schimbarea apei.
 - **AGENT ANTISPUMARE:** Împiedică formarea de spumă în apă, îl utilizați 1 dată pe săptămână și la schimbarea apei.

Avertizare: La adăugare respectați cu exactitate cantitățile indicate de către producător. Nu amestecați produsele între ele pentru a evita posibilele reacții. Nu fumați în timpul utilizării acestor produse. Acestea pot fi inflamabile. Nu adăugați în apă substanțe chimice atunci când Spa-ul este folosit. Depozitați-vă agenții de îngrijire bine încuiați, într-un loc uscat bine aerisit, neaccesibil copiilor. Evitați contactul cu ochii, nasul și gura, nu inspirați produsele, după folosire spălați-vă temeinic mâinile. În caz de urgență, în cazul unui accident sau a înghițirii urmați instrucțiunile de pe eticheta produsului.

Curățarea și întreținerea Spa-ului

Suprafața Spa-ului constă din acril foarte lucios. Este recomandată curățarea suprafeței Spa-ului (deasupra liniei apei) o dată pe săptămână. Întreaga suprafață a Spa-ului trebuie curățată atunci când Spa-ul este golit. Detalii de curățare vedeți mai jos.

Curățarea și întreținerea suprafeței Spa-ului

- Curățați suprafața cu o lavetă umedă, un agent de curățare neutru și o mânășă moale. Nu utilizați niciun agent de curățare cu cetonă sau clor.
- Dacă suprafața Spa-ului prezintă unele zgârieturi ușoare, acestea pot fi îndepărtate printr-o polișare de finețe.
- Curățați suprafața Spa-ului, vă rugăm nu cu soluții chimice și scule primitive. Nu zgâriați suprafața Spa-ului cu materiale dure sau cuțite.
- Pentru curățarea suprafeței Spa-ului vă rugăm să nu utilizați soluție de îndepărtat oja de pe unghii, agenți de curățare uscați, acetona, decapanți etc. Aceste deteriorează suprafața.
- Nu atingeți suprafața Spa-ului cu o sursă de căldură de peste 70 °C

Întreținerea panoului de comandă

- Vă rugăm să nu atingeți panoul de comandă cu obiecte dure, pentru a evita zgârieturile.
- Evitați radiațiile solare directe mai îndelungate pe panoul de comandă.
- Vă rugăm să țineți panoul de comandă acoperit atunci când acesta nu este utilizat.

Întreținerea tetierelor

- Curățați tetierele cu un agent de curățare neutru. Valori chimice excesive și ozonul pot conduce la decolorarea tetierelor. Tetierele pot fi îndepărtate după folosire. O decolorare a pernelor nu este acoperită de garanție.

Întreținerea acoperirii

- curățați acoperirea Spa-ului dumneavoastră cu apă cu săpun. Nu trageți acoperirea de legătura centrului capacului.
- Daunele care sunt cauzate prin așezare, lungire sau sărire nu sunt acoperite de garanție.

Important: După folosirea Spa-ului îl acoperiți cu acoperirea termică. Daunele care rezultă din neacoperirea Spa-ului nu sunt acoperite de garanție..

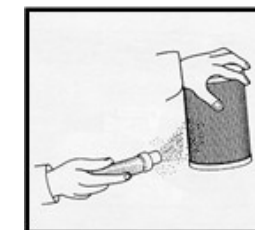
Întreținerea filtrului

Curățați filtrul cel puțin 1 dată pe săptămână. Utilizați un furtun de grădină pentru a curăța filtrul și a îndepărta corpurile străine. O dată pe lună filtrul trebuie curățat într-o soluție de curățare și în continuare clătit.

Curățarea filtrului

- Deconectați Spa-ul.

- Detașați cartușul filtrant. (Vă rugăm citiți în prealabil instrucțiunile referitoare la extragerea filtrului.)
- Îndepărtați filtrul prin rotire în sens antiorar.
- Curățați filtrul cu apă prin pulverizare asupra acestuia de sus în jos într-un unghi de 45°, pentru a îndepărta impuritățile.
- După curățare introduceți din nou filtrul.
- Conectați din nou Spa-ul.



Avertizare: Acordați atenție ca Spa-ul să fie deconectat înainte să îndepărtați filtrul și să îl curățați. Daunele care sunt generate de funcționarea fără filtru nu sunt acoperite de garanție.

DEMONTAREA ȘI MONTAREA FILTRULUI

Îndepărtarea cartușului RD și a filtrului

- Ridicați cartușul RD al filtrului din Spa și rotiți sita filtrului în sens antiorar pentru a o îndepărta.
- Rotiți filtrul în sens antiorar pentru a-l îndepărta.
- Pentru montarea cartușului filtrului procedați în sensul invers al operațiilor.

Îndepărtarea cartușului CPN și a filtrului

- Deschideți capacul de acoperire al cartușului filtrului
- Rotiți cartușul în sens antiorar pentru a-l îndepărta.

- Îndepărtați sita filtrului peste filtru
- Îndepărtați filtrul.
- Pentru montarea cartușului filtrului procedați în sensul invers al operațiilor.

Îndepărtarea filtrului dublu frontal

- Ridicați diafragma skimmer-ului în sus și trageți în afară sita filtrului.
- Pentru a-l îndepărta rotiți filtrul în sens antiorar.
- Pentru montarea filtrului procedați în sensul invers al operațiilor.

Îndepărtarea filtrului opritor mare cu acces frontal

- Îndepărtați acoperirea superioară.
- Rotiți în sens antiorar pentru a îndepărta filtrul.
- Pentru montarea filtrului procedați în sensul invers al operațiilor.

Dacă Spa-ul nu este utilizat

Atunci când călătoriți pentru un interval de timp mai mare de 2 luni este recomandabil să goliți și să deconectați Spa-ul.

Acoperirea termică trebuie utilizată chiar dacă piscina este golită.. Atunci când sunteți plecat câteva zile sau săptămâni, nu deconectați complet Spa-ul, programați temperatura la 15 C°, astfel încât să fie efectuate ciclurile de filtrare dar Spa-ul să nu încălzească.

3-5 zile

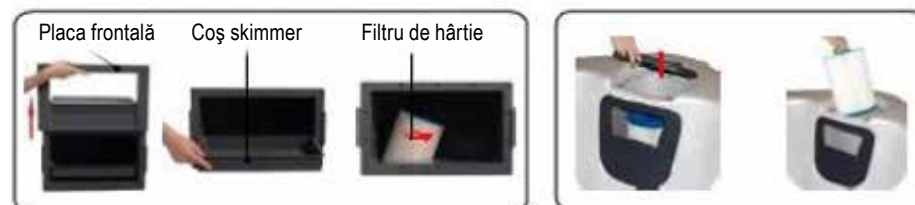
Testați valoarea pH-ului apei și dacă este cazul îl reglați. Acoperiți Spa-ul. Testați calitatea apei și o reglați, dacă este cazul, înainte de a folosi Spa-ul.

5-14 zile

Reglați Spa la cea mai scăzută temperatură. Reverificați calitatea apei și, dacă este cazul, o adaptați. Acoperiți Spa-ul. Verificați nivelul apei și îl compensați, dacă este cazul, înainte de folosi Spa-ul.

Mai mult de 15 zile

Deconectați Spa-ul și îl goliți și îl curățați. Îndepărtați filtrul, uscați Spa-ul și îl acoperiți cu acoperirea termică.



Descrierea problemei	Analiză	Soluție
Apare un mesaj de eroare pe ecranul LCD și Spa încetează să mai lucreze.	Un mesaj de eroare digital apare pe ecranul display.	Vă rugăm reverificați mesajul de eroare în manualul sistemului de comandă. Adresați-vă comerciantului de specialitate dacă nu puteți să rezolvați singur problema.
Spa nu poate porni în orice regim	• Deconectat. • panoul de operare este blocat. • Defectarea panoului de comandă (Display indică mesaj de eroare).	• Reverificați dacă este conectat întrerupătorul de rețea sau întrerupătorul RCD. • Reverificați dacă panoul de comandă este blocat. • Reverificați codul de eroare în manualul sistemului de comandă pentru o rezolvare, contactați comerciantul de specialitate.
Spa pornește în mod automat	• Ciclul de filtrare funcționează. • Funcția de încălzire este activată. • Funcția de protecție la îngheț este activată.	Sistemul de comandă oprește în mod automat atunci când programul este încheiat.
Pompa de apă se deconectează	• Timpul de funcționare al pompei este mai îndelungat decât timpul standard. Timp maxim de funcționare al sistemului. • Protecția la supraîncălzire a motorului pompei a declanșat.	• Conectați pompa din nou. • Deconectați pompa, o lăsați să se răcească timp de 1 oră și o porniți din nou.
Pompe în funcțiune dar duzele de jet fără funcție	• Duzele de jet sunt închise. • Blocare de aer în pompa de apă.	• Deschideți duzele de jet. • Conectați și deconectați pompa de mai multe ori pentru a disipa aerul blocat.. Deschideți puțin înșurubarea pompei pentru ca aerul să se poată disipa, închideți din nou fix înșurubarea. Indicație: Umpleți Spa-ul cu apă prin filtru pentru a evita bulele de aer în sistem.
Sistemul de încălzire încălzește lent sau deloc	• Setarea temperaturii este prea scăzută. • Filtrul murdar sau blocat. • nicio acoperire pe Spa, astfel este cauzată pierderea de căldură. • Sunt închise duzele de jet care sunt racordate la pompa de recirculație. • Sistemul de încălzire defect.	• Creșteți temperatura. • Curățați sau înlocuiți filtrul. • Montați acoperirea pe Spa. • Conectați duzele de jet. • Pentru o întreținere luați legătura cu comerciantul de specialitate.
Debit de apă redus prin duzele de jet	• Duzele de jet nu sunt complet deschise. • Duzele de jet sunt blocate. • Dispozitivul de amestecare aer este deconectat. • dispozitivele de orientare a jeturilor închise în jurul locului de ședere.	• Deschideți duzele de jet complet. • Rotiți duzele de jet în sens antiorar, pentru a le îndepărta și curăța. • Conectați amestecătorul de aer. • Reglați dispozitivele de orientare ale jetului pe suprafața de ședere. • Reverificați dacă supapele antirefulare sunt deschise.
Debit de apă neuniform din duzele de jet	• Filtrul de aspirare sau filtrul se blochează. • Supapele de antirefulare ale pompei nu sunt complet deschise.	• Curățați grătarul de aspirare și filtrul. • Reverificați dacă supapa antirefulare a pompei de apă este complet deschisă.

BEVEZETÉS

Gratulálunk az új masszázskádhoz. Megfelelő előkészítéssel és gondozással az új kád sokéves szórakozást és kikapcsolódást biztosít. Kérjük, olvassa el a termékleírást a kezelési útmutatóban és a rövid leírásban.

- Ez a kézikönyv célja, hogy megadja az új kád telepítéséhez, karbantartásához és üzemeltetéséhez szükséges információkat. Kérjük, szánjon időt az egész kézikönyv figyelmes elolvasására, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a kád

megfelelően van felszerelve és használatban van.

Kérjük, olvassa el a biztonsági információkat a kád használat előtt.

- Ha kérdései vannak, vagy nem biztos a termék működésében vagy karbantartásában, forduljon a forgalmazóhoz.

FŐ FUNKCIÓ ÉS A TERMÉK JELLEMZŐI

- Hidroterápiás funkció:** A termék ergonomikus formájú speciális hidroterápiás ülésekkel rendelkezik. A kádba telepített fűvókák különböző típusú vizsugarakat képeznek. A kívánt intenzitást a vízterelő és a légszabályozó beállításával érheti el.

- Légfúvó terápiás funkció:** A légfúvó bekapcsolásakor a speciálisan kifejlesztett légfúvókák nagyszámú kis légbuborékot hoznak létre. Ezáltal a „buborékterápia” és a sok szórakozás érhető el.

- Fűtési funkciók:** A kád fűthető. Miután a felhasználó beprogramozta a fűtőelemet, a kád felmelegszik és megtartja a kívánt hőmérsékletet. A kád egész évben használható.

- Szűrő és keringetési funkciók:** A kád szűrőrendszerrel rendelkezik. Ez kiszűri a szennyeződéseket. A tisztítási ciklus programozható. Ezenkívül az ózongenerátor által termelt ózongáz elpusztítja a vízben lévő baktériumokat.

- Aromaterápia funkciók:** A kád aromaterápiával rendelkezik. Az aromaterápiás pálcá illóolajat tartalmaz. A nyugtató illat a légfúvókák által oszlik el a vízben, és biztosítja a relaxációt.

- Világítás:** A kád színes fényterápiával van felszerelve. A fény színét és módját a kezelőpanelen lehet megváltoztatni. Ez kikapcsolódást és kellemes hangulatot teremt hangulattól függően.

- Multimédia:** TV, DVD-lejátszó és iPod dokkolóállomás opcionálisan rendelhető, és lehetővé teszi, hogy videókat vagy zenét élvezhessen, miközben az úszókádban edz, vagy a masszázskádban pihen.

- Úszás (úszókád):** Állítsa be az úszófűvókákat a kívánt áramlás erősségéhez, hogy szüntelenül úszhasson a legkisebb helyen.

- Szörfözés (úszókád):** Állítsa be a fűvókákat, hogy hullámokat hozzon létre, és élvezhesse azokat a kádban.

- Edzés (úszókád):** Egy gyakorlószalag vagy úszóheveder segítségével mindenféle gyakorlatot elvégezhet.

Fontos megjegyzés: A fent említett összes funkció általános bevezetés masszázskád termékeinkbe. A megvásárolt kád eltérő lehet. Kérjük, vásárlás előtt alaposan ellenőrizze. A gyártó fenntartja magának

a jogot, hogy szükség esetén előzetes értesítés és kötelezettségek nélkül megváltoztassa vagy

továbbfejlessze a terméket.

FONTOS INFORMÁCIÓK

Fontos, hogy megismerkedjen az általános biztonsági előírásokkal és a vízkezelési eljárásokkal. Kérjük, győződjön meg arról, hogy ismeri az alábbi tartalmat:

- Vízvezetési követelmény:** Győződjön meg arról, hogy a kád nincs alacsony vagy elárasztható helyzetben, mivel ez elektromos hibához vezethet, vagy veszélyes lehet a kád használójára.

- Áramütés veszélye:** Mint minden elektromos készülék esetében, fennáll az áramütés veszélye. A vezérlőt tartalmazó gépterem a házon belül található. Az egység aiját mindig zárva kell tartani. Ha víz kerül a gépterembe, azonnal válassza le a kádat az áramellátásról, és győződjön meg arról, hogy minden elem száraz, mielőtt újra csatlakoztatná a kádat.

- Hőmérséklet:** Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne haladja meg a 40 °C-ot. A magasabb víz hőmérséklet stresszt okozhat a szív- és érrendszerben. Ha a víz hőmérséklete meghaladja a 40 °C-ot, hagyja el a kádat, és a lehető leghamarabb lépjen kapcsolatba a forgalmazóval. Ajánlott, hogy a víz hőmérséklete ne legyen magasabb, mint a testhőmérséklet 37,5 °C.

Egészségi állapot:

- A cukorbetegségben, magas vérnyomásban, szívbetegségben vagy más betegségekben szenvedőknek konzultálniuk kell orvosukkal a kád felnőtt felügyelete nélküli használatáról a használat előtt.
- A fürdővíz szennyeződésének kockázatának csökkentése és az egészségügyi kockázatok megelőzése érdekében zuhanyozzon szappannal és vízzel a kád használata előtt.

- Nyílt sebekkel vagy bármilyen fertőzéssel rendelkező emberek nem használhatják a kádat.
- A meleg víz ideális környezet a fertőzés terjedéséhez, különösen akkor, ha a fertőtlenítőszerket nem megfelelően használják.
- A terhes nőknek a kád használata előtt konzultálniuk kell orvosukkal.

- Élvezet és lehűtés:** Korlátozza a használatot legfeljebb 15-20 percre. Néhány kád hűtéssel van felszerelve az ülőhelyen. Ha a hőérzete túl melegget jelez, üljön le a hűtéssel rendelkező ülőhelyre, és hagyja magát lehűlni. Ha ismét jól érzi magát, folytathatja a kád használatát. A kádban üljön a szívével a vízszint felett, hogy csökkentse a lehűlés idejét. A hipertermia végzetes lehet. Ne tegye ki testét a normál testhőmérsékletnél magasabb víz hőmérsékletnek, ha hosszú ideig használja a kádat.

- Alkohol és gyógyszerek:** Veszélyes alkoholt fogyasztani a kádban és annak környezetében. Soha ne használjon üvegpoharakat a kád közelében. Az alkohol álmosságot és fulladást okozhat. Bárki, aki gyógyszert szed, konzultáljon orvosával a kád használata előtt.

- Gyermekefelügyelet:** Gyermekek nem használhatják a kádat felnőtt felügyelete nélkül.

- Az elcsúszás megelőzése:** Mindig ügyeljen a csúszós és egyenetlen felületekre, amikor belép a kádba. A korlát és a csúszásmentes felületek minimalizálják a csúszás kockázatát.

- Elektromos feszültség:** Mindig győződjön meg arról, hogy 2 m-en belül nincs elektromos készülék.

- **Időjárási körülmények:** Ne használja a kádat kedvezőtlen időjárás, zivatar, hurrikán vagy jégeső idején.
- **Szellőztetés:** Ha a kádat zárt térben használja, gondoskodjon megfelelő szellőzésről, mivel ellenkező esetben torokirritáció jelentkezhet.

- **Vegyszerek:** A kád vegyszerei szükségesek a baktériumok ellenőrzéséhez, a fertőzések megelőzéséhez és a kád és tartozékai élettartamának meghosszabbításához. Más háztartási vegyszerekhez hasonlóan ezek a vegyi anyagok koncentrált formában is veszélyesek lehetnek. Óvatosan használja az ápolószereket. Tartsa be az ápolási termék alkalmazási és biztonsági előírásait.

A KÁD TELEPÍTÉSE

A kádat mindig szakembernek kell telepítenie. A gyártó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyeket a szakszerűtlen telepítés vagy szakképzetlen személyzet általi telepítés okozott.

A kád helyzete és helye:

- A kádat úgy kell elhelyezni, hogy a kád gépészeti rendszere könnyen hozzáférhető legyen. A gépészeti rendszer (a legtöbb esetben) a kád elülső részén található, és hozzáférhetőnek kell lennie a szervizeléshez és a hálózati csatlakozáshoz. Erősen ajánlott, hogy a hozzáférhetőség minden oldalról legalább fél méter legyen, hogy szükség esetén elérje a kád mind a 4 oldalát. Ennek biztosítása a tulajdonos felelőssége, hogy szervizelés megfelelően elvégezhető legyen. A kádat szellőztetni kell, és a szellőzőrácsokat mindig szabadon kell tartani.
- Javasoljuk, hogy a kádat ne telepítse fák közvetlen közelébe, mivel a lehulló levelek eltömíthetik a szűrőt.

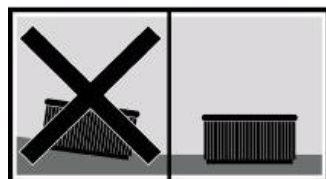
Fontos megjegyzés: Ne tegye ki a kádat közvetlen közvetlen napfénynek a hővédő burkolat nélkül. A kád cellás habot tartalmaz a kád alján. A kád

közvetlen napsugárzásnak való kitettsége különféle károkat okozhat a kádban a felületi hőmérséklet hatására. Használaton kívül feltétlenül be kell fedni a kádat az eredeti hővédő burkolattal. Ennek elmulasztása esetén a kád és a tartozékok garanciája érvényét veszti.

- Helyezze a kádat vízszintesen úgy, hogy az egész kádat egy sima, lapos, vízszintes felületre helyezze, amely elbírja a súlyt. (Figyelembe kell venni a kád, a víz és a fürdőzők súlyát.)
- A kád nem helyezhető íves, puha, homokos felületre. A kád speciális burkolt felületet igényel.

Helyi követelmények:

- A telepítés előtt tanácsos szakember segítségét kérni a helyszín és a felület megválasztásához.
- Ne telepítse a kádat olyan helyekre, ahol árvízveszély áll fenn, és óvja a készüléket a nagyon nedves helyekkel való közvetlen érintkezéstől.



FONTOS INFORMÁCIÓK

Elektromos szerelés:

- Az új kád áramellátásához külön, megfelelően védett és erős vezeték szükséges, amelyhez semmilyen más készülék vagy aljzat nincs csatlakoztatva. Az új kád áramellátásához külön, védett és erős vezeték szükséges, amelyhez más készülék vagy aljzat nincs csatlakoztatva. Minden

elektromos csatlakoztatást szakképzett személynek kell elvégeznie.

- Győződjön meg arról, hogy új kád földelve van, és FI reléhez van csatlakoztatva. Ajánlott 30 mA-es FI megszakítót használni.
- Kérjük, vegye figyelembe az elektromos szerelési utasításokat.

A KÁD KARBANTARTÁSA

A kád birtoklása örömet, relaxációs terápiát jelent. Fontos a kád megfelelő gondozása, szervizelése és megfelelő üzemeltetése a szükségtelen javítási

költségek elkerülése érdekében. Az alábbiakban lépésről lépésre ismertetjük a kád kezelését.

A KÁD FELTÖLTÉSE

- A kád feltöltése előtt ellenőrizze a szivattyúk és a fűtélem csavaros csatlakozásait, és szükség esetén húzza meg őket, mert szállítás közben meglazulhatnak.
- Ellenőrizze, hogy minden visszacsapó szelep nyitott helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a leeresztő szelep zárva van-e.
- Ellenőrizze, hogy minden fűvóka nyitott helyzetben van-e. A nyitáshoz forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a fűvókákat.
- Töltse fel a kádat vízzel. A vizet szűrőn keresztül töltse be, hogy elkerülje a légbuborékokat a rendszerben. Töltse fel a medencét a vízszintjelzőig.

A szükséges vízszint



Megjegyzés: Az alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ne töltsön 40 °C feletti forró vizet a kádba.

A KÁD LEERESZTÉSE

- Ha hetente háromszor vagy többször használja a kádat, ajánlott legalább 3 havonta cserélni a vizet.
- A leeresztő szelep az alaplemez elülső sarkában található.

A leeresztéshez a következőképpen járjon el:

A KÁD KEZELŐPANELJE

A kezelőpanel magyarázatát a vezérlő használati utasításában találja.

Utasítás a fúvókákhoz:

- A fúvókák a legfontosabbak a masszázsfunkciók szempontjából.
- A fúvókák a fúvókák 1/4 óramutató járásával megegyező irányba történő elforgatásával kapcsolhatók be.

Megjegyzés: A víz leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a kád ki van kapcsolva.

A szárazonfutás okozta károkra a garancia nem terjed ki.

- A fúvókák a fúvóka 1/4 óramutató járásával ellentétes irányú elforgatásával kapcsolhatók ki.



Megjegyzés: Egyes víz- és a légfúvókák nem állíthatók. Ne erőszakkal végezze a fúvókák elforgatását, ez károsíthatja a fúvókákat.



1. Távolítsa el a leeresztő szelep kupakját az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.



3. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.



2. Csatlakoztasson egy 3/4 colos tömlőt vagy csavarjon egy szabványos csatlakozót a szelepre, és csatlakoztassa a tömlőt.



4. Húzza kifelé, és a kád vize elkezd lefolyni.

UTASÍTÁS A LÉGSZABÁLYOZÁSHOZ:

A légkeverők befolyásolják a fúvókák intenzitását. Modelltől függően előfordulhat, hogy egynél több légkeverő van a kádban. Minden légkeverő egy speciális fúvókacsoportot vezérel. A légkeverő kinyitásával automatikusan levegő keveredik a masszázssugárba.



- Ha a légkeverőt az óramutató járásával megegyező irányba forgatja, a masszázssugár intenzitása csökken.
- Ha a légkeverőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja, a masszázssugár intenzitása nő.

Megjegyzés: A jobb fűtési teljesítmény elérése érdekében kapcsolja ki a légkeverőket. A légfúvó lehűti a fürdővíz hőmérsékletét.

UTASÍTÁS AZ AROMATERÁPIÁHOZ:

- Az aromaterápia lehetővé teszi az illóolajok nyugtató illatának élvezetét a vízen keresztül. Az aromaterápia a tartály fedeléből, aromaterápiás pálcából és pálcátartóból áll. Forgassa el a pálcát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy kinyissa és fokozza az aromát. Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba a bezáráshoz és az aroma intenzitásának csökkentéséhez.
- Az aromaterápiás pálca cseréjéhez forgassa el a tartály fedelét az óramutató járásával ellentétes irányba, és forgassa el a pálcát az óramutató járásával ellentétes irányba. Ellenőrizze az olaj mennyiségét a pálcában. Ha szükséges, cserélje ki a pálcát, ha üres. Forduljon a forgalmazóhoz.



Aromaterápiás
pálca forgatógombja

Forgassa el a pálca szabályozóját az intenzitás beállításához.



Aromaterápiás
tartály fedele

A nyitáshoz forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.

A nyitáshoz forgassa el a zárófedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.



Aromaterápiás pálca
Aromaterápiás pálcátartó
Zárófedél

Megjegyzés: Annak érdekében, hogy az aromaterápiás pálca hosszabb ideig tartson, ne felejtse el lezárni a pálcát, amikor a kádat nem használja.

VÍZIRÁNYÍTÓ:

Az irányítóval szabályozhatja az intenzitást és azt, hogy mely ülési pozíciókat kell használni.

Az irányító szabályozza a víz elosztását olyan opcióknál, mint a vízesés és a szökőkutak. A be- és kikapcsolás az irányítón keresztül is szabályozható.



UTASÍTÁS A VÍZÁRAMLÁS-SZABÁLYOZÁSHOZ (OPCIÓ)

Megjegyzés: A jobb fűtési teljesítmény érdekében zárja el az irányítót, amikor a kádat nem használja.

UTASÍTÁS A MULTIMÉDIA RENDSZERHEZ (OPCIÓ)

A kád összekapcsolható DVD-lejátszóval, CD-lejátszóval, iPod dokkolóállomással stb. Kérjük, ellenőrizze, hogy a kád fel van-e szerelve előugró hangszórókkal és multimédiás rendszerrel.

Megjegyzés: Használat után zárja le a DVD-lejátszó fedelét. Részletekért olvassa el a DVD-lejátszó használati utasítását.

A KÁD VÍZKEZELÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

- Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek az utasítások útmutatóként szolgálnak a fürdővíz minőségének megőrzéséhez. Mielőtt ápolószereket használna, forduljon a forgalmazóhoz az ápolószér típusával, valamint az alkalmazásával és adagolásával kapcsolatban.
- Soha ne használjon medence vegyszereket a kádban. A garancia nem terjed ki a kádban ezen a

vegyszerek vagy más nem megfelelő vegyszerek által okozott károokra.

- A fürdővizet legalább havonta egyszer ellenőrizni kell. Ajánlott hetente ellenőrizni a vizet. Ha vegyszereket ad hozzá a fürdővízhez, kapcsolja be az összes szivattyút 20-30 percre, hogy biztosítsa a termékek egyenletes eloszlását. Vizsgálja meg a fürdővizet vegyszerek használata után.

Megjegyzés: Miután vegyszereket adott a fürdővízhez, hagyja nyitva a kádat legalább 30 percre.

A PH-ÉRTÉK HATÁSA ÉS BEÁLLÍTÁSA

Az alacsony pH-érték (7,2 alatt) a fertőtlenítőszer hatékonyságának gyorsabb elvesztéséhez, valamint a felületek és berendezések korróziójához vezet. Ezenkívül a fürdővíz irritációt okozhat a felhasználóknál. Ha a pH-érték túl magas (7,6 felett), akkor csökkenti a fertőtlenítőszer hatékonyságát, és károsítja a felületeket és a berendezéseket. Továbbá a víz zavarossá válhat, és a szűrő élettartama lerövidül.

FIGYELEM! A savasságot és a lúgosságot a pH-értékben méri: a 7 feletti értékek lúgosak, a 7 alatti értékek pedig savasak. A pH-érték indexe 7,2 és 7,6 között ajánlott.

FIGYELEM: Győződjön meg arról, hogy a fürdővíz pH-értéke megfelelő. A nem megfelelő pH-érték okozta károkokra a garancia nem terjed ki.

A pH-érték beállítása

- Naponta ellenőrizze a fürdővíz pH-értékét a pH-mérővel (nem része a szállítási terjedelemnek).
- Ha a pH-érték meghaladja a fenti indexet, ideiglenesen ne használja a kádat. Várjon 2 órát, és tesztelje újra.
- Ha a pH-érték a fenti index alatt van, akkor indítsa el az összes szivattyút. Várjon 2 órát, és futtassa újra a tesztet.
- Ha a fenti utasítások követésével nem érhető el a megfelelő pH-érték, kérjük, adja hozzá a megfelelő mennyiségű pH-értéket + / pH-értéket - az optimális pH-érték eléréséhez. Hagyja nyitva a kádat, és 20 percre járjon a szivattyúkkal, hogy összekeverje a szert. Ezután ismételje meg a pH-tesztet.

A víz fertőtlenítése

A víz fertőtlenítése nagyon fontos, hogy megakadályozzuk az algák, baktériumok és vízi szervezetek képződését a vízben. A túlzott fertőtlenítés azonban bőr- és szemirritációt okozhat.

- Bromid tabletták:** Megfelelő fertőtlenítőszer a fürdővízhez. Ezt a terméket az előszűrőbe kell helyezni, és fokozatosan feloldódik. Naponta ellenőrizze a maradék bromidszintet Br-tesztel. A maradék bromid ajánlott koncentrációja 2,2 és 3,3 ppm között van.
- Fertőtlenítés ózonnal:** Az ózon vagy az O3 nagyon hatékony a víz fertőtlenítésére. Az ózon fő előnye, hogy nem hagy kémiai nyomokat és szagtalan. A kád általában 1 ózongenerátorral van felszerelve. Az ózongenerátor által termelt gázt az ózonfűvőkák vezetik be a vízbe. Javasolt ózonfertőtlenítést végezni naponta kétszer 1-2 órán keresztül. Ez eléri az ideális fertőtlenítő hatást, és az ózongenerátor élettartama meghosszabbítható.

Más speciális vegyipari termékek használata

A pH-érték beállításán és a fent említett fertőtlenítési lehetőségeken kívül néhány tisztítószer is használható a fürdővízben.

- ANTI-CALCAREOUS:** Ezzel megelőzhető a kalciumsók felhalmozódása. Ezt különösen kemény vízű területeken kell használni. Ezt hetente egyszer tesztelje.
- SPAALGAECIDE:** Megakadályozza az algák képződését a vízben, hetente egyszer és a víz cseréjekor használja.

- **HABZÁSGÁTLÓ:** Megakadályozza a habképződést a vízben, hetente egyszer és a víz cseréjekor használja.

Figyelmeztetés: Hozzáadásakor szigorúan tartsa be a gyártó által megadott mennyiséget. Ne tévesse össze a termékeket az esetleges reakciók elkerülése érdekében. Ne dohányozzon ezen termékek használata közben. Ezek gyúlékonyak lehetnek. Ne tegyen vegyszereket a vízbe, amikor a kád használatban van. Az ápolószereket szorosan lezárva, száraz, jól szellőző helyen, gyermekek elől elzárva tárolja. Kerülje a szemmel, orral és szájjal való érintkezést, ne lélegezze be a termékeket, használat után alaposan mosson kezet. Vészhelyzet, baleset vagy lenyelés esetén kövesse a termék címkéjén található utasításokat.

A kád tisztítása és karbantartása

A kád felülete magassfényű akrilból készült. Javasoljuk, hogy a kád felületét (a vízszint felett) hetente egyszer tisztítsa meg. A kád teljes felületét meg kell tisztítani, amikor a kád üres. A tisztítás részleteit lásd alább.

A kád felületének tisztítása és karbantartása

- Tisztítsa meg a felületet nedves ruhával, semleges tisztítószerrel és puha kesztyűvel. Ne használjon ketont vagy klórt tartalmazó tisztítószeret.
- Ha a kád felületén enyhe karcolások vannak, ezeket finom polírozással lehet eltávolítani. Kérjük, ne tisztítsa a kád felületét vegyi oldatokkal és primitív szerszámokkal. Ne karcolja meg a kád felületét kemény anyaggal vagy késsel.
- Kérjük, ne használjon körömlakklemosót, vegyztisztítószer, acetont, festékeltávolítót stb. a kád felületének tisztításához. Ez károsítja a felületet.
- Ne érintse meg a kád felületét 70 °C feletti hőforrással.

A kezelőpanel karbantartása

- Kérjük, ne érintse meg a kezelőpanelt kemény tárgyakkal a karcolások elkerülése érdekében.
- Kerülje a hosszan tartó közvetlen napsugárzást a kezelőpanelen.
- Kérjük, tartsa lefedve a kezelőpanelt, amikor nem használja.

A fejtámlák karbantartása

- Tisztítsa meg a fejtámlákat semleges tisztítószerrel. A túlzott kémiai szint és az ózon a fejtámlák fakulását okozhatja. A fejtámlák használat után eltávolíthatók. A párnák fakulására a garancia nem terjed ki.

A burkolat karbantartása

- Tisztítsa meg a kád burkolatát szappanos vízzel. Ne húzza a burkolatot a fedél közepén lévő illesztésnél fogva.
- Az ülés, fekvés vagy ugrás által okozott károokra a garancia nem terjed ki.

Fontos: A kád használata után zárja le a hővédő burkolattal. A kád letakarásának elmulasztásából eredő károokra a garancia nem terjed ki.

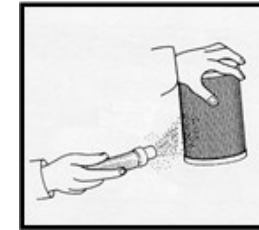
A szűrő karbantartása

Tisztítsa meg a szűrőt legalább hetente egyszer. Kerti tömlővel tisztítsa meg a szűrőt és távolítsa el az idegen tárgyakat. Havonta egyszer a szűrőt tisztítóoldatban kell tisztítani, majd ki kell öblíteni.

A szűrő tisztítása

- Kapcsolja ki a kádat.
- Vegye ki a szűrőpatront. (Kérjük, olvassa el előzetesen a szűrő eltávolítására vonatkozó utasításokat.)

- Távolítsa el a szűrőt az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
- A szennyeződések eltávolítása érdekében tisztítsa meg a szűrőt vízzel úgy, hogy felülről lefelé 45°-os szögben bepermetezi.
- Tisztítás után tegye vissza a szűrőt.
- Kapcsolja be újra a kádat.



Figyelmeztetés: A szűrő eltávolítása és tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a kád ki van kapcsolva. A szűrő nélküli üzemeltetés által okozott károokra a garancia nem terjed ki.

A SZÜRŐ KI- ÉS BESZERELÉSE

Az RD patron és a szűrő eltávolítása

- Emelje ki az RD patronszűrőt a medencéből, és a szűrőszítát az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa el.
- A szűrő eltávolításához forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
- A szűrőpatron beszereléséhez fordított sorrendben járjon el.

A CPN patron és a szűrő eltávolítása

- Nyissa ki a szűrőpatron burkolatát
- A patron az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva vegye ki.
- Távolítsa el a szűrőszítát a szűrő felett.
- Távolítsa el a szűrőt.
- A szűrőpatron beszereléséhez fordított sorrendben járjon el.

Az előlő kettős szűrő eltávolítása

- Emelje fel a skimmer keretét, és húzza ki a szűrőszítát.
- A szűrő eltávolításához forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.
- A szűrő beszereléséhez fordított sorrendben járjon el.

Az előlő hozzáféréssel ellátott nagy stopper szűrők eltávolítása

- Távolítsa el a felső burkolatot.
- Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a szűrő eltávolításához.
- A szűrő beszereléséhez fordított sorrendben járjon el.

Ha a kádat nem használják

Ha több mint 2 hónapra elutazik, ajánlatos kiüríteni és kikapcsolni a kádat.

A hővédő burkolatot akkor is használni kell, ha a kád üres. Ha néhány napra vagy hétre távol van, ne kapcsolja ki teljesen a kádat, programozza a hőmérsékletet 15 °C-ra úgy, hogy a szűrési ciklusok lefussanak, de a fürdővíz ne melegegjen.

3-5 nap

Vizsgálja meg a víz pH-értékét, és szükség esetén állítsa be. Fedje le a kádat. Ellenőrizze a víz minőségét, és szükség esetén állítsa be a kád használata előtt.

5-14 nap

Állítsa a kádat a lehető legalacsonyabb hőmérsékletre. Ellenőrizze a víz minőségét, és szükség esetén állítsa be. Fedje le a kádat. Ellenőrizze a vízszintet, és szükség esetén állítsa be a kád használata előtt.

Több mint 15 nap

Kapcsolja ki a kádat, ürítse le és tisztítsa meg. Távolítsa el a szűrőt, szárítsa meg a medencét, és fedje le a hővédő burkolattal.



A probléma leírása	Elemzés	Megoldás
Hibaüzenet jelenik meg az LCD-n, és a kád leáll.	Digitális hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn.	Kérjük, ellenőrizze a hibaüzenetet a vezérlő kézikönyvében. Forduljon a forgalmazóhoz, ha nem tudja saját maga megoldani a problémát.
A kád nem indul el minden üzemmódban	- Kikapcsolva. - A kezelőpanel zárva van. - Hibás kezelőpanel (a kijelzőn hibaüzenet jelenik meg).	- Ellenőrizze, hogy a hálózati kapcsoló vagy az FI relé be van-e kapcsolva. - Ellenőrizze, hogy a kezelőpanel zárva van-e. - Ellenőrizze a hibakódot a vezérlő kézikönyvében, és forduljon a forgalmazóhoz.
A kád automatikusan indul	- A szűrési ciklus fut. - A fűtési funkció aktiválva van. - A fagyvédelem funkció aktiválva van.	A program végén a vezérlő automatikusan leáll.
A vízszivattyú kikapcsol	- A szivattyú futási ideje hosszabb, mint a normál idő. A rendszer maximális futási ideje. - A szivattyúmotor túlmelegedés elleni védelme kioldott.	- Kapcsolja be újra a szivattyút. - Kapcsolja ki a szivattyút, hagyja lehűlni 1 órán keresztül, majd indítsa újra.
A szivattyúk működnek, de a fűvókák nem működnek	- A fűvókák zárva vannak. - Levegő általi elzáródás a vízszivattyúban.	- Nyissa ki a fűvókákat. - Kapcsolja be és ki a szivattyúkat többször, hogy kiengedje a blokkoló levegőt. Kicsit nyissa ki a szivattyú csavaros csatlakozóját, hogy a levegő kiáramolhasson, majd szorosan zárja vissza a csavarkötést. Megjegyzés: Töltse fel a kádat vízzel a szűrőn keresztül, hogy megakadályozza a légbuborékokat a rendszerben.
A fűtőelem lassan, vagy egyáltalán nem melegszik fel	- A hőmérséklet beállítása túl alacsony. - A szűrő piszkos és eltömődött. - Nincs burkolat a kádon, ez hővesztést okoz. - A keringető szivattyúhoz csatlakoztatott fűvókák zárva vannak. - Hibás fűtőelem.	- Növelje a hőmérsékletet. - Tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőt. - Helyezze fel a burkolatot a kádra. - Kapcsolja be a fűvókákat. - A karbantartásért forduljon a forgalmazóhoz.
Csökkentett vízáramlás a fűvókákon keresztül	- A fűvókák nincsenek teljesen nyitva. - A fűvókák eltömődtek. - A légkeverő ki van kapcsolva. - Az irányító zárva van az ülőhely körül.	- Nyissa ki teljesen a fűvókákat. - A fűvókákat az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el és tisztítsa meg. - Kapcsolja be a légkeverőt. - Állítsa be az ülőfelületen lévő irányítót. - Ellenőrizze, hogy a visszacsapó szelepek nyitva vannak-e.
Egyetlen vízáramlás a fűvókákból	- A szivórács vagy a szűrő eltömődött. - A vízszivattyú visszacsapó szelepei nincsenek teljesen nyitva.	- Tisztítsa meg a szivórácsot és a szűrőt. - Ellenőrizze, hogy a vízszivattyú visszacsapó szelepe teljesen nyitva van-e.

waterman

Waterman GmbH

Bahnhofstr. 68 | 73240 Wendlingen | DEUTSCHLAND
info@summer-fun.info | www.summer-fun.info